

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº13.755

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 4 junio 1983

## FELIPE GONZALEZ, PORTAVOZ DE IBEROAMERICA ANTE ESTADOS UNIDOS

El presidente del Gobierno español, Felipe González, será el portavoz de los cuatro países que integran el denominado «Grupo de Contadora», ante el presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan. El anuncio oficial fue hecho ayer en Bogotá por el presidente colombiano, Belisario Betancur.

El grupo de «contadora» está integrado por Colombia, Panamá, Venezuela y México, y se formó a instancias del presidente Betancur.

El presidente del Gobierno español Felipe González, realizó una visita a Colombia esta semana, y participó junto con el Príncipe de Asturias, en los actos conmemorativos de los 450 años de la fundación de la ciudad de Cartagena de Indias.

El mandatario colombiano declaró que el jefe del Gobierno español «lleva en su agenda» las conclusiones de las conversaciones sostenidas en Cartagena de Indias, para exponerlas ante Reagan, durante su próxima visita oficial a Estados Unidos.

Las conclusiones se relacionan con el logro de la paz en la región centroamericana, donde González y Betancur coincidieron en fórmulas que permitan alcanzar la solución pacífica en la zona.

Betancur destacó que los cancilleres de Colombia, Venezuela, Panamá y México hicieron la semana anterior «gestiones muy constructivas y acordaron mecanismos encaminados a lograr la paz».

El presidente Betancur calificó la mediación del «grupo de Contadora» en Centroamérica como «una refrescante corriente de aire entre posiciones antagónicas de esos países».

También el presidente colombiano expresó su satisfacción por la decisión estadounidense de apoyar al «Grupo de Contadora».

«Crucemos los dedos», afirmó Betancur, para expresar su esperanza sobre resultados positivos para las diligencias de paz que se han emprendido.



El presidente del Gobierno español, Felipe González, y su colega colombiano, Belisario Betancur, durante la rueda de prensa celebrada en Bogotá. El presidente colombiano anunció ayer que el presidente del Gobierno español será el portavoz del «Grupo de Contadora», durante su próxima visita a los Estados Unidos. (EFE).

### Transportes quiere suprimir el servicio médico del aeropuerto

El ministerio de Transportes y Comunicaciones quiere suprimir el servicio médico del aeropuerto de Son San Juan y sustituirlo por el de ATS.

Los médicos del aeropuerto han informado a «Baleares» que diariamente suelen atender unas 80 urgencias, algunas de ellas bastantes graves y que se ven incapaces de cubrir tantos servicios, pues además de cuidar de los pasajeros, han de ocuparse también de las tripulaciones que han de viajar, azafatas y personal

fijo del aeropuerto.

Tal supresión, según los médicos, sería sumamente peligrosa, sobre todo durante el próximo invierno, ya que el Ministerio de Transportes y Comunicaciones ha dispuesto que los aeropuertos de Palma y Barcelona sean los únicos que permanezcan abiertos durante toda la noche en la zona oriental de España, lo que precisamente, obligaría a mejor servicio médico. (Más información en la página 5).

Correspondían 630

### Sólo 165 millones del Fondo de Desempleo para Baleares

Sólo 165 millones del Fondo de Protección al desempleo se adjudicaron a Baleares, a pesar de que en

el ANE del año pasado se preveían 630. Las causas de este desfase han sido la falta de información

por parte de la Administración y una nueva distribución que el Consejo Rector del INEM realizó toman-

do el número de parados de nuestras islas con fecha de 31 de diciembre. (Información pág 5).

## HOY

Se prevé una extensa sesión de investidura del presidente del Gobierno autónomo (Página 3)

Morán: «la pregunta del referendun sobre la OTAN será clara» (Página 13)

### Especial Auto-Escuelas

Con la presente edición de «Baleares» ofrecemos a nuestros lectores un suplemento dedicado a las auto-escuelas. Es este uno de los sectores de más incidencia en la vida ciudadana. De las auto-escuelas depende casi exclusivamente la formación de los futuros automovilistas, de los conductores en general. Y no olvidemos que el vehículo se ha convertido en un objeto de uso cotidiano, en un instrumento de trabajo. Ha dejado de ser, salvo excepciones, un artículo de lujo para ser un bien de consumo necesario.



# Cuestiones de estilo

Lourdes Ortiz

Es reconfortable para un escritor, que se esfuerza por ir perfeccionando día a día ese instrumento maravilloso que es el lenguaje, comprobar que últimamente también en la política todas las cuestiones trascendentales parecen quedar reducidas a un problema de estilo o más bien de propiedad intelectual. Parece ser que los temas fundamentales ya no son el aumento del paro, la polémica sobre la instalación de los misiles Pershing en Europa, los desaparecidos (ya definitivamente muertos) de la Argentina o la siempre renovada tensión en Oriente Medio. No... ahora lo que angustia y preocupa a la satisfecha «oposición» ya ha pasado a ocupar la primera plana de todos los periódicos (que magnífica película aquella de Willy Wilder... y perdonen el inciso) son problemas relacionados con la atribución de los originales publicados en la prensa: ¿quién escribe? ¿quién plagia?, ¿quién dirige?

No se discuten en absoluto los contenidos de los mensajes transmitidos, pero se trata de dejar claro (o quizá de enturbiar) que tal o cual editorial se redacta o se cuece en el sillón rojo de terciopelo de algún despacho ministerial o señalar que tal discurso es sólo un plagio mal compuesto con retazos de otros muchos discursos. La sensación que acaba por sacar el lector atento de este desconcertante país —tan paciente siempre— es la de que en los periódicos deben escasear los redactores capaces de improvisar o cons-

truir sin ayuda de nadie un buen editorial o un artículo de fondo o que los prohombres no pueden por sí solos construir un discurso para declamar ante la tribuna.

Todo lo sucedido, estos días (dejando a un lado su aspecto más grotesco e infantil) contribuye a difundir una imagen de los miembros del Gobierno, que recuerda a la que producían ciertos personajes de una novela de terror, que por las noches abandonaban sus trajes respetables, sus gabardinas y sus bombines y se colocaban el mandilón y los manguitos para trabajar en una horrenda redacción de un periódico no menos horrendo, desde el cual se quería controlar al globo. Vamos; algo así como que aquí todo se lo «hacen» —dicen los moderados— entre cuatro o cinco que no sólo gobiernan, piensan, viajan, reciben, inauguran, sino que además, concienzudos y esforzados, tienen tiempo y paciencia suficiente para dedicar sus pocas horitas de sueño a redactar editoriales para una extensa cadena de periódicos e incluso para incluir, ¿por qué no?, párrafos de aquí y de allá en los discursos del propio Monarca. Es algo borgiana esta imagen babilónica del poder, como continuo y cotidiano reproductor de un arsenal de palabras, que deben alimentar a diario a la población de las distintas capas sociales.

En un país como el nuestro, donde todos hemos estado habituados a un estilo retórico vacío e inconfundible, donde los términos estaban ya acuña-

dos de antemano gracias a la escasa imaginación literaria del dictador: «Andadura», «pertinaz sequía», «los pueblos y las tierras de España», «el mando como servicio» y un largo etcétera de frases hechas y tópicos repetidos día a día durante cuarenta años en editoriales, discursos de gobernadores civiles, alcaldes, directores generales, locutores de radio y hasta comentaristas deportivos no debería sorprender tanto, ni nadie debería rasgarse las vestiduras, si, de verdad, todo lo que se escribe en los periódicos desde hace unos meses fuera obra de una obscura mano manchada de tinta, viciosa de control y sobre todo, de palabras.

Y sin embargo las «buenas conciencias», los mismos que durante tantos años han construido sus pocas y torpes intervenciones públicas —casi siempre balbuceadas— con retazos de unos cuantos discursos de José Antonio, Maeztu, Balmes y un poquito de Ortega, aderezándolo todo con líricas imágenes de montañas nevadas y horizontes estrellados pretenden convertirse ahora en ceñudos semiólogos, diestros en desentrenar estilos, dispuestos a arrojarse so-

bre los editoriales para bucear plagios o tics de lenguaje, que permitan desmascarar al «coco» que en su despacho suda miles de páginas destinadas a orientar y reconducir a la opinión pública.

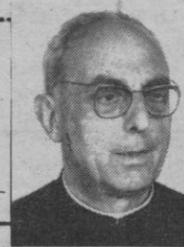
No es raro que hombres tan diestros en la retórica imperial se esfuercen ahora en centrar la atención general en esos semiproblemas, que de pronto adquieren dimensiones de Estado; no es raro porque es probable que les sorprenda —lo mismo que les sorprendieron bastante los diez millones de votos— que tantos y tan diversos periodistas, ensayistas, novelistas, publicistas en general publiquen ahora y mantengan en sus escritos un tono distinto al que ellos tan habituados estaban. Y no es necesario que existan consignas, directrices, ni manipulaciones porque en lo que estos escritores coinciden (coincidimos) es en un planteamiento democrático de la cultura y de los problemas sociales y en un enfoque que durante mucho tiempo había estado desterrado de la prensa y de los medios de comunicación social.

Pero no es que todos seamos el mismo —ni siquiera portavoces del mismo, como ellos acostumbraban a ser— sino que somos muchos y diferentes pero, eso sí, todos de acuerdo en defender la libertad de expresión y de opinión y en acabar con todo tipo de controles.

Y es triste que algún miembro del propio equipo gubernamental caiga en la trampa y se crea obligado a tener que dar explicaciones o a suspender unos editoriales prestigiosos, escritos por un escritor de probado curriculum; mientras se quiera contentar a los de siempre y se suspendan programas como el de Carlos Tena se les seguirá dando argumentos y razón.

## Reflexiones

M. Ramis Alonso



- Desear estar contento de sí mismo, es un anhelo del hombre juicioso.
- Encuentra sabor a la vida, el que lucha por perfeccionarse.
- Un pensamiento acogido con amor y perseverancia, se hará dueño de ti mismo.
- Malo es no tener respeto a una persona, pero lo peor que aquella persona no se lo merezca.
- El individuo más crédulo, es aquel que se cree incrédulo.
- Si quieres tener paz, no hagas caso de las calumnias.
- Si te entusiasmas con una idea a realizar, la llevarás a cabo a pesar de todo.
- No te entretengas en comparar tiempos con tiempos: aprovecha el tiempo que te ha tocado vivir.
- Haz bien al otro, sin preguntarte si lo merece.
- Si no dejas tu trabajo, probablemente te dejará el dolor que sentías. Posiblemente, se apartará de ti por no hacerle caso.
- Gózate de tener enemigos, ya que éstos sólo se levantan contra los hombres que valen.
- De un individuo que nada hace, nadie se preocupa.
- Si quieres mejorar el mundo en que vives, mejora tu corazón.
- La educación más eficaz, es la que se da uno a sí mismo.
- Nobleza es luchar para conseguir el bien, aunque no lo consigas.
- Para desterrar de ti un mal grave, demandate un remedio energético.
- El esfuerzo y la fatiga pasan, pero la obra realizada permanece.
- Al negar tus defectos, aumentas tu ser defectuoso.
- El miedo a una enfermedad, es abrirle el camino de entrada.
- Limpia tu pensamiento, y tendrás limpieza en tu vivir.



IMECO, S.A.

De conformidad con los artículos 18, 19 y 20 de los Estatutos de esta Sociedad, se convoca a Junta General ordinaria de accionistas, que tendrá lugar en la «Sala Piscina» del Hotel Palas Atenea, Paseo Marítimo, 29, de esta ciudad, el día 23 del presente mes a las dieciocho horas, (6 de la tarde), en segunda y última convocatoria para tratar los siguientes asuntos:

- Lectura Acta anterior Junta General.
  - Informe de la Presidencia.
  - Memoria año 1982.
  - Balance y Cuentas Ejercicio 1982.
  - Nombramiento Censores de Cuentas.
  - Confirmación en el cargo de Consejero de D. Fernando Ballester Ferreiro, en su calidad de representante del Colegio Oficial de Médicos y elección o reelección de dos Consejeros.
  - Ratificación del acuerdo de disminución Capital acordado en la Junta General extraordinaria celebrada el 29 de marzo de 1979.
  - Margen de Solvencia Real Decreto 3.051/1982 de 15 de Octubre (B.O.E. n.º 278 - 19-11-82)
  - Estudio y seguimiento Baremos honorarios.
  - Ruegos y preguntas.
- Palma de Mallorca, 4 de Junio de 1983  
Por el Consejo de Administración  
El Presidente - Miguel Manera



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO

MARTES DIA 7  
De 8'30 a 13'30 horas  
Zonas de S'ller y  
Boquer (de Pto. Pollensa)

De todo lo cual se  
ha dado previamente  
cuenta a la Direcció  
General d'Indústria.

Los  
"Nuevos Ciudadanos"  
tienen derecho  
a un nivel  
de vida digno.

Parten de una situación de penuria económica. Carentes de empleo la mayoría, sin Seguridad Social y en absoluta dependencia de recursos familiares limitados o nulos, su indefensión es total.

Hoy, la Constitución y la Ley de Integración de Minusválidos lo reconocen así. Y toman medidas. Al hacerlo, se les considera ya como auténticos ciudadanos de derecho. Nuestros iguales.

Acogidos a un régimen especial de la Seguridad Social, todos los minusválidos que no puedan desarrollar una actividad laboral tendrán derecho a un subsidio de garantía de ingresos mínimos, otras ayudas familiares y compensación por gastos de transporte. Los acogidos en centros públicos participarán también de estas prestaciones económicas.

Una gama de recursos que les eran debidos y contribuirán a devolverles la dignidad de seres humanos. Garantizar su bienestar exige de todos una actitud de permanente reivindicación de la Ley.

Es preciso que lo disfruten  
de hecho.



BALNEARIO  
SANTA PONSA

RESTAURANTE SOBRE LA PLAYA

BAILE Y CENE CADA NOCHE EN  
NUESTRA TERRAZA CON LA  
ORQUESTA ZERO

El viernes, toma de posesión del Presidente con asistencia del ministro de Administración Territorial

# Se prevé una extensa sesión de investidura

## ● El Presidente del Parlament se reunió ayer con los portavoces de los grupos parlamentarios

A.M.T.

La sesión de investidura del presidente del autogobierno balear, a celebrar el próximo martes, se prolongará a lo largo de toda la jornada y no finalizará sino después de la proclamación del candidato, según adelantábamos y confirmamos ayer el nuevo presidente del Parlament al término de su encuentro con los restantes miembros de la Mesa y portavoces de los grupos parlamentarios.

La convocatoria celebrada a media tarde en la sede del CGI, fue precedida en la mañana por la que reuniría a los integrantes de la citada Mesa del Parlament en el despacho de Antonio Cirerol y para preparar el esquema de desarrollo de la sesión de investidura.

### Larga sesión

La fase institucional de elección del presidente del autogobierno se iniciará de hecho el próximo lunes por

la tarde cuando Cirerol, según explicó, recibirá a los portavoces de los distintos grupos parlamentarios para recabar de ellos los posibles candidatos a la presidencia y según lo preceptuado. Tendrá su carácter definitivo al día siguiente con la dilatada sesión de investidura.

En este sentido explicó el presidente del Parlament que el acto iniciará a las 11 de la mañana con la exposición del programa por parte del candidato por la

coalición mayoritaria, de AP-PDP-UL obtenida, como se sabe, mediante el pacto con UM. Tras esa primera parte, el presidente del Parlament convocará de nuevo a los diputados para las seis de la tarde y para la segunda parte de la sesión dedicada al debate parlamentario.

No habrá límite de tiempo para la exposición del programa por parte del candidato, mientras que quedó establecido un orden de intervención en el debate que va de menor a mayor representación, con un tiempo máximo de intervención para cada uno de los portavoces de 20 minutos. Esas exposiciones podrán ser replicadas por el candidato, sin límite de tiempo. A su vez, los portavoces dispondrán sucesivamente de cinco y dos nuevos minutos de intervención, cerrando cada posible turno de réplica contraréplica el candidato. Todo lo

cual hace prever que «efectivamente, (corroboró Cirerol), la sesión puede resultar «marathoniana».

Por otro lado, la toma de posesión del presidente elegido se celebrará el próximo viernes en la sede del CGI y con la presencia, todavía no confirmada, del ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra. Previamente y tras elección del martes se celebrará la oportuna certificación a Madrid, para que el elegido sea nombrado por el Rey, y la correspondiente disposición sea publicada en el BOE, y según dijo el presidente del Parlament, «en el número cero del Boletín Oficial de la Comunidad Autónoma».

La votación para elegir al candidato será nominal. Para el desarrollo de la sesión de investidura se prevén, según señaló una serie de cambios en el recinto parlamentario de la Lonja con vistas a mejorar

la megafonía, o para que la sesión pueda ser seguida por el público. En este sentido, cada grupo parlamentario dispondrá de un número de invitaciones proporcional a su representación.

También se dispondrá de circuito cerrado de TV para que pueda seguirse el acto desde la capilla del CGI y a través de una pantalla de vídeo, al tiempo que hasta quince invitaciones podrán obtenerse mediante la simple presentación del documento de identidad, siguiéndose así la norma establecida en el Congreso de los Diputados.

Indiquemos por último que en la reunión celebrada ayer tarde asistieron los integrantes de la Mesa junto con el representante del grupo socialista, Félix Pons, Cosme Vidal por la coalición AP-PDP-UL, Jeroni Albertí por la coalición UM, López Casanovas por el PS de Menorca, Triay Humbert independiente de Menorca, según indicó el gabinete de prensa del CGI. No

estuvo presente Gabriel Cañellas.

En torno al desarrollo de la reunión al parecer y según pudimos saber de fuentes socialistas, el representante de la FSB hizo notar el desequilibrio a su juicio existente entre los límites de tiempo otorgados a los portavoces y el «sin límite», que tendrá el candidato a la investidura.

(\*) La «Unió Socialista de Mallorca» celebra hoy Asamblea General en la que se analizarán los resultados electorales, se establecerá la coordinación entre los concejales socialistas en los distintos ayuntamientos de la isla y la potenciación de las agrupaciones, según indicaron ayer fuentes socialistas. Será presidida por el senador Antoni Ramis, que ha sido recientemente nombrado coordinador de la Comisión de Justicia del Senado y miembro de la comisión mixta Cortes-Parlamento Europeo, según especificarían.

## CAMARA OCULTA

DIQUE DEL ESTÉ, NUNCA

Hablaban dos, en Cort —planta noble— de la prolongación del Dique del Oeste. El más experto, por viejo mucho más que por lo otro, le decía al regidor de estremo:

—Lo que hace falta es que el ministerio de Obras Públicas, en el mismo acuerdo, renuncie de por vida a construir el Dique Este.

Realmente, si alguna vez sonara la flauta del «oro» del Rhin-Ródano, íbamos a enterarnos de lo que cuesta un peine como al ministerio se le ocurriera completar la transformación de la bahía en dársenas y carreteras de servicio.

Amplíemos el del Oeste. Pero que se acabe ahí todo.

Que corra el oro negro por la orillita si no queda más remedio.

Que Porto-Pí se convierta en un puertecito encantador y se levanten los tanques del bello lugar.

Pero que no quede un funcionario sin borrarse del cráneo la posibilidad de un Dique Este. Porque, entonces, se iban a enterar.

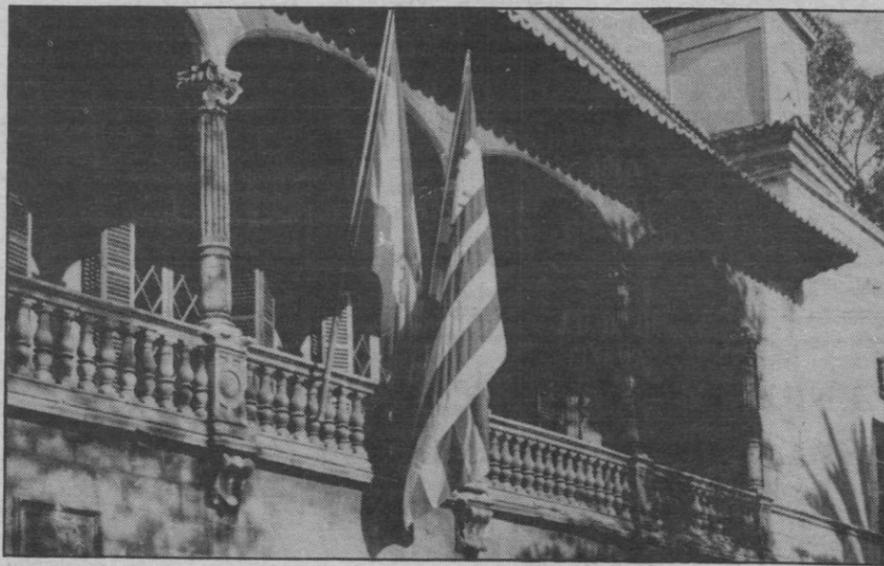
Y es que en Cort, se atacan los temas a fondo.

### REPOSTERIA

En las filas de AP hay radicales. Pero los lazos entre AP y UM son fuertes. Entre el PDP y AP, también lazos fuertes. Entre UM y el PDP, lazos asimismo resistentes.

De momento, todo bien. Los liberales aseguran que no serán ellos el punto de menor resistencia, que no serán ellos los que den el disgusto. No aclaran si es que son pocos o si es que están bien avenidos.

Y en Alicante, turrón. Que es un ejemplo de fuertes lazos entre la almendra, el cacahuete, el azúcar y la miel. Una coalición.



Almogávar

### MAJA Y VESTIDA

Mientras continúa la discusión entre mujeres acerca de si es más guapo el alcalde de Maó o el de Palma y algún que otro fotógrafo se dispone a obtener una foto de Ramón Aguiló en cueros para aspirar al 'Pulitzer' del buen gusto, este almogávar anda dándole vueltas a si el recambio de Margarita Zanoquera por Marta Llompart o el paso de las dos está reconciliando de verdad al Ayuntamiento con la belleza y la gentileza.

Ahora a esperar que cuando Marta tenga una noticia «fresca» se la pase a este almogávar. —I que no es ben ma-ca?...



### PARRAFOS MAQUIAVELICOS

¿Hablamos del Consell de Mallorca? Pues hablemos. Es un poder cuantioso, seguro, un triunfo en la mano para cuatro años. Sin mociones de censura ni votos de confianza ni debates tambaleantes. Nadie le puede menear la vajilla al Consell de Mallorca ni importunar su marcha segura por el mundo de la gestión administrativa.

En cambio ser primer ministro, presidir el «govern» es una ocupación expuesta siempre a las corrientes de aire y a los replanteamientos del tornadizo voto.

### FOTO CON RETRASO

Sin perjuicio de rectificar si uno estuviera mal informado, el sibilino «pacto de Madrid» se firmó en los locales de la «Fundación March», como una antología de Kandinsky.

De un lado «Unión», con su aquel liberal. De otro lado «Alianza» con su aquel liberal. Es que si los unionistas no se unen y no se alían los de la alianza, falla la unión y el pacto y la alianza y la lógica. Con su aquel liberal.

Pero ¿cómo se habrán podido alcanzar por una vez resultados lógicos?

Cabría mencionar el informe sobre el estado de la Unión, la Santa Alianza y la doctrina Balfour.

Un «pacto» solvente en el que a lo peor no está todo tan pactado como parece. Recuérdense grandes errores históricos.

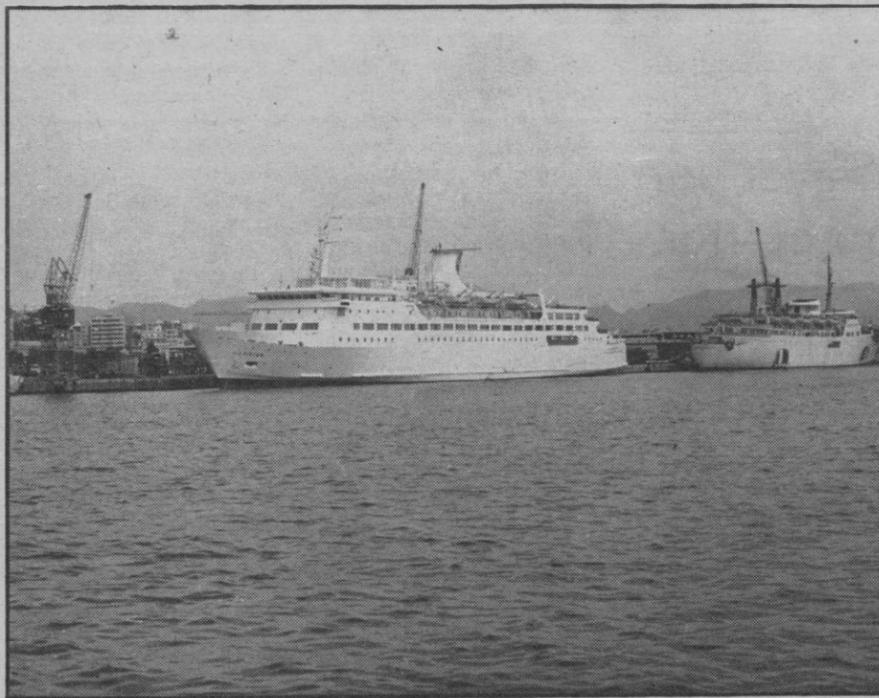
Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**

TEL. 23 01 49

## Aquí, la noticia

### Nuevo servicio marítimo con Francia



El nuevo servicio de transportes marítimo para pasaje y carga entre Baleares y el puerto francés de Sete empezó ayer noche con el buque de la Com-

pañía Trasmediterránea «Santiago de Compostela». Según fuentes de la

compañía el buque, con capacidad para mil pasajeros y unos 125 vehículos, hará el servicio llamado «Balear ferry». Esta ruta marítima se inaugurará oficialmente el próximo 17 de junio entre los puertos de Sete, Palma, Ibiza, Alicante, y regreso, dos veces por semana, hasta el 18 de septiembre.

El buque zarpará de Palma a las 23.45 de la noche y llegará a Sete hacia las dos de la tarde de hoy sábado.

El precio del pasaje entre Palma y Sete asciende a unas 14.000 pesetas en camarote de dos camas; 8.000 pesetas en camarote de cuatro plazas y 5.000 pesetas en butaca. Las tarifas de los automóviles oscilan entre las 12.000 y las 14.000 pesetas, según tamaño, 3.500 por moto, y 6.700 pesetas por metro de autocar.

### Jóvenes franceses desean escribirse con chicos y chicas de Baleares



Desde su creación, en 1975, el Correo Europeo de la Amistad, que apadrinan el Salón de la Infancia de París y la Oficina de Informaciones de las Comunidades Europeas, ha realizado cerca de 130.000 «emparejamientos» entre los jóvenes de Europa. Ahora el Correo de la Amistad Europeo, se dirige a través del diario «Balears» a los jóvenes de nuestra isla que cuente entre 12 y 15 años para cartearse en castellano, o en francés, con jóvenes de Francia.

Los chicos y chicas españolas que desean hacerlo a: Correo Europeo de la Amistad. 11 Rue Saint Florentin. F-75008. Paris (Francia).

Gracias a un grupo de 12 personas que colaboran voluntariamente trabajando, bajo el emblema del «Carterito europeo de la amistad», esta asociación se encarga durante todo el año de establecer los contactos amistosos entre los jóvenes de Europa.

Los chicos y chicas españolas que desean cartearse con chicos y chicas franceses han de indicar visiblemente su nombre y apellidos, edad, dirección completa, así como gusto y diversiones preferidos. Un chico o chica de la misma edad le contestará en las próximas semanas.

El lema del «Correo Europeo de la Amistad» es: «Antes que dejar a la política, a la diplomacia, al comercio la tarea de eleborar la unidad europea y la paz entre los pueblos, los jóvenes contribuyen a esta edificación aportando el cimiento —y la energía— de la amistad».

El servicio es gratuito, fue creado en 1975 por el Salón de la Infancia y el «Bureau d'Information de París» de las Comunidades Europeas. Fue declarada como una Asociación de Educación Popular de Francia en 1982. Son sus presidentes de honor: Lorenzo Natali, vicepresidente de la Comisión de las Comunidades Europeas y la señora Jacqueline Nonor, directora del «Bureau d'Information de París».

### Partido Directiva-Informadores: «nos temen»

Cumplidamente hemos venido dando información a nuestros lectores del importante partido que se disputará el próximo lunes a partir de las seis de la tarde en el Luis Sitjar y que tendrá como protagonistas a los directivos del club decano y a los informadores que vienen cubriendo la información deportiva. Añadimos hoy que el entrenador «enemigo» será Lucien Müller al que en esta ocasión de nada va a servirle tener grandes conocimientos técnicos puesto que tendrá enfrente al nuestro, el monstruo de la teoría y práctica balompédica, Tito Llorente, maestro de periodistas y hasta de entrenadores si nos apuran.

Para demostrar que no les tenemos miedo Tito ha dado ya a conocer la lista de sus convocados que serán: Humbert Colom, Guillermo Martí y Paco Lara (El Día) Juan Riera y Eduardo Nespereria (Radio Popular) Juan Antonio Bauzá, José Costa y Ventura Blach (Radiocadena), J.M. Giménez y Pedro Prieto (Ultima Hora), Juan Pasarón (El País), un colaborador de Radio 80, Torrelló (Diario de Mallorca), Miguel Soler y Gabriel Sampol (Radio Mallorca) y Juanet, Cosme Vives y Maciá Riera de Baleares.

Las únicas palabras de nuestro entrenador han sido «Están perdidos».

### Pésames por la muerte del príncipe Carlos de Bélgica

En la cancillería del Consulado de Bélgica en Palma existe un pliego de firmas a disposición de las personas que deseen testimoniar el pesame a la familia real belga por el fallecimiento de S.A.R. el príncipe Carlos, conde de Flandes, y tío carnal del rey Balduino de Bélgica, el cual ha fallecido en

la ciudad de Ostende el pasado día 1.

Las honras fúnebres nacionales tendrán lugar el martes, día 7, en Bruselas. Los pésames se podrán firmar los días 7 y 8 de este mes en la sede del consulado, Paseo del Borne, 15, 1º. C.

### Tercera colonia de verano para chicos diabéticos

Se celebrará del 1 al 15 de julio, en el albergue «Cruce-ro Baleares» de la Victoria (Alcudia), la tercera colonia —curso de verano— juvenil de educación diabetológica de Baleares, para chicos y chicas de 9 a 19 años.

La colonia ha sido organizada por los Endocrinólogos de Baleares y ADIBA y patrocinado por el Consell Interinsular de Baleares e Insular de Mallorca.

El plazo de inscripción termina el 15 de junio. Los interesados pueden llamar al 463625.

### El Ayuntamiento y la juventud

El regidor de Juventud José M. Navarrete presentará a los medios informativos el programa «Estiu-83» con sus contenidos aprobados ya relativos a los turnos de campamento en Binifaldó, a los cursos acerca de audiovisuales y la circuito turístico insular.

Un programa que con

anterioridad incluso a su aprobación contaba ya con «listas de espera» para las respectivas inscripciones dado el interés suscitado.

Navarrete es hombre joven y entusiasta de quien se espera una potenciación notable de las actividades en materia de su delegación.

### Lo guardan en Cort

¿En qué piensa la gente? No es para menos la pregunta cuando se entera uno de que en la Oficina de Objetos «hallados después de perdidos» hay setenta carteras y monederos, cincuenta documentos de identidad, treinta y dos llaveros con llaves, dieciocho bolsas...

Eso sí, anillos sólo uno.

Y es que no todo lo que se pierde es hallado.

### UNION DE USUARIOS DEL MERCADO DEL OLIVAR

S.A. LABORAL

#### CONVOCATORIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de la «Unión de Usuarios del Mercado del Olivar, S.A. Laboral» y conforme a lo dispuesto en el artículo 12 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en la Sala de Juntas del Mercado del Olivar de Palma el día 20 de junio de 1983, a las 17 horas en primera convocatoria, y caso de no asistir el quórum suficiente marcado por la Ley, se celebrará el día siguiente a la misma hora y en segunda convocatoria, de conformidad al siguiente ORDEN DEL DIA:

PRIMERO.— Aprobación gestión social de los Administradores en el ejercicio de 1982.

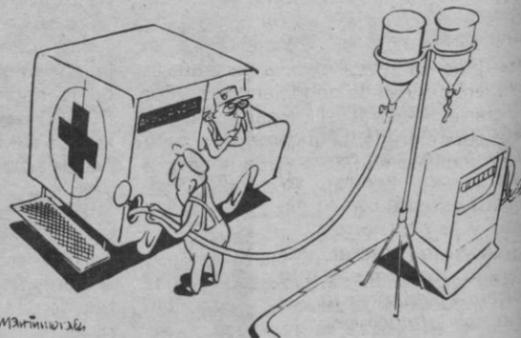
SEGUNDO.— Lectura balance memoria de cuentas de pérdidas y ganancias y propuesta referente a la distribución de beneficios del ejercicio de 1982.

TERCERO.— Nominación de Censores de Cuentas para el año 1983.

CUARTO.— Ruegos y preguntas.

Palma de Mallorca 18 de mayo de 1983.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION  
Alfonso Comas Funalleras.



Para José María de Areilza

# Hay contradicciones del Gobierno español en Asuntos Exteriores

RIVERO Quiero ser un hombre integrador, nada insolidario con los demás. Las españas no forman un mosaico, de piedras una junto a otras. Lo importante es reconocer la gran riqueza de la España democrática.

«Creo que el Gobierno tiene una contradicción interna entre su programa y su actuación en el campo de la política exterior», dijo ayer José María de Areilza a «Baleares» en el aeropuerto de Palma, a su llegada a la ciudad para asistir al Casino de Medianoche.

«Es curioso como el señor Mitterrand, está siendo más occidentalista que su predecesor, Giscard d'Estaing. Lo mismo ocurre con nuestro ministro de Asuntos Exteriores, Morán, quien tiene una dicotomía y no sabe si asistir plenamente a su programa electoral o ser consciente y acudir a los organismos internacionales en representación de una nación del primer mundo, como es España».

«Soy un ciudadano español que no ejerce ningún cargo político pero que se interesa vivamente por la cosa pública», añadió Areilza.

José María de Areilza, conde de Motrico, llegó a Palma en el avión de Madrid. Esperó un rato en la sala de llegadas para recoger sus maletas, cosa que hizo un mozo de equipaje. Este le pidió veinte duros y Areilza, que no le entendió bien, le dio cuarenta, cuan-

● «Lo importante es reconocer la gran riqueza de la España democrática».

do el mozo le dijo que sólo eran veinte, le regaló el resto. Un poco más allá, pero sin verle todavía se encontraba el abogado José María de Senmenat.

—¿Cuál es la realidad social de la España del 83?

—Creo que ya no existe dicotomía de las dos Españas, sino la pluralidad de las muchas españas: La España joven, la España de los adultos, la España de las Autonomías, la España de la tecnocracia, de la clase media.

—¿Y en cuál se queda José María de Areilza?

—No me quedo con ninguna, pues estoy en todas.

## El paso de CD a UCD

—Hablemos de su paso de Coalición Democrática a Unión de Centro Democrático. ¿No fue un paso equivocado?

—Yo no lo veo así. Fue un paso consciente. Yo no estaba plenamente de acuerdo con las acciones del grupo del Congreso Coalición Democrática y cuando se disolvieron las Cortes yo decidí abandonarle e integrarme a UCD, a pesar de estar en plena descomposición. No fue un desacierto, sino que fue



una acción muy pensada por mi parte.

—¿Se sumará ahora al partido reformista del cata-

lán Roca i Junyent?

—No lo haré a ningún partido o coalición porque me parece prematuro.

Comprenderá que aún quedan tres años y medio hasta las próximas elecciones generales y queda mucho por hacer para los grupos que están en la oposición.

## Contradicción del PSOE

A continuación el señor Areilza dijo que es difícil llevar a cabo una política coherente de exteriores, pues mientras que el PSOE proponía en su programa unas determinadas acciones, la realidad impone otras distintas. «Esto da a la gente una cierta imagen de contradicción interna, como se dice en el lenguaje marxista».

—¿Usted en qué mundo nos situaría?

—Sencillamente, España pertenece al primer mundo.

Areilza concluyó su conversación diciendo que en esta etapa de espera se preocupará por los grandes problemas de España: El terrorismo, el paro, la integración cultural y económica en Europa y por la creación de la Comunidad Iberoamericana de Naciones.

Correspondían seiscientos treinta

## Sólo 165 millones del fondo de protección al desempleo se adjudicaron a Baleares

De los 630 millones que correspondieron a Baleares del Fondo Especial de 15.000 millones de protección al desempleo negociado en el ANE el pasado año, sólo se adjudicaron, a unos tres mil trabajadores, 165 millones debido a la falta de información por parte de la Administración y a la nueva distribución que el consejo rector del INEM realizó tomando el número de parados sin subsidio de Baleares con fecha de 31 de diciembre. De todos modos, y una vez acabado el plazo de solicitudes, al quedar pendientes unas cuatrocientas, la gestión personal en Madrid de Tomeu Pericás consiguió que se concedieran 27 millones para cubrir las.

Tras la aprobación del fondo, la comisión ejecutiva provincial del INEM comenzó a aprobar las peticiones

de prestaciones, aunque éstas eran pocas de forma que a primeros de marzo sólo se habían concedido 92.633.232 pesetas. Por otra parte, al hacer el consejo rector una nueva distribución del fondo tomando el número de parados sin subsidio con fecha de 31 de diciembre se contabilizaron muchos menos de los reales al no considerarse el factor de la temporalidad (en diciembre es cuando hay menos no subsidiados; «tendrían que haberse tomado los datos en marzo») y se produjo una discriminación ya que el total de parados no subsidiados a 30 de abril era de 25.000. El hecho es que en abril sólo quedaban 180.000 pesetas para cubrir las prestaciones estando aprobadas cuatrocientas solicitudes, y ante ello Pericás, como representante de UGT en la comisión provincial del INEM, fue a

entrevistarse con el subdirector general de Prestaciones José Manuel Muñoz Peláez consiguiendo que el Ministerio aprobase los veintisiete millones necesarios.

El Fondo especial de quince mil millones ha estado destinado a trabajadores que por no haber cumplido seis meses de contratación no tenían derecho al desempleo, a trabajadores jóvenes para cursillos de formación, a trabajadores que habían dejado de tener prestaciones de desempleo y tenían cargas familiares, y a otros casos sin ninguna clase de prestación. Denuncia ahora el representante de UGT que Baleares se ha visto discriminada ya que de un total de 25.000 trabajadores que podrían haber tenido acceso al Fondo, sólo han podido ser cubiertas unas tres mil peticiones.

Anoche se inició la huelga del personal de juego

## El comité de empresa del Casino discrepa de la Dirección

El comité de empresa del Casino de Mallorca, donde ayer el personal de juego iniciaba una huelga en desacuerdo con la postura de la empresa en la negociación colectiva, respondió a la nota informativa de la dirección afirmando que se compromete a firmar inmediatamente el incremento salarial que ofrece la empresa (13,5%). Dice también el comité que la empresa sólo trata de confundir a la opinión pública con barajamiento de cifras y no garantiza nada a los trabajadores en la mesa de negociaciones. «Por otra parte, —añade el comité— la empresa quiere englobar las propinas como salario, cuando ello no le supone ningún gasto salarial, esto es, pretende pagar los salarios de las propinas y si sobra algo repartirlo. No dice en su comunicado la dirección que en el año 1982 se llevó de las propinas de los trabajadores mas de cien millones de pesetas y contabilizarlas en su cuenta de ingresos. A los

trabajadores les quedaría una media de treinta mil pesetas, descontándose el impuesto de la renta con lo que quedaría una media de 26.000 pesetas, cantidad que cualquier trabajador de hostelería ingresa de sus clientes en la actualidad».

El comité afirma que no entiende de dónde sale el 13,5% de aumento salarial ofrecido por la empresa, porque el principio negociador del comité está en la banda salarial del 9,5% 12,5%, y que un jefe de mesa de tercera con horario de 9 de la noche a 5 de la mañana cobra 89.000 pesetas brutas y un croupier de tercera 68.000 brutas, «cantidades muy distantes de las hechas públicas por la empresa».

Finalmente el comité, tras señalar que el director de juego gana 460.000 pesetas, asegura que la empresa no dice la verdad y oculta datos como que ha habido dos años de congelación salarial para los trabajadores.

La empresa desmiente que se pretenda cerrar el hotel, ante la afirmación de UGT

## El Meliá Mallorca se quiere descolgar del convenio de Hostelería

Los trabajadores del hotel Meliá Mallorca van a iniciar una serie de medidas de presión ante la decisión de la empresa de descolgarse del convenio colectivo de Hostelería, publicado en el Boletín Oficial el pasado 1 de abril, «por razones económicas». Manifestó ayer un representante de la Federación de Hostelería de UGT que es la primera vez que esto sucede en Baleares y «sospechamos que todo responde a una operación inmobiliaria». Según UGT la empresa ha hecho ofertas para cerrar el hotel con cantidades inferiores a las que corresponderían por despido improcedente, lo cual fue desmentido a nuestro periódico por fuentes de la propia empresa.

La decisión final sobre el tema tendrá que tomarla el director territorial de Trabajo ante las pruebas que la empresa presente. Para descolgarse del convenio es necesario demostrar pérdidas en los dos últimos ejercicios y previsión de las mismas en el actual. La empresa afirmó ayer a «Baleares» que «cuando nos hemos acogido a esa posibilidad que nos permite el artículo 7 del convenio es porque podemos demostrar nuestras razones». En este sentido presentó un escrito a los trabajadores. A principios de semana finaliza el período de consulta con éstos, que a partir de ahora se van a negar a realizar horas extras y a trabajar los días libres.

Luis Angel de la Viuda, director de Cadena 80.

## «El Gobierno cederá a la presión social por la TV privada»

Luis Angel de la Viuda, director general de Cadena 80, ha pasado por Palma, camino de Mahón, donde ayer pronunció una conferencia titulada «De la televisión de Coria a los satélites geoespaciales».

Ante la pregunta de cómo se abren ahora tantas emiso-

ras de frecuencia modulada en España y si el mercado es capaz de absorberlas, el señor de la Viuda dijo que en 1981 se gastaron las empresas españolas 12.000 millones en las radios; en 1982 fueron 18.000, lo que supuso un aumento del 50%, esperándose que en 1983 sean unos 24.000 millones.

«No es cierto que haya crisis de publicidad —dijo De la Viuda— sino que ante la crisis económica general, las empresas han de vender más y sobre todo saberlo vender, por lo que acuden a la publicidad».

### Un fenómeno mundial

«Hace unos días me encontraba en Estados Unidos y allí se asombraban de que en sólo seis meses se montasen en España unas 300 nuevas emisoras al mismo tiempo. No se lo acababan de creer. Para ellos era algo monstruoso. Estaban perplejos. Claro que ante este hecho surgen inmediatamente las falsas especulaciones de que a deter-

### La TV, un reto al Gobierno

—La pregunta es obligada: ¿Habrà o no habrá televisión privada? ¿Cederá o no el Gobierno ante las distintas solicitudes de otras televisiones?

—El Gobierno democrático de González ha cometido un gran error: Está en contra de la sociedad en un hecho tan palpable como es el de la televisión privada. Todo el pueblo español está a favor de este tipo de televisión. Hay dos grandes argumentos: con los nuevos adelantos es posible ver las televisiones de los países limítrofes, concretamente en España dentro de unos años se podrán ver fácilmente las de Francia, Ita-

# Nunca le impondrán nada más justo.

El impuesto sobre la Renta es de todos y para todos.  
Es el auténtico Impuesto Personal.  
Tiene en cuenta sus circunstancias y las de su familia.  
Grava progresivamente las rentas para que cada uno contribuya en la medida de su capacidad.  
Y es justo que pague más quien más tiene.  
Por solidaridad.  
Por deseo de participación en la tarea de todos.  
Por eso nadie debe quedar al margen.  
Nadie debe ni puede.

**GUIA PRACTICA**

**¿Quiénes?**  
Los que en 1982 tuvieron rendimientos superiores a 300.000 Ptas., contando los obtenidos por los miembros de la unidad familiar.

**Impuestos:**  
En Estancos, Delegaciones y Administraciones de Hacienda están a la venta estos modelos:  
Simplificado. Cuando los rendimientos no excedan de 1.590.000 pesetas, y siempre que provengan de:  
Vivienda propia. Trabajo personal. Pensiones. Valores mobiliarios hasta 500.000 pesetas de nominal. Intereses profesionales y artísticos en estimación objetiva singular.  
Actividades empresariales en estimación objetiva singular simplificada.  
Ordinario. Para los que superan la anterior cantidad o los rendimientos proceden de otras fuentes.

**Calendario:**  
Hasta el 10 de Junio para las Declaraciones positivas.  
Hasta el 30 de Junio para las que tienen devolución.

**Patrimonio:**  
Junto con la Declaración de la Renta deberá presentarse la del Patrimonio, si se estuviera obligado a ello.

**Estimación Objetiva Singular:**  
Deberán presentar, al mismo tiempo, la Declaración anual por Estimación Objetiva Singular, las personas acogidas a este régimen.

**Presentación y pago:**  
En Delegaciones y Administraciones de Hacienda, Bancos, Cajas de Ahorro, Giro Postal Tributario y por Correo Certificado, adjuntando talón a favor del Tesoro Público. El pago puede ser fraccionado: 60% al presentar la Declaración y el restante 40% hasta el 10 de Noviembre. Realizándose, en este caso, sólo a través de Bancos y Cajas de Ahorros.

**Cualquier duda:**  
Oficinas de Información de las Delegaciones y Administraciones de Hacienda.

**Recuerde que al presentar su Declaración es obligatorio adjuntar fotocopia del D.N.I. de los firmantes.**

**MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA**



minada emisora o determinado programa lo escuchan más que nadie, pues bien, ante todo esto, yo opino que el «boom» de las emisoras de radio aún no ha acabado. Es cierto que vendrán dificultades, que se habrán de estructurar emisoras, incluso cadenas, pero es un fenómeno totalmente nuevo, y sobre todo un reto que hay que vencer. Esto tiene su razón de ser: cada vez hay una mayor fidelidad de emisión y de recepción, el bajo costo de los aparatos receptores y unos excelentes programas, amén de una buena y rapidísima información. Ese, es para mí, el secreto de la radio».

lia, Argelia, Túnez y Marruecos y por otra los satélites podrán enviar imágenes a un país sin que el gobierno del mismo pueda impedirlo, ya que la técnica está abaratando enormemente los costes de una emisora de televisión.

Con estos dos argumentos tan simples y con la opinión pública en contra, yo creo que el Gobierno ha de ceder a la presión social y un Gobierno amante de las libertades, concederá algún día la autorización para que se estudie en el Parlamento el proyecto de ley de las televisiones privadas.

(Foto Cosme Vives)



**IMPUESTO SOBRE LA RENTA**  
De todos y para todos.

**ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER**

Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

### Cort, 1

## El tema del abastecimiento petrolero lleva treinta años esperando solución

Con fecha de ayer se cursó a los miembros de la corporación municipal y medios informativos la convocatoria para la sesión del Pleno Extraordinario acordado para el tratamiento de cuestiones puntuales relacionadas con el tema de la isla de aprovisionamiento petrolero a la que el Consejo de Ministros dio luz verde.

La Orden del Día ha quedado fijada en los siguientes puntos:

1.— Comunicado al Excmo. Sr. Gobernador Civil sobre la Orden de Estudio para autorizar la redacción del «Proyecto de Prolongación del Dique del Oeste».

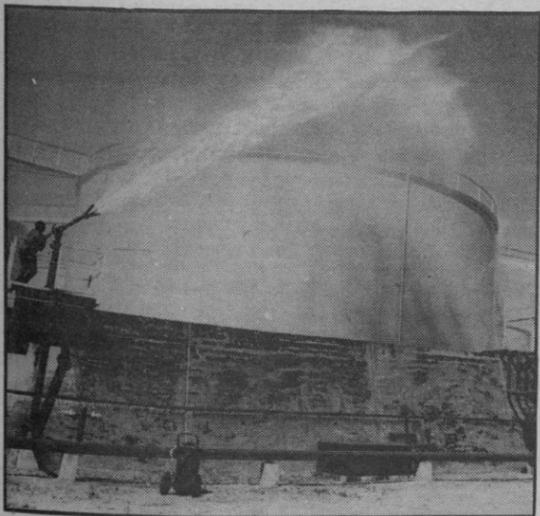
2.— Solicitud al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la búsqueda de una solución definitiva.

3.— Compromiso formal de la ejecución, en los plazos prefijados, de la solución a adoptar.

4.— Informe a la opinión pública.

La sesión promete enfocar definitivamente los caminos hacia una solución inmediata del problema del abastecimiento de petróleos y derivados de nuestras islas.

De antigua cabe calificar la aspiración palmesana de ver dotar de la mejor solución posible a tan espinoso tema.



Por el monopolio se procedió a efectuar diferentes estudios de alternativas. Puede decirse que todas ofrecían inconvenientes ya que solución «limpia» y «exenta de riesgos» no hay ninguna. Pero entre oposiciones y polémicas, la historia del tema es la de una sucesión de demoras que vienen manteniendo en vigor unos peligros evidentes.

No hay que olvidar que Palma ha venido soportando el tráfico de las llamadas bombas rodantes que a diario siguen trasladando grandes tonelajes de naftas al principal cliente del monopolio en la isla. Quizá fue la proximidad de ese cliente calificado, el Aeropuerto, el motivo de orientarse las soluciones a una descarga próxima al mismo.

De las alternativas barajadas cada vez que el tema ha sido puesto oficial u oficiosamente a debate, parece de momento existir un clima favorable a la situación de la estación de descarga y distribución en el dique Oeste mediante la construcción de una prolongación en espigón o martillo del dique.

La posición que domina la consideración del tema a los treinta años de venir estudiándose es ya la de ver llevar a la realización en el más breve plazo posible la alternativa que se adopte.

Y ese parece ser el espíritu puntual de las posiciones fijadas en la Orden del Día del Pleno Extraordinario convocado a petición del grupo minoritario de AP-PDP-UL en el Ayuntamiento. No parece que una vez más sea el frenazo al tema de la solución Cala Gamba, el objetivo que deba postularse.

El tema parece que ocupará asimismo la atención del consistorio en el pleno ordinario previo para estudiar el informe preparado por los servicios jurídicos, si bien ayer no se había procedido aún a la distribución de la convocatoria y agenda del pleno ordinario.

### Hoy se clausura

## Los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios exponen sus obras



MATEO CLADERA

Hoy se clausura la exposición que han realizado los mismos alumnos de la Escuela de Artes y Oficios de Palma. Es una lástima que se clausure hoy, ya que ha estado muy pocos días abierta al público de verdad que merece ser visitada. El director de la escuela, Juan Francisco Romero, manifestó a este periódico que el lunes se inician los exá-

menes de los alumnos libres y por ello han tomado la decisión de cerrar la exposición, que se encuentra por su volumen —cerca de mil obras— a lo largo y ancho de la misma escuela.

La Escuela de Artes y Oficios de Palma cuenta en la actualidad con mil alumnos y todos ellos han aportado a la exposición lo mejor que han realizado durante el curso. La exposi-

ción incluye áreas de fotografía artística, decoración, arte publicitario, grabado y litografía, modelado, cerámica artística, alfombras y tapices y corte y confección, bordados y encajes.

Los profesores y alumnos mostraron su satisfacción por los resultados conseguidos. A la inauguración que se realizó el pasado miércoles, siguió una fiesta folklórica que organizaban los mismos alumnos.

En la actualidad la directiva del centro está formada por un consejo en el que forman parte representantes del profesorado, trabajadores no docentes y alumnado.

Vista la exposición hay que considerarla como notable éxito y prueba de los trabajos que han realizado los alumnos durante el curso pronto a terminar.

Foto: C. Vives

### Intentará ayudar a sus compatriotas

## Se crea la Asociación Latinoamericana de Baleares

A mediodía de ayer se presentó oficialmente la Asociación Latinoamericana de Baleares en su domicilio de la calle Servera Moya, 4, de Palma, local que ha sido cedido por la Delegación de Acción Social del Obispado.

Estaban presentes en el acto el gobernador civil, presidente del Consell de Mallorca, alcalde de Palma y otras autoridades.

El objetivo de la Asociación Latinoamericana, como agrupación general, es asociar a los hispanoamericanos para promover el conocimiento, difusión y salvaguardia de los derechos y obligaciones de los mismos, individualmente considerados, procurando una óptima integración en el colectivo de la comunidad que los acoge, así como un mutuo conocimiento e intercambio entre las Baleares e Hispanoamérica.

Para las distintas áreas de trabajo, la Asociación cuenta con la colaboración de ocho médicos, cuatro psicólogos, tres abogados, tres asistentes sociales, tres maestras y puericultoras, tres economistas, dos estudiantes, dos periodistas, tres arquitectos, una profesora de danza, un pro-

fesor de teatro y un profesor de cerámica.

La Asociación Latinoamericana de Baleares tendrá sus actividades en un edificio del Obispado, cedido por dos años renovables, en la medida en que dicha agrupación cumpla con los fines establecidos en sus estatutos. La asociación se mantendrá con las cuotas de sus socios, a los cuales brindará un departamento de orientación y asesoramiento jurídico-social, área de atención médica, asistencia psicológica, educacional y cultural.

Aunque no se poseen cifras concretas del número de hispanoamericanos en Mallorca, buena parte de ellos residen en la isla en una situación irregular. Este hecho provoca un estado de marginación, falta de



trabajo, escasa asistencia sanitaria y dificultades para conseguir viviendas, así como la inscripción de los hijos en las escuelas y sueldos ínfimos, por lo que se ha querido poner fin a estos problemas de todos los iberoamericanos en nuestra isla creando dicha agrupación.

Son socios honorarios de la asociación, Mario Benedetti, escritor; el Defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz Giménez; el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Gal-

ván; el dibujante Guillermo Mordillo, el escritor Camilo José Cela, el también escritor y político, Antonio de Senillosa; el obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda; el secretario de la ejecutiva nacional del PSOE, Emilio Alonso; la directora del centro de estudios «Gabriel Alomar», Marta Frau; el diplomático mexicano, Hugo Gutiérrez y el cónsul de Austria en Baleares, Damián Barceló.

(Foto Pascual)

## Sucesos

## Servicios de la Guardia Civil

## Detenido en Ibiza un yugoslavo con 1.250 dosis de L.S.D.

Fuerzas de la Guardia Civil de Ibiza han realizado en los últimos días importantes servicios en su constante lucha tanto contra las organizaciones dedicadas al tráfico de drogas como la delincuencia en el amplio campo que abarca.

Así, por ejemplo, la detención del súbdito yugoslavo Nicolic Momeillo de 19 años de edad al que le fueron intervenidas mil doscientas cincuenta dosis de LSD, que podían haberle reportado más de dos millones de pesetas una vez vendidas. También le fueron ocupados veinticinco gramos de haschis que manifestó eran para su propio consumo. No andaba pobre de dinero. Tres mil marcos alemanes y veintiocho mil pesetas en moneda nacional guardaba en sus bolsillos, producto de las ventas de droga que había realizado desde su llegada a la isla procedente de Alemania, donde reside.

Los investigadores supieron de la presencia en la capital de un extranjero que abastecía el mercado de ácido lisérgico. No tardaron en dar con el «forastero» y

cuando establecía contacto con unos conocidos drogatas locales, procedieron a su detención e inmediato registro, siéndole halladas el millar largo de dosis de LSD y el dinerito citado.

### Presuntos ladrones

En San Antonio Abad, y en estrecha colaboración con la Policía Municipal de la localidad, fueron detenidos Pablo Zurita Peláez, de 21 años de edad; Luis Villalgómez Olivares de la misma edad y Luis Madrigal Armero de 27 años, presunto autor el primero y encubridores los otros dos de dos robos cometidos en sendos domicilios de San Antonio y San José, cuyo valor total se cifró en unas cuatrocientas mil pesetas pudiendo ser recuperado la casi totalidad.

Por «libre» actuaba también en San Antonio de la Playa el súbdito argelino Akli Saddour de 37 años de edad. Provisto de abundantes ganchos y útiles propios para «reventar» pisos se dedicaba a los apartamentos. Descubierto y detenido, entre moneda nacional y extranjera le fueron interveni-

## Le hubieran reportado más de dos millones de pesetas

das ciento treinta y dos mil pesetas. Lo recuperado en joyas, objetos y artículos diversos se cifra en cerca de medio millón de pesetas. También disponía de cheques de viaje, supuestamente falseados, por un importe de setenta mil pesetas.

### Robo frustrado

A bordo de un turismo que se llevaron de la capital de Ibiza se trasladaron a San Antonio Pablo Luciano Martínez de 17 años y Manuel García Garrido, de 21 años. Con afanes, al parecer, era despanzurrar «la maría» —caja fuerte— del almacén de una acreditada marca de cerveza. Sudaron la gota pero no consiguieron su propósito pese a causar daños valorados en cien mil pesetas. Para mayor inri, fueron descubiertos y como presuntos autores del

robo frustrado puestos a disposición judicial.

### Agresor

El súbdito alemán Mathias Dietma Weber de 20 años de edad se las tuvo con la compatriota que le acompañó en su vida turística a la isla y tirando de navaja causó a la mujer heridas de pronóstico grave, de lo que tendrá que responder ante la Justicia española.

### Guardias «ful»

Miembros del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil detuvieron en Palma a dos individuos de 42 y 38 años de edad que diciéndose guardias civiles gestionaban anuncios y suscripciones para una revista que se edita en la península y que ellos representaban. Acusados de estafa han pasado a disposición judicial.

## Colisión de cuatro vehículos, por alcance, en el Paseo Marítimo

Mediada la tarde de ayer en el Paseo Marítimo y ante el semáforo de la confluencia con la calle Monseñor Palmer entraron en colisión, por alcance tres turismos y autocar resultando Herida de carácter leve Antonia Mayol Alemany conductora de un «R-5».

Al pie del semáforo se había detenido el «Ford Fiesta» PM 3201-W que conducía un extranjero y que no reanudó la marcha al encenderse el verde. A la espera de que arrancara se encontraba el también «Ford Fiesta» PM 1926-Y y el «R/5» PM 9550-O. Desde atrás llegó el autocar matrícula PM 6575-T cuyo conductor, Luis Delaparte Salva de 38 años de edad, consideró que los turismos se pondrían en movimiento antes de aproximarse al último pero no fue así y golpeó fuertemente al «R/5» que por desplazamiento dio contra el segundo «Ford Fiesta» y este contra el primero. A consecuencia del doble golpe resultó con lesiones de carácter leve la citada conductora.

## Diariamente atienden unas 80 urgencias

## Transportes quiere suprimir el servicio médico del aeropuerto

F.R.

El Ministerio de Transportes quiere suprimir el servicio médico del aeropuerto de Palma argumentando que los cuatro profesionales que trabajan en él se pasan de las 1.800 horas anuales que tienen consignadas en el convenio. Como alternativa considera el Ministerio que este servicio pueden realizarlo los ATS.

El tema preocupa a los cuatro profesionales del servicio médico del aeropuerto, así como a los responsables de las compañías aéreas, pues se puede dar el caso de que un día no haya un médico para atender una urgencia en el aeropuerto, sabiendo que suelen ocurrir unas 80 diarias.

Actualmente trabajan en el aeropuerto cuatro médicos, en turnos de 24 horas. A pesar de que en el mes de octubre pasado se jubiló un quinto que había, esta baja no se ha cubierto.

Al parecer, el organismo autónomo «Aeropuertos Españoles» quiere que los médicos y ATS pasen como médicos de empresa para cubrir los servicios del personal de Son San Juan y atenderían a pasajeros, y tripulaciones de los aviones un servicio de la Seguridad Social, cosa a la que se oponen los miembros del comité de empresa.

### Un peligro

El suprimir este servicio médico y dejarlo en manos de los ATS supone un riesgo importante tanto para el personal de las tripulaciones como para los pasajeros con urgencias graves, pues el buen servicio que prestan los ATS no es suficiente en algunos casos. Por otra parte, el botiquín del aeropuerto presta asistencia a los taxistas, conductores de autocares, guías, azafatas, etcétera.

Según informaron los miembros del equipo médico a «Baleares», nuestro aeropuerto será junto el de Barcelona el que quede abierto por la noche en todo el Mediterráneo Occidental, durante el próximo invierno, cerrando los de Génova, Valencia y Alicante, por lo que la asistencia médica será más importante.

Tanto los operadores turísticos como el Fomento del Turismo apoyan a los médicos y se oponen a la medida del Ministerio, ya que éste sólo argumenta que el personal médico no es útil para nuestro aeropuerto, considerando que el de Palma, que es el de mayor tráfico de toda Europa en verano, debe tener el mismo servicio que el de Vitoria o el de Navarra.

Los médicos de Son San Juan asisten diariamente a enfermos graves, (algunas veces han tenido que atender a moribundos, sobre todo a las personas mayores que han subido por primera vez a un avión y han tenido tal emoción que al llegar a tierra han fallecido a causa de la misma). Igualmente atienden a los comandantes y copilotos de las aeronaves los cuales han de estar en perfectas condiciones físicas antes de emprender un vuelo.

## Sargento del Ejército, presunto autor de robos con intimidación

Por inspectores del Cuerpo Superior de Policía se instruyen diligencias contra un sargento del Ejército vecino de nuestra ciudad, cuya identidad no será facilitada hasta que pase a disposición judicial considerándose que podría ser hoy, detenido como presunto autor y complicidad de robos a las personas con intimidación valiéndose del arma reglamentaria o esgrimiendo navajas.

Asimismo se le acusa, al parecer, de haber cedido la pistola con fines delictivos a otras personas.

Aunque no se ha facilitado referencia alguna sobre el caso, se comenta que la mayoría de las víctimas no formularon en su momento denuncia alguna de los robos sufridos, lo que permitía la impunidad de los autores.

El inculpado fue descubierto y detenido anteayer. Una vez que concluyen en la Jefatura Superior de Policía los interrogatorios y diligencias practicadas, se le traslada a una dependencia

castrense bajo vigilancia militar.

### «Tironero»

Jesús Lahoz Moreno de 17 años de edad le arrebató el bolso, por procedimiento de «el tiron», a una turista alemana en la zona de El Arenal y puso pies en polvorosa. Para su mala suerte el robo fue presenciado por un policía nacional que salió en persecución del ladrón y pese a la diferencia de edad y agilidad le dio alcance recuperando el bolso. Posteriormente fue detenido Juan

Miguel Escobar de 16 años, supuesto cómplice en otros «tirones».

### «Rata de hotel»

Domingo Oliva García de 20 años de edad fue sorprendido por el conserje de un hotel de la zona de Cala Mayor cuando escalando la fachada pretendía alcanzar la terraza de una de las habitaciones. El empleado solicitó el concurso de dos clientes, extranjeros, para proceder a la retención del «rata de hotel» en tanto llegaba la dotación de un coche-patrulla de la Policía Nacional que se hizo cargo del mismo. Trasladado a Comisaría resultó poseer antecedentes delictivos. Y al registrarlo le encontraron casi treinta mil pesetas que, dijo, le había dado su madre.

CONSELLERIA DE CULTURA, C. G. I.



AVUI  
4 JUNY  
10,30 NIT

TEATRE  
PRINCIPAL

«LA CANTANT CALBA»

d'Eugénne Ionesco

Direcció: MATIES ABRAHAM - FUNCIO UNICA I ENTRADA GRATUITA

Amb: BARBARA SERRA  
JORGE MORENO  
ELENA CEVA  
MATEU GARAU  
AINA COMPTE  
PILI GIMENO

CONSERVATORI PROFESSIONAL DE MUSICA, ART DRAMATIC I DANSA DE BALEARS

Arenal

# Hoy, asamblea general de la Unión Deportiva

TOMEU SBERT

Esta tarde en el local social de la U.D. Arenal hay asamblea general del club y parece ser que dimisión en bloque de toda la junta directiva presidida por Rafael Heredia Ló-

pez, un presidente que como siempre suele ser habitual en él, no se presta a hacer declaraciones, pero sí hemos logrado información del secretario del club, Antonio Jiménez Sánchez.

Sr. secretario ¿qué novedades hay para esta asamblea general?

—Pues, de mucho antes de terminar la Liga estaba decidido que la directiva dimitiese. En esta asamblea presentaremos la dimisión y espero y deseo que quienes cojan las riendas del club lo lleven lo más arriba posible y logren lo que hasta ahora no ha podido ser, ascender a III Nacional.

—¿Y si se hubiese jugado la liguilla?

—La dimisión en bloque era un acuerdo formal y lo respetaremos.

—¿Qué es lo que más ha faltado esta temporada?

—Apoyo, apoyo de la afición. Hubo, eso sí, un reducido grupo de buenos aficionados que acudió a todas partes a animar al equipo. Y un entrenador José Dols, que merece los mayores elogios por su eficaz labor.

—¿Económicamente cómo anda el club?

—Sobre este punto daremos cumplida cuenta en la asamblea. Será a partir de las 5 de la tarde (en el Bar Jamaica). Económicamente, el club, no está mal y las cuentas están totalmente claras.

—¿Y su opinión sobre la actual plantilla?

—Es de las mejores que



ha tenido el club en su historia y está entre las tres mejores de Preferente. Solamente la mala racha de los últimos partidos, con muy mala suerte incluía, impidió jugar la liguilla de ascenso.

—¿Cómo podría mantenerse entonces el club de III Nacional?

—Nuestro Arenal es una zona muy grande. Con ayuda de comercio hoteles, discotecas, entidades oficiales y otras colaboracio-

nes que muy bien pueden darse, ya va siendo hora que El Arenal pueda contar con un equipo futbolístico representativo según la importancia de la misma zona.

—¿Ha pensado que el Brasilia C. F. puede convertirse en el equipo puntero arenalense?

—Al Brasilia le sucede lo mismo que a nuestro club. Al Brasilia, pienso, lo está manteniendo el dueño

del bar don Rafael Pastor, a quien felicito de verdad por su brillante ascenso a II Regional.

—¿Qué posibilidades ve Ud. de construirse un campo de deportes municipal?

—La amplia zona arenalense los necesita. Ahora bien tanto da que lo construya el Ayuntamiento de Palma como el de Lluçmajor. Como concejal electo de nuevo cuño, intentaré que mi partido haga todo lo posible para que dicho campo municipal de deportes se construya lo antes posible.

—¿Y de los juveniles del Parroquia Arenal, que me dice?

—Aprovecho para darles ánimo a su presidente Miguel Ambrós Albertí y a su entrenador señor Cabrera y demás colaboradores para que sigan trabajando en pro del fútbol de base, como lo están haciendo hasta ahora.

—¿Algo en particular?

—Dar las gracias a Dirraio «Baleares» por la gentileza que ha tenido conmigo y en particular a cuantos colaboran en la marcha de los equipos de gente joven y a ese grupo de aficionados que en ningún momento abandona la U.D. Arenal.

Gracias a Ud. Por sus respuestas.

Lluçmajor

## «Mi objetivo político es conseguir la unidad de trabajo» (Antonio Zanoguera)



GARA

El nuevo alcalde de la ciudad D. Antonio Zanoguera Rubí tuvo la gentileza de congregarse en su despacho a los corresponsales de los distintos periódicos y para ello convocó una rueda de prensa, la cual tuvo por objeto saludar a los medios informativos de los diarios y ofrecer su colaboración, manifestando que el Ayuntamiento está «puertas abiertas», que ha de prosperar el binomio pueblo y Ayuntamiento, incluyendo en ello naturalmente, El Arenal, zona residencial y El Estanyol.

«Mi objetivo político es conseguir la unidad de trabajo, por encima de intereses de partido y alcanzar metas de mejora que contribuyan al desarrollo y crecimiento de la ciudad y su término.

Desearía que a través de la gestión municipal Lluçmajor se convierta en una ciudad ejemplar en todos los aspectos: social, cultural, deportivo, artístico, turístico y agrícola, aunque comprendo que es mucha la tarea por realizar, pero confío en mis compañeros ediles y en su capacidad de trabajo.

El objetivo prioritario es solucionar definitivamente el problema de las aguas potables y residuales, pues sin ello no se puede pensar en asfaltar modernamente nuestras calles. Asimismo poner al día el funcionamiento de las depuradoras de Lluçmajor y El Arenal.

Confío en que por encima de todo imperará en el nuevo Consistorio el espíritu de servicio y de entrega al pueblo, para que se sientan correspondidos y orgullosos sus moradores de ser hijos de la ciudad y legítimos herederos de su brillante historia. Agradeció a todos los corresponsales su presencia y ayuda.

## Lloseta: Acontecimiento mariano

La imagen de la Virgen de Lloseta, la más antigua de las imágenes de la Virgen en Mallorca, será trasladada, procesionalmente, el próximo domingo al oratorio del Cocó, lugar que la tradición señala como el de su hallazgo. «tres anys després de la Conquesta». Sería, hogaño, el 750 aniversario, siete siglos y medio. Reina un gran entusiasmo en el pueblo ya que la imagen venerada, sólo en excepcionales circunstancias, deja su templo y camarín. La comisión formada al efecto trabaja febrilmente para que resulte un acto digno de registrarse en nuestra historia local.

La comitiva, con la imagen, saldrá de la iglesia de Lloseta, por la tarde, allá a las cinco para llegar al oratorio del Cocó a las seis o seis y media. Una vez, llegada al Cocó y llevada en hombros por sus hijos los llosetenses, habrá una ofrenda floral y misa concelebrada y presidida por el Rdo. D. Jaime Capó Villalonga, sacerdote hijo del pueblo, quien asimismo, pronunciará el sermón histórico.

El santuario del Cocó cuya monografía escribió hace dos años el Rdo. Sr. Capó ha cumplido, en 1978, su primer centenario pero, el lugar que la tradición señala como el del hallazgo ha sido, a través de los siglos, lugar de peregrinación colectiva e individual

no sólo por los llosetenses sino también por los devotos de otros pueblos, sobre todo por los comarcanos.

La imagen que será trasladada es de estilo románico y, hace unos años, fue restaurada gracias al mecenazgo de la Fundación March, restauración técnicamente buena. Hoy, como hace siete siglos, recibe

culto en la iglesia parroquial de Lloseta y es ininterrumpida la asistencia de hijos del pueblo y de fuera para venerarla. Los técnicos señalan su siglo entre el XII y el XIII.

Por ello, el acto del domingo será histórico, singular y se espera que no falte ningún hijo del pueblo y se espera que nos acompañen

devotos de Inca, Binisalem y de otros pueblos.

Ya presentimos, en las calles y avenida del Cocó, entre los cantos y las flores, el estribillo de plegaria y de aclamación que nos legaron nuestros padres y antepasados:

«Sia nostra Protectora Verge i Mare de Lloseta...»

## Ses Salines: por primera vez una dama será concejal



Les ofrecemos los componentes del nuevo Consistorio de Ses Salines, por primera vez, una señora forma parte del mismo, se trata de Juana Vidal. Con el señor alcalde y concejales, el secretario Agustín Cervero.— (Foto: Blai Vidal).

## VIAJES EXCLUSIVOS VERANO 83

CIRCUITOS: PALMA - PALMA  
REGIMEN: PENSION COMPLETA

	PTAS
PARIS-LOURDES-ANDORRA 30-6 al 14-7	49.620
CASTILLA-PORTUGAL-EXTREMADURA 1 al 12-7	41.995
BENELUX-PARIS 1 al 12-7	71.185
ITALIA TURISTICA 14 al 24-7	52.290
ANDORRA 22 al 26-7	12.895
FANTASIA EUROPEA 1 al 13-8	77.495
TRIANGULO EUROPEO 3 al 11-8	41.850
GRANDES LAGOS-SELVA NEGRA	
CASTILLOS DEL RHIN 4 al 14-8	63.125
TRIANGULO EUROPEO 3 al 11-8	41.850
ITALIA TURISTICA 14 al 24-8	52.290
V. ARAN-LOURDES-ANDORRA 19 al 25-8	20.450
ANDALUCIA-CEUTA 1 al 10-9	33.275
TRIANGULO EUROPEO 1 al 9-9	41.850
ITALIA TURISTICA 18 al 28-3	50.950

PROGRAMACION PROPIA IGUALMENTE  
PARA OCTUBRE Y NOVIEMBRE  
¡CONSULTENOS!!

VIAJES  
**KRONOS** S.A.

PALMA DE MALLORCA  
C/ Bonaire, 6, entlo.  
Tels. 223434 - 223463  
225743 - 223746

## Inca

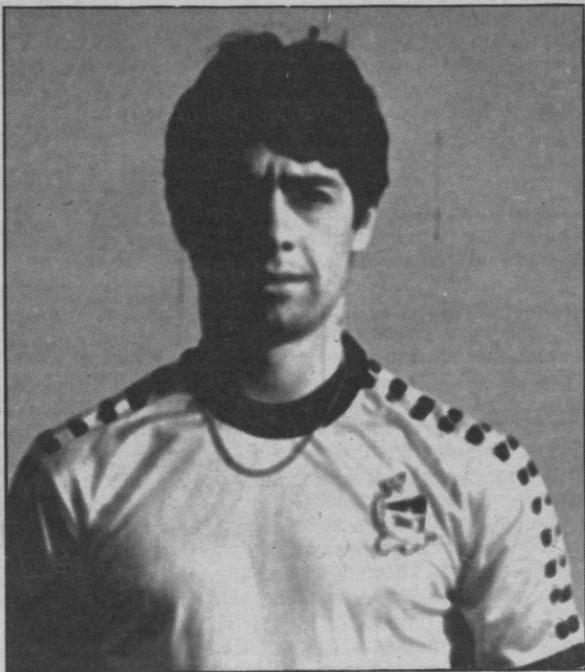
Los campeones de tercera uno a uno (VIII)

## Ferrer: «El Orihuela irá a por todas, pero pasaremos la eliminatoria nosotros»

Mateo Ferrer, 22 años, es otro de los jugadores locales procedentes del Juv. Sallista; esta temporada ha sido bastante buena para él, manteniendo una constante regularidad a lo largo de la misma. Precisamente fue uno de los jugadores destacados el pasado domingo frente al Orihuela, de él dijo el preparador alicantino que sabía estar en el centro del campo, siendo uno de los peones básicos de la victoria local.

Ferrer ha sido el jugador más sancionado de la plantilla a lo largo de toda la temporada. —«Nunca me había sucedido lo de este año, —nos dice— jamás había estado un partido sin jugar por sanción, normalmente en una temporada me enseñaban dos o tres tarjetas a lo sumo, no sé que ha pasado».

Ferrer, además de haber visto la tarjeta en muchos partidos, la última el pasado domingo, durante la



Ferrer: «Soy optimista de cara al partido en Orihuela». (Foto QUETGLAS).

temporada ha sido expulsado en tres ocasiones, frente al Mestalla, en Calviá y

contra el Badía. Por lo tanto a partir de ahora cada tarjeta amarilla significará un

partido de suspensión.

De Ferrer, al igual que de otros de sus compañeros, se ha comentado en algunas ocasiones que podría ser traspasado a un equipo de superior categoría, incluso estuvo a punto de ir al Valencia. —«Bueno, la verdad es que no hago caso de esto —nos comenta— si tiene que llegar la ocasión, ya vendrá, estoy tranquilo, no me preocupa en absoluto. Lo que no quiere decir que no me interese, en fútbol siempre es importante superarse».

Y para finalizar, naturalmente tratamos el tema de la semana, la promoción de ascenso, sobre la cual nos dice:

—«Soy optimista de cara al partido en Orihuela, naturalmente será difícil, ellos van a ir a por todas, pero si el Constanca juega como es habitual, pasaremos la eliminatoria».

Toni Mercader

## Un centenar de aficionados

acompañá al

Constancia a

## Orihuela

La verdad es que hay fundadas esperanzas de pasar a la siguiente y definitiva eliminatoria, tanto jugadores, directivos como aficionados están convencidos de ello, pero atención, porque el Orihuela en su terreno es un equipo duro y difícil, con una afición muy ruidosa a la que también se puede calificar de «dura».

El Orihuela se clasificó para disputar la promoción de ascenso en el último partido de Liga en el que era imprescindible ganar y lo hizo por 5 a cero al Almansa. Pero creemos que el Constanca no caerá en la trampa de los nervios y juego duro, que a buen seguro lo tendrán.

Muy posiblemente los

quince jugadores que viajen serán los mismos que se vistieron el pasado domingo; o sea: Gost, Borrás, Capó, Corró, Sánchez, Figuerola, Ballester, Matías, Ferrer, Oliva, Moreno, Gual, Ramos, Vaquer, Sebastián.

Van a acompañar al equipo un centenar de aficionados que saldrán del aeropuerto a las nueve de la mañana para regresar el mismo domingo a las once y media, y para los que se quedan, la emisora local, Radio Balear, ha anunciado la retransmisión íntegra del partido a partir de las seis de la tarde. Asimismo la misma emisora retransmitirá en directo a partir de las doce del mediodía el partido Eldense-Manacor.

## Manacor

## Nunsi Elegido y su festival de danza

Felizmente la comisión organizadora de las Fiestas ha incluido en el programa oficial de este año, un festival de Danza, IV que ofrece en Manacor esta genial artista que es Nunsi Elegido, la que sin renunciar afortunadamente a su creación artística personal, cuida desde hace años de que sus profundos conocimientos en la materia se trasmitan a nuevas generaciones en las que tiene puestas su ilusión.

Realmente no quiere hablar de nombres, al hacer repaso de las posibilidades de sus alumnas que oscilan entre los 5 a los 23 años, pero sabemos que Antonia Bauzá fue aceptada ya el año pasado tras un riguroso examen en el Instituto del Teatro de Barcelona y que muy bien Sebastiana Durán, cuando termine el COU puede seguir los pasos de la anterior y proseguir su carrera artística en Barcelona. No olvidemos tampoco que en los Cursillos celebrados en Palma el pasado año en modalidad de Danza Contemporánea, de las 10 Be-

cas concedidas a Baleares, 6 de ellas se adjudicaron por profesores internacionales a alumnas de Nunsi.

Pese a la estrechez que supone una actuación colectiva numerosa y a las dificultades que supone una coreografía cuidada con esmero y mimo durante semanas, a desarrollar en el escenario de la Sala Imperial, nadie duda que se repetirá el éxito de la anterior edición durante las Fiestas y Fiestas de 1982.

Nunsi sueña con un escenario natural más amplio, donde hoy en día se suelen hacer las exhibiciones de Danza contemporá-

nea, sobre cuya base ha montado el programa de esta noche, toda vez que considera realmente integradora, y compleja esta modalidad de Danza.

Soñadora, ilusionada, tremendamente vibrante la encontramos ultimando los preparativos del Festival que se compone de dos partes, en las que se incluye un repertorio variado de expresión, clásico, experimental, flamenco, «jazz», clásico y flamenco español, y sobre todo danza contemporánea en la que el ritmo, la expresión y la creatividad se pueden desarrollar en un campo infinito de posibilidades.

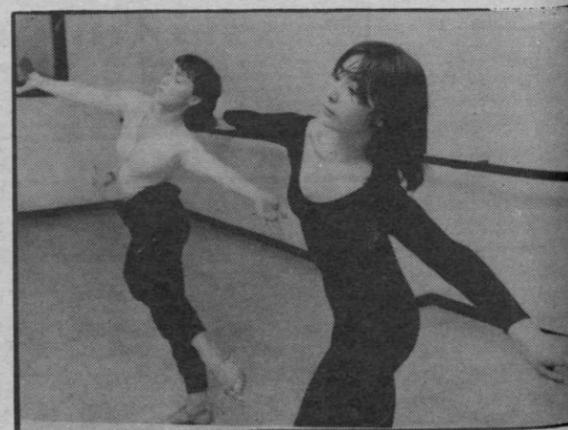
Cuando le hablamos a Nunsi de si es comprendida o no su labor, se muestra optimista con el plantel de alumnas que tiene tanto en Manacor como en Felanitx y Petra, ahora

mismo acaba de recibir la invitación de participar en el festival que tendrá lugar en el Teatro Principal de Palma el 27 de junio; lo único que lamenta es el hecho de que el perfeccionamiento divergente de la Gimnasia Rítmica a la hora del desarrollo muscular de quienes la practican y que junto a quienes buscan en la Danza un perfeccionamiento artístico, con posibilidades para actuar dignamente, haya cierta incompreensión en quienes tan sólo se acercan a su estudio con menos posibilidades, a la búsqueda de una especie de actividad terapéutica que no rehúsa en lo mas mínimo, pero de la que no se puede sacar el perfeccionamiento por falta de posibilidades como pueden hacerlo las practicantes de la gimnasia rítmica.

## Aplazado el concierto de esta noche

Diversas circunstancias, entre ellas el problema de local donde celebrarlo han motivado el aplazamiento del concierto previsto para esta tarde a cargo de la Orquesta Sinfónica de Palma y La Capella de Manacor, que en principio se anunciaba en el Convento de los PP. Dominicos y luego en la Iglesia de La Pureza.

Ahora todos los preparativos se centran en que sea el próximo sábado día 14 de junio en el Claustro del Convento de San Vicente Ferrer y que tendrá como objetivo fundamental el descubrir el cuadro pintado por Antoni Riera Nadal al recién proclamado Hijo Ilustre de Manacor Joan Mesquida, por la vinculación que tuvo con La Capella.



## Numerosa inscripción en la reunión post-diada

Hoy sábado, por la tarde, se celebrará la primera reunión del presente mes de junio, siendo de destacar la numerosa inscripción de trotones en competición cuya cifra es de ciento siete teniendo en cuenta que es una reunión post-diada. Todas las carreras se disputarán sobre la larga distancia de 2.600 metros.

Se observa en la primera carrera la gran cantidad de trotones de tres años que toman parte en ella una vez disputado el Gran Premio Nacional, nos recuerda una de las muchas carreras que se celebraron para potros de tres años antes de la Gran Diada. El horario es el

habitual: lanzamiento de la primera carrera a las 4,00 horas, y previsto para las 7,20 horas el lanzamiento de la novena y última del programa. El cual es el siguiente:

1ª. Cra.: E. Pomponius, E. Marisol, Escudero, Eduardo, Embate, Edelmir,

Estilavia, Eva, Equitrin, Dia Clara, Estasqui NT, Cambais. AUTOSTART.

2ª. Cra.: Cenicienta, César, D. Iris, Doria, Desiree de Morgana, Evist, Cano, Devant Jo, 2.600; De Florencia, Cerezo R, Danelisa, 2.640; Doria P, 2.660.

3ª. Cra.: Danubio Azul, Denis, Bachiller, Baby Power, Alada, Aica Dior, Campa Mora, Darioca, 2.600; Cadalso Royal, Dani, 2.620; De Marta JB, 2.640.

4ª. Cra.: Alma, Dalila SF,

Divina A, Brahma, Aktionar II, Boira D'Abril, Quito, Zodiaco, Zapada, Argyle Power, Zarzuela M, Victoria Dior, Autostart.

5ª. Cra.: Vinolia, Dinamique R, Tabu, Bell Mahón SM, Balalayka P, Adriana, Cebelina P, Drives Twist, Tortolo, Bugs Bunny SF, Visir, Campechano. Autostart.

6ª. Cra.: Babioca C II, Takyu M, 2.600; Unil, 2.620; Zagala, Andy Diamond, Tigre Hanover Y, 2.640; Benita B, Frenois Volo, Infante Patout, Vitto-

rio II, Floribunda, Griserie du Puy, 2.660.

7ª. Cra.: Ben D'Or, Cecilia, Ole Senator, Faisan Dorée, Fort Apache, Echo, 2.600; Urbain VIII, Lady du Parc, Zyan Power, 2.620; Galere D'Eriwan, Odin Mosebaek, Dagay C. 2.640.

8ª. Cra.: Grand Quevilly, Joconde Collonge, Ideal Trevenn, Gite, Itchita, Luxuriant, 2.600; Jolie d'Angenais, Heronneau, 2.620; El-

rika, 2.640; Fille de France, Galvano, Haff, 2.660.

9ª. Cra.: «TRIO». Quinto Pirooska, lis Dior, Bellino L, Boca Raton, Amour de Uvalli, Bafiro d'Or, Alcon d'Or, 2.600; Tatuska Pride, Zaina G, Son Petit Bo, 2.620; Tyworthy Mora Anovera Hanover SM, 2.660.

PROXIMA REUNION: Sábado día 11 de junio. Distancia 2100 mts. 1 Críterium 5 y 6 años.

Los Reyes viajarán a Túnez en otoño

# El Príncipe de Asturias regresó a Madrid

Fue recibido por el vicepresidente del Gobierno

Su Alteza el Príncipe Don Felipe regresó ayer a Madrid, procedente de Colombia, donde asistió a los actos conmemorativos del 450 aniversario de la ciudad de Cartagena de Indias. El Príncipe había hecho una escala técnica en el aeropuerto canario «Reina Sofía». El avión «Mystere» de la Fuerza Aérea Española aterrizó en Barajas a la una y treinta y dos minutos de la tarde.

Para recibirle acudieron al aeropuerto el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, con los ministros de la Presidencia y de la Defensa, Moscoso y Serra, respectivamente, así como el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, presidente de la Diputación de Madrid, gobernador civil, primer teniente de alcalde y vicepresidente segundo del Senado, además de otras autoridades militares. El Vicepresidente del Gobierno y el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor acudieron al pie de la escalera del avión, donde recibieron al Príncipe Felipe, que llegaba acompañado del jefe y secretario de la Casa de Su Majestad, Marqués de Mondejar y General Fernández Campo, respectivamente.

A pocos metros del avión fue instalado el podio de honor, desde el cual don Felipe escuchó la interpretación del himno nacional. El Príncipe, acompañado por el jefe de la Región Aérea y Mando de Combate, teniente general Vara de Rey, pasó revista a la undécima escuadrilla del Ejército del Aire, que le rindió los honores de ordenanza. Desde allí, y acompañado por el Vicepresidente del Gobierno, se dirigió al lugar donde esperaban para saludarle las autoridades que acudieron a recibirle. Alfonso Guerra fue presentando al Príncipe a cada autoridad.

Don Felipe de Borbón esbozó una sonrisa en cada apretón de manos.

## La Reina

La Reina Doña Sofía también se trasladó al aeropuerto para recibir al Príncipe. Sin embargo, el helicóptero que le condujo a Barajas tomó tierra a una prudente distancia de los actos oficiales que allí estaban desarrollándose. Doña Sofía esperó discretamente a su hijo junto al costado izquierdo del helicóptero, en un lugar que no era visible desde la fachada de acceso a la sala de autoridades. No interrumpió el protocolo.

Doña Sofía aguardó a que terminara la recepción y al pie de la escalera del helicóptero recibió al Príncipe, siempre acompañado por Alfonso Guerra y por el jefe y secretario general de la Casa del Rey. La Reina dio un par de besos a su hijo y le preguntó por el viaje y si había hecho mucho calor, a lo cual Don Felipe respondió con un gesto juvenil indicativo de la elevada temperatura que le acompañó durante su viaje a Cartagena de Indias. La Reina también se dirigió a los acompañantes de su hijo, poniendo de relieve que ellos estaban «de madrugada». En efecto, aún el horario que traían los viajeros, al aterrizar en Madrid eran las siete de la mañana en

Colombia, así pues, el Príncipe había estado viajando toda la noche.

Felipe de Borbón vestía traje azul de lino, con camisa blanca y corbata a tono con el traje. En la solapa de la americana lucía el Toison de Oro. Los actos protocolarios del aeropuerto los llevó a cabo sin ningún titubeo. Más bien despacio, el Príncipe fue caminando desde el avión al podio, desde el podio a la revista de las tropas y desde aquí hasta las autoridades civiles y militares. Caminaba erguido y con aspecto fresco, a pesar de los 30 grados que había en las pistas de Barajas en aquellos momentos.

## Los Reyes de España, a Túnez en otoño

Los Reyes de España visitarán Túnez en otoño en viaje oficial, invitados por el presidente Bourguiba, según fuentes diplomáticas.

La visita podría realizarse en octubre o noviembre, aunque es más probable que fuera el comienzo del otoño.

Los Reyes debían haber viajado en febrero de este año a la capital tunecina, pero el accidente de esquí que retuvo varias semanas en cama a Don Juan Carlos hizo que la visita se retrasara.

## El Rey inauguró un tramo del metro de Madrid

S.M. el Rey Don Juan Carlos ha inaugurado un tramo del metro de Madrid.

Don Juan Carlos, muy sonriente a lo largo de todo el acto, iniciado cuando entró en el metro haciendo uso de un billete, estuvo acompañado en todo momento por el ministro de Transportes, Enrique Barón, el capitán general y el alcalde de Madrid y otras personalidades civiles y militares.

El monarca se mostró muy interesado tanto por el funcionamiento de los coches de la compañía —hizo un recorrido acompañando en cabina al conductor del coche de metro— como por el estado actual de la red y las características de las obras realizadas.

Rodeado de un fuerte servicio de seguridad, Don Juan Carlos hizo el primer recorrido por el nuevo tramo de la línea 9, entre las estaciones de Plaza de Castilla y Herrera Soria, para descubrir en esta última una placa alusiva al acontecimiento.

## Luis Yáñez fue advertido

La coincidencia de unos párrafos textuales del discurso que el Rey Juan Carlos pronunció ante el Parlamento brasileño, el pasado 17 de mayo con un artículo publicado semanas antes por el presidente Felipe González en la edición en castellano de «Le Monde Diplomatique», fue advertida por el periodista español Enrique Ibarra («El Correo Español-El Pueblo Vasco» al presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Luis Yáñez, horas antes de la intervención del Rey, según publica «El País».



El mismo día del discurso del Rey ante el Parlamento brasileño, el 17 de mayo, y mientras Ibarra leía el discurso de don Juan Carlos —dice «El País»—, entregado a los periodistas embargado hasta el momento en que lo pronunciara, observó con sorpresa que figuraban una serie de párrafos literales del artículo de Felipe González en el citado número de «Le Monde Diplomatique».

## MEDICOS DE URGENCIA

COLEGIO DE MEDICOS DE BALEARES  
ASISTENCIA A DOMICILIO  
24 HORAS

23 21 41

A partir del día 1 Junio

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### ANUNCIO

El Consejo de Administración de esta Entidad, convoca JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS para el JUEVES 23 de JUNIO DE 1983, A LAS 13 HORAS, en el domicilio social, Plaza España, 4, de esta capital, en segunda convocatoria, supuesto que, de no cumplirse los requisitos establecidos en el artículo 28 de los Estatutos Sociales, 58 de la Ley de Sociedades Anónimas y concordantes, no podría celebrarse en primera convocatoria, que también queda convocada por el presente anuncio en el mismo lugar y a la misma hora, la víspera del referido día 23.

### ORDEN DEL DIA

- 1º.— Aprobación de la gestión social.
- 2º.— Aprobación de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio de 1982.
- 3º.— Aprobación de la distribución de beneficios.
- 4º.— Reección de Consejeros.
- 5º.— Designación de Accionistas Censores de Cuentas.
- 6º.— Aprobar el acta de la reunión o nombrar interventores para la firma de la misma, conforme al artículo 62 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Tienen derecho de asistencia a la Junta, los poseedores de diez o más acciones ordinarias o una o más acciones preferentes, que con una antelación mínima de cinco días a la fecha de la Junta, hayan depositado en la Caja Social sus acciones o los resguardos acreditativos de tenerlas depositadas en un establecimiento bancario.

Los accionistas con derecho de asistencia y los poseedores de menos de 10 acciones ordinarias, podrán delegar su representación.

Palma de Mallorca, 7 de mayo de 1983,

El Secretario General,  
Guillermo Payeras  
Vº.Bº. El Presidente,  
Miguel Nigorra.

## Crónicas con nombre

### Tesis envenenada

El tema es delicado, pero no es bueno esconder la cabeza debajo del alero. ¿Qué grado de aceptación tiene en el ejército de hoy día las tesis expuestas por el teniente general Manuel Cabeza Calahorra en «El Alcázar»? Una tesis que, naturalmente, no es suya, sino que es un Guadiana que cada cierto tiempo emerge a la superficie y que alcanzó su máxima floración en la época del 23-f.

Se trata de la autonomía del ejército. Una autonomía —según este teniente general en la reserva— «ponderada, pero clara». Básicamente consiste en un poder militar autónomo del civil, «al margen de las veleidades y ambiciones de la política menuda». No entiendo muy bien lo que este militar quiere decir por política menuda: política exterior, la política económica, la sanitaria, la cultural, la educativa, ¿le parecen a este señor menudencias?

La separación a ultranza de las sociedades civil y militar —¿Se hace algún esfuerzo por superar esta situación?— conduce a este tipo de veleidades en que algunos militares parecen querer alcanzar la máxima: lo militar para los militares. Las fronteras, en este terreno, son vidriosas. Una cosa es que se hable de

poder fáctico y otra bien distinta es que esta expresión se institucionalice y tome cuerpo a través de un hipotético Consejo Superior de las Fuerzas Armadas.

Parece ser que, en el pasado, se ha intentado esta maniobra a través de procedimientos más o menos sutiles y subterráneos. La cosa es lo suficientemente grave como para que los gobiernos pretéritos hayan cortado de raíz las tentativas. Los contumaces partidarios de la segregación hubieron, por ello, de recurrir al 23-f.

La tesis, ahora vuelta a la superficie en el artículo del general Calahorra, es de todo punto inadmisibles y no merecería mayor comentario en un país cuya Constitución tiene muy claros los repartos de poderes.

Sin embargo, el tema está ahí, la envenenada tesis está ahí, ha vuelto a resurgir. Convendría saber si es una semilla que puede germinar en el estamento militar o si se trata simplemente del sueño dorado de una minoría de militares que también están ahí y cuyas ilegítimas aspiraciones todos conocemos.

José Antonio Gabriel y Galán

## Sempere, premio «Príncipe de Asturias», de las artes

El Premio Príncipe de Asturias de las Artes ha recaído, en esta tercera edición, en el pintor alicantino Eusebio Sempere, por decisión unánime del jurado.

Según consta en el acta, el premio se le concede «por la profunda y significativa coherencia de su obra, en reconocimiento a sus criterios de exploración, renovación y difusión de los nuevos medios expresivos y por su dedicación a la perfección formal y material en el desarrollo de su trabajo».

El jurado ha considerado también «el valor de ejemplaridad que representa la donación, en beneficio público, de su colección de arte contemporáneo».

El acta está firmada por: Pablo Serrano (presidente), Plácido Arango (secretario), Eduardo Chillida, Antonio Fernández Alba, Manuel Fernández Miranda, Luis García Berlanga, Cristóbal Halffter, Alfonso Pérez Sánchez y Francesc Vicens.

## Crónica política

## Presumible incremento de la violencia política

(Por Manuel Gómez García).— Tras los sangrientos atentados perpetrados últimamente por la organización terrorista ETA contra miembros de cuerpos de seguridad del Estado y entidades bancarias, la cadena de artefactos explosivos instalados en la localidad andaluza de Marbella, en una operación cuya autoría no ha reivindicado hasta el momento ningún grupo, hace temer que la estrategia de ETA militar, previsible responsable de esta acción, tenga orquestado un incremento de la violencia terrorista que anteceda a la próxima campaña turística. Afortunadamente, los cuatro artefactos —uno de los cuales fue desactivado— no produjeron víctimas mortales, y parece que las lesiones sufridas por las cinco personas afectadas por las explosiones (dos irlandeses, un escocés y dos policías municipales) no revisten gravedad alguna. Es obvio, sin embargo, que las consecuencias de estos atentados podrían haber sido notablemente más graves. Se da la circunstancia de que los artificios explosivos fueron situados en sucursales de varios de los bancos que se niegan sistemáticamente a doblegarse al llamado «impuesto revolucionario», lo que avalaría la tesis de que ETA, directamente o por medio de alguna otra organización (Grapo, comandos autónomos anticapitalistas, etc.) pudiera estar detrás de lo sucedido. En la Costa del Sol, que depende básicamente del turismo estacionario para su supervivencia económica, se teme razonablemente que pueda reproducirse una operación de mayor alcance, similar a la que ETA político-Militar llevó a cabo en dicho litoral hace ahora cuatro años, y que produjo, pese a los sistemas de seguridad que entonces se pusieron en práctica, considerables pérdidas. Por otra parte, en medios policiales se baraja entre otras, según he podido saber, la hipótesis de que ETA intente, ante la presión que para su estructura operativa en el País Vasco supondrá el plan Z.E.N., diversificar sus acciones en distintas zonas de España, pese a las dificultades prácticas existentes.

Este sábado, dentro de su gira latinoamericana, llegará a México el presidente del Gobierno español, Felipe González. Todo hace prever que México va a ser una de las más importantes «metas volantes» de la andadura política que el jefe del ejecutivo español está efectuando, y en este sentido habrá que estar atentos a las declaraciones que se sucedan. De momento, en la víspera de su llegada a dicho país se han hecho públicas unas manifestaciones realizadas por Felipe González a un periodista mexicano, en las que analiza con detalle algunos de los temas y puntos calientes de la situación en Centroamérica y el Caribe. Junto a la expresión de la necesidad de que Estados Unidos lleve a cabo un «liderazgo positivo» —vinculado este concepto con la política referida no sólo a Iberoamérica, sino también a Europa—, el presidente español baja al terreno de los contenciosos, reitera que España apoya las acciones del grupo de Contadora, señala su deseo de que pronto se restablezcan las relaciones diplomáticas entre España y Guatemala («donde se vive la guerra más silenciosa del continente») afirma que en El Salvador el pueblo «busca un sistema de justicia y de solidaridad», califica el hecho positivo, en cualquier supuesto, el término de la dictadura somocista en Nicaragua, y expresa su confianza en que dicho país y Honduras pongan fin a sus diferencias. Es probable que estos y otros puntos sean desmenuzados durante su estancia mexicana.

SOCIEDAD ANONIMA LABORAL  
MALLORQUINA DE AUTOBUSES  
S.A.L.M.A.

El Consejo de Administración de esta Sociedad, con el Asesoramiento en derecho de su letrado, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 39/75 y Real Decreto 2288/77 de 5 de Agosto ha acordado convocar Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar el día 28 de Junio próximo a las 18 horas en el domicilio social sito en calle Gremio de Tejedores número 33 de esta Ciudad, en primera convocatoria y, en su caso, en segunda, para el siguiente día a la misma hora y lugar, conforme al siguiente Orden del día.

1.º.— Lectura y aprobación si procede, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, gestión social y aplicación de resultados referidos al ejercicio 1982.

2.º.— Designación de Accionistas censores de cuentas, Titulares y Suplentes, para el ejercicio de 1983.

3.º.— Fijación de fecha de Junta General Extraordinaria para renovación estatutaria Consejeros.

4.º.— Ruegos y Preguntas.

5.º.— Aprobación del Acta de la Junta.

La documentación correspondiente a dicha Junta podrá ser examinada por los Sres. Accionistas con 15 días de antelación al de la celebración de la misma, en las oficinas de la Sociedad y en horas hábiles laborales.

Palma de Mallorca, 27 de Mayo de 1983. El Secretario del Consejo de Administración.

Fdo.: JUAN BOSCH MAS

Susó  
Bahamonde  
pidió  
indulto al  
presidente

El cantante gallego Susó Bahamonde, que se exiló hace dos años a Caracas tras ser condenado a seis años por un delito de injurias a la nación contenidas en una canción, le pidió en Caracas, al Presidente del Gobierno, Felipe González, que le indulten para poder regresar a España.

Susó Bahamonde se acercó al Presidente del Gobierno, le echó, y le dijo que le gustaría conseguir un indulto para poder regresar. Además, el Presidente de la hermandad gallega en Caracas entregó a Felipe González un escrito con numerosas firmas, solicitando el perdón para el cantante. El Presidente prometió estudiar el problema para buscarle una solución.

## Contra entidades bancarias

## Estallan seis artefactos en Marbella y Fuengirola

## Tres extranjeros, heridos leves

Seis explosiones se registraron esta madrugada en entidades bancarias de las localidades malagueñas de Marbella y Fuengirola.

En Marbella estallaron tres artefactos colocados en las sedes de los bancos Vizcaya, Santander e Hispano-Americano con intervalos de veinte minutos. La primera explosión se produjo a las cuatro y media en el Banco de Vizcaya, veinte minutos más tarde lo hacía otro en Banco de Santander y por último sobre las cinco el del Banco Hispano-Americano.

La onda expansiva produjo rotura de cristales y alcanzó a varias personas que circulaban en esos momentos por la calle y que tras ser reconocidas en una clínica, no presentaron daños de consideración. Resultaron heridos leves tres jóvenes, dos irlandeses y otro escocés. Los daños materiales han sido «relativamente importantes aunque no graves».

En el Banco de Bilbao de Marbella fue encontrado y desactivado un paquete sospechoso de medio kilo de amoníaco.

En Fuengirola las explosiones comenzaron sobre las cinco de la mañana y se sucedieron en intervalos de cinco minutos afectando a las mismas entidades que en Marbella.

Precisamente en estos días hay reunidos en Estepona cien banqueros de 31 países aunque en esta localidad malagueña no se ha registrado ningún incidente.

En medios gubernativos se cree que los autores de los atentados son dos grupos de activistas de ETA, que han tomado represalias contra estos bancos

por no pagar el «impuesto terrorista». Se trabaja en el esclarecimiento de los hechos y se ha intensificado la vigilancia policial en esta zona de la Costa del Sol.

## Los tres heridos, invitados

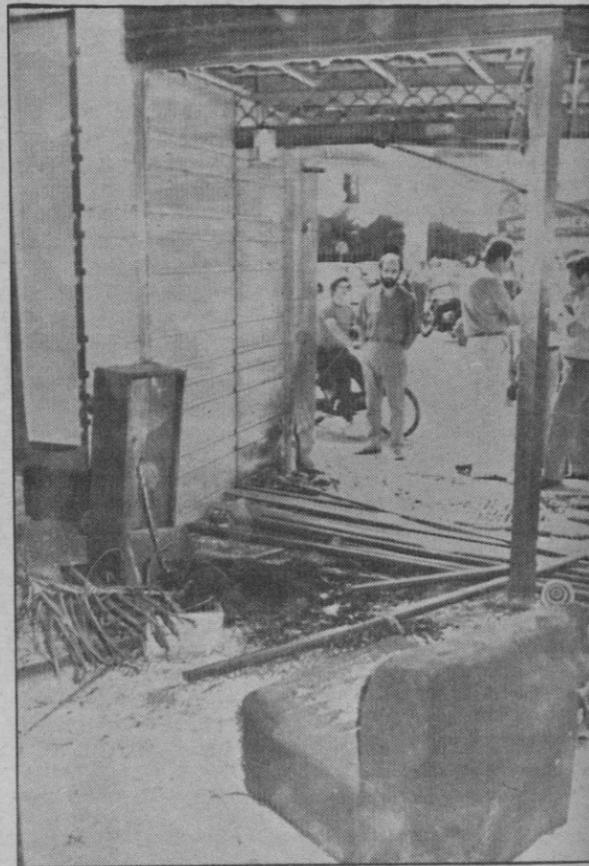
Los tres extranjeros que sufrieron lesiones leves en las explosiones registradas esta madrugada en Málaga han sido dados de alta e invitados a pasar una semana en España.

Los irlandeses Donna Higgins y Allan O'Brien resultaron con heridas de escasa consideración en la cara y el escocés Peter Church sufrió lesiones leves en un oído. Los tres fueron atendidos en la «Clínica Marbella», donde han sido ya dados de alta.

Según ha sabido Efe, los tres afectados han sido invitados por la Secretaría General Española de Turismo a pasar una semana en España.

## Se sospecha de ETA

Plácido Conde Estévez, gobernador civil de Málaga, declaró a «Europa Press», en relación con las bombas que explotaron esta



Seis explosiones se han registrado en otras tantas entidades bancarias de Fuengirola y Marbella. En la foto, estado en que quedó la sucursal del Banco Hispano Americano de Fuengirola, sito en la carretera de Málaga a Marbella. (Telefoto EFE)

madrugada en entidades bancarias de Marbella y fuengirola: «Los autores son profesionales. Han sido seis bombas que han explotado, y otra que ha sido desactivada».

«Se sospecha que los autores pueden ser de ETA —añadió—, pero no hay ninguna seguridad de ello. A las 11 de la mañana, aún no han sido reivindicados los hechos».

## Garaicoechea se entrevistó en Caracas con un destacado etarra

## Las conversaciones para el regreso están interrumpidas

Caracas.— (Del enviado especial de «Europa Press», Miguel Angel Liso).— El presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea, se entrevistó con un destacado miembro de ETA Militar durante su visita oficial a Caracas del 20 al 25 de mayo, según informaron a Europa Press fuentes vascas de absoluta solvencia.

La entrevista tuvo lugar en privado el día en que finalizaba la estancia del lendakari vasco en la capital venezolana. Se celebró a petición del miembro de ETA Militar, cuyo nombre prefiere mantenerse en secreto.

Las referidas fuentes dijeron a «Europa Press» que en la actualidad, los contactos mantenidos de forma aislada con la Embajada española por miembros de Eta, que expresaron su deseo de regresar a España, para reincorporarse a la vida ciudadana normal, están suspendidos. Este extremo ha sido confirmado a «Europa Press» por el vicescánel de España en Caracas, José Luis Candelas, quien recibió en su despacho, hace algunos días, a un número indeterminado de etarras, que le plantearon por primera vez dicha posibilidad de retorno.

Tras esta primera entrevista se sucedieron otras en el hotel «Caracas Milton»,

en las que el cónsul les sugirió que elaboraran un documento, bien colectivo o individual, en el que expresaran de forma clara su renuncia a la actividad armada. Se ofreció como «buzón», según sus propias palabras, para trasladar estas peticiones al Ministerio competente, e incluso con informes favorables por su parte.

El último contacto entre el vicescánel y los etarras se realizó el martes de la pasada semana, y desde entonces Luis Candelas no ha tenido ninguna noticia sobre ellos, que, según le dijeron, se debía reunir el colectivo para adoptar una decisión.

## No son malos chicos

El propio cónsul les indicó que en la carta o cartas que debían de escribir no era necesario que manifestaran su arrepentimiento de las acciones, y les insistió en que se comprometía personalmente a tramitar dichas peticiones, y adjuntar informes favorables «porque —según Luis Candelas— no son malos chicos. Su comportamiento en Caracas ha sido normal y no han perturbado nunca el orden».

En Caracas residen actualmente alrededor de unos cincuenta miembros de ETA y la mayoría de ellos tienen órdenes de «busca y captura» por diversos juzgados por tenencia ilícita de armas, atracos, servicios de información, etc.

Estas personas disponen de una carta de exiliado concedida por el Gobierno de Venezuela. El pasaporte español, único documento

que se les podría legalmente conceder, sólo se les expediría para regresar a España.

## Razones de la suspensión

Las mencionadas fuentes vascas solventes indicaron que la suspensión de los escasos contactos mantenidos entre miembros de ETA y la embajada se debe a la reconsideración de estos últimos de orientar sus conversaciones en el seno de la Comunidad Vasca en Caracas y, posiblemente, a traveá de la delegación del Gobierno vasco en Venezuela.

**MONEDAS  
ORO  
PLATA  
COMPRAMOS**

C/. San Jaime, 20  
NUMISMÁTICA  
Tfno. 212572

## Felipe González llegó a Panamá

# «No quedan muchos cartuchos para quemar por la paz»

El presidente del Gobierno español, Felipe González Márquez, llegó a Panamá minutos después de las diez de la mañana hora local (17.00 h.e.) siendo recibido en el aeropuerto por su colega panameño, Ricardo de la Esprilla.

Al descender del avión de la Fuerza Aérea Española, Felipe González y su esposa fueron saludados por el matrimonio de La Esprilla y el presidente español presentó al de Panamá a los miembros de su séquito oficial.

Seguidamente escucharon los Himnos Nacionales de ambos países y tras pasar revista a las tropas que rendía honores, el presidente del Gobierno español saludó al vicepresidente de Panamá, Jorge Illueca, comandante interino de la Guardia Nacional, coronel Roberto Díaz Herrera, y otras autoridades panameñas.

Minutos después de saludar a los miembros del cuerpo diplomático acreditado en esta capital, Felipe González y Ricardo de la Esprilla subieron a sendos helicópteros en los que se trasladaron al cementerio «Manuel Amador Guerrero», donde se encuentra la tumba del general Omar Torrijos Herrera.

Tras la ofrenda floral, el presidente español se trasladó a un hotel de la capital, donde residirá durante su estancia en tierras panameñas.

### No quedan muchos cartuchos para la paz

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha manifestado a su llegada al aeropuerto de esta capital que «no quedan muchos cartuchos que quemar por la paz», refiriéndose a la situación Centroamericana.

Abundando en el mismo tema, Felipe González —en breves declaraciones a los periodistas a su llegada— ha insis-

tido en que Estados Unidos «debe tener un papel competitivo en favor de la paz».

Los españoles no quieren la OTAN

En la penúltima etapa de su gira iberoamericana, Felipe González ha reiterado que «los ciudadanos españoles no quieren estar en la OTAN».

La afirmación ha sido hecha tres días después de que en Colombia hiciera una crítica contra los elementos de «liderazgo negativo» que predominan, actualmente, en la política norteamericana, aún reconociendo la necesidad de ese liderazgo.

En conversación informal, durante el vuelo de Caracas a Panamá, con los periodistas que le acompañan en su recorrido, y acompañado de su esposa Carmen, Felipe González ha expresado la opinión de que «cualquier encuesta da como resultado que los ciudadanos españoles no quieren estar en la OTAN. Y eso es una verdad innegable».

González ha añadido, sin embargo, que está dispuesto a informar e informarse, puntualmente, de todas las repercusiones de la decisión de permanecer, o no, en la OTAN, cuestión que será sometida a referéndum antes de terminar la presente legislatura del Gobierno socialista.

### Bolivia quiere salida al mar

Un comunicado en el que se le pide ayuda para lograr una salida al mar de Bolivia, le fue entregado al jefe de Gobierno Español, Felipe González, durante su breve visita a Venezuela que culminó esta mañana.

Marcos Lezama Martínez, director mundial de la «Campaña pro mar boliviano» con sede en Caracas, entregó el manifiesto de su institución al presidente González a través del Embajador de España en Caracas.

En el documento se señala con profunda angustia «el prolongado enclaustramiento» de Bolivia, «que perdió su extensa costa litoral sobre el pacífico, legada desde su misma creación, y arrebatada en la guerra más desigual que la historia registra».

Hoy, agrega el manifiesto, al conmemorar el segundo centenario del nacimiento del libertador Simón Bolívar, el mayor homenaje que se le puede brindar «es unir las mejores voluntades y todos los esfuerzos para que Bolivia, creada por su visión y por su espada, retorne a la vecindad del mundo por los caminos del mar».

La comunicación dirigida al presidente del Gobierno español concluye subrayando que «la estatura moral que le confiere su liderazgo lo sitúa y compromete ante los pueblos que hoy lo distinguen con especial fraternidad, a llevar como suyo, en sus alforjas, este problema común del Continente y de la humanidad toda».

## Cuatrocientos mercenarios preparan la invasión de Guinea

Cuatrocientos mercenarios han sido contactados por la oposición ecuatoguineana para que invadan Guinea y derroquen al presidente Obiang, según afirma la revista «Tiempo» en su último número.

Libia sería la potencia que financiase esta operación preparada por la coordinadora de la oposición guineana en el exilio, si se cumple la fecha del 25 de junio sin que Obiang haya iniciado el proceso democratizador.



### No se ha podido visitar al Sargento Mikó

Las autoridades guineanas ponen excusas formales para impedir las visitas al sargento Mikó, refugiado en la Embajada de España en reciente crisis interna de aquel país, según fuentes diplomáticas españolas.

Hasta el momento, la representación diplomática española no ha podido visitar al Sargento Mikó, entregado a las autoridades guineanas por España, con lo que se incumple el compromiso que suscribió el presidente de Guinea Obiang Nghema con el ministro Morán.

Las excusas para impedir las visitas son siempre de tipo formal, según dijo a Efe un portavoz de la Oficina de Información Diplomática.

### Ecube Médico no cree que hubiese golpe de Estado

Alejo Ecube Médico, presidente del Comité de Seguimiento de la Junta de las

Fuerzas de Oposición de Guinea Ecuatorial asegura, en una entrevista que publica «Deia»: «Dudo que haya habido golpe de Estado contra Obiang. En realidad se ha tratado de neutralizar a los sectores del Gobierno dispuestos a sacrificar parte de sus privilegios en un entendimiento con la oposición».

Ecube Médico, líder de la oposición guineana, se muestra partidario del apoyo político y moral de España «para conseguir un régimen democrático en Guinea», aunque no oculta su temor de que «sea el precio del ingreso de España en el Mercado Común, dado el interés que Francia tiene por Guinea».

Respecto a los sucesos acaecidos últimamente en su país explica: «la única garantía que le quedaba al pueblo guineano era la Embajada de España. ¿Cuál será la reacción del Gobierno español si Obiang falta a su palabra y fusila al sargento Mikó?».

## Fernando Morán regresó de la URSS

# «La pregunta del referéndum sobre la OTAN será clara»

El ministro de Asuntos Exteriores Fernando Morán, que llegó pasadas las 5.30 de la tarde al aeropuerto de Barajas procedente de Moscú, declaró a los periodistas que las relaciones que se han establecido con la URSS lo han sido en su justa dimensión, y que no es preciso tener relaciones de ningún tipo con la Unión Soviética por el hecho de que España sea un país occidental, sino todo lo contrario: cada uno tiene que mantener las relaciones que considere necesarias.

Sobre la OTAN, Fernando Morán manifestó que aún no se ha pensado en la fase del referéndum, pero que será suficientemente clara, no como la del referéndum andaluz.

Sobre la estrategia con Moscú, el ministro señaló que las conversaciones fueron bien, que en Moscú se les trató como a un país de primer orden, y que se ha firmado un acuerdo cultural ejecutivo por dos años, y se llegó a otro acuerdo de cooperación técnico comercial.

Manifiestó el ministro que los acuerdos se trataron con su colega Andrei Gromiko, y que la competencia es de éste y no de Andropov.

### Españoles

Respecto a los niños que fueron llevados a Rusia durante la guerra civil, algunos de los cuales quieren volver, afirmó que eran unos

5.000, pero que ahora sólo hay unos 900 que también tienen la nacionalidad soviética.

Morán dijo que planteó la cuestión a Gromiko, y éste le prometió solucionar el problema dentro del cauce legal soviético.

Sobre la posición de Rumanía en la conferencia de seguridad, el ministro señaló que han aceptado el documento de los países neutrales. Es un hecho positivo —dijo— y es necesario que la conferencia termine con algún documento.

Declaró que no se excluye la posibilidad de que el Rey don Juan Carlos visite la Unión Soviética en un plazo razonable, de forma oficial.

Sobre el Mediterráneo dijo que España desea que sea una zona distendida y que en cierta manera la permanencia de la VI Flota americana en la zona compensa el desequilibrio existente en el continente con respecto al armamento.

En torno a los euromisiles, comentó que se trató el tema durante sus entrevistas en Moscú, pero no concretó más aspectos sobre el tema.

El ministro de Asuntos Exteriores declaró que en Moscú habló sobre Cuba y su posición en centroamérica, y que llegó al acuerdo con las autoridades, de que los conflictos de la zona deben ser resueltos sin la presencia de extranjeros.



Si no está al corriente en el pago de sus Cuotas a la Seguridad Social, la Tesorería General de la Seguridad Social le ofrece una ocasión única para ponerse al día, en más de mil días.

- Una medida excepcional y única.
- Es necesario solicitar el aplazamiento antes del 30 de Junio.

- El pago de las Cuotas atrasadas comenzará el 1 de enero de 1984. El número de plazos podrá ser el triple del número de meses que se adeudan. (Hasta 42 meses, como máximo).
- No contarán a efectos de pago, los meses en que deba hacerse efectiva una paga extra reglamentada.

- Son deducibles las prestaciones abonadas por pago delegado.
  - Para beneficiarse de este sistema de pago se ha de estar al corriente en el pago de las Cuotas devengadas en 1983.
- Si desea más información acuda a la Tesorería Territorial o Agencia de la Seguridad Social más cercana.

POR UNA NUEVA SEGURIDAD SOCIAL. PONGASE AL DIA,



Tesorería General de la Seguridad Social  
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social



Un niño español entre las víctimas

## Baño de sangre en una escuela federal alemana

- Un demente irrumpió en el aula disparando contra los alumnos
- Seis muertos y trece heridos

Una de las cinco víctimas mortales del asalto perpetrado ayer contra una escuela por un demente, es el joven español Benito Martínez, de doce años de edad, según ha confirmado a «Efe» la Policía de Francfort.

El muchacho vivía en la pequeña población de Eppstein-Vockenhausen, a unos 25 kilómetros de Francfort, en compañía de sus padres, ambos también de nacionalidad española, y asistía a la escuela de bachillerato polivalente.

Las escolares alemanas Gabriele Siebert y Stefania Hermann, ambas de trece años, también murieron a consecuencia de los disparos del maniático.

Las otras tres víctimas son el propio asaltante de la escuela, que se suicidó, un maestro del colegio y un policía que intentó salvar a los escolares.

El drama sangriento comenzó por la mañana cuando un individuo de unos 30 años entró en una clase del colegio, armado con dos pistolas del calibre 7,65, y comenzó a disparar contra los alumnos.

De las ráfagas de disparos resultaron inmediatamente muertos el joven español, las dos niñas, y el maestro.

Al oír los disparos, una pareja de la Policía que se encontraba cercana al edificio penetró en el recinto para ver lo que ocurría.

El maniático disparó inmediatamente contra los dos policías y uno de los

agentes cayó muerto mientras el otro lograba salir de la clase para ir a buscar refuerzos.

Al penetrar en el colegio una patrulla especial de la Policía encontró al asesino

muerto de un disparo en la cabeza que se había producido el mismo.

La clase, donde se encontraban cerca de cuarenta escolares, era un completo baño de sangre ya que, además de los seis cadáveres, había otros trece escolares, todos de 12 a 13 años, heridos en su mayoría de gravedad.

## Los acuerdos PS-PSD perjudican a los trabajadores

### Portugal: Soares y Mota Pinto seguirán negociando

Después de un mes de intensas negociaciones para conseguir una coalición parlamentaria y de Gobierno, socialistas y socialdemócratas portugueses han conseguido como resultado concreto que deben seguir negociando un acuerdo total.

La posibilidad de formación de nuevo Gobierno que ponga fin al proceso iniciado con las elecciones legislativas del pasado día 25 de abril, que se daba por inminente, queda así aplazada.

Socialistas (PS) y Socialdemócratas (PSD) han de renegociar de nuevo aspectos de la política sindical y laboral, debatidos y acordados, a lo que se ve, «en falso».

Ambas partes habían llegado a un acuerdo sobre resolución de los contratos individuales de trabajo que el líder socialista Mario Soares quiso posteriormente levantar del acuerdo global, previsible-

mente por presiones sindicales.

Lo acordado por el PS y el PSD en la materia ha conseguido el repudio de los dirigentes de la Unión General de Trabajadores, tanto socialistas como socialdemócratas. Y la UGT pasa por ser en Portugal una central sindical muy poco conflictiva.

Carlos Mota Pino, el líder socialdemócrata, planteó el miércoles la cuestión ante la Comisión Nacional de su partido y recomendó, ante la petición de Soares, la no suscripción del acuerdo global con el PSD.

Al condicionamiento de la

Las elecciones podrían aplazarse al quince de noviembre, según un ex ministro peronista

## Restablecido el derecho de huelga en Argentina

El presidente argentino Reynaldo Bignone sancionó ayer una ley por la cual se levantarán las restricciones al derecho de huelga que pesan en la actualidad.

Así lo anunció el ministro de Trabajo, Héctor Villaveirán, tras entrevistarse con el jefe de Estado.

Según observadores políticos, la medida puede relacionarse con las próximas reuniones de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en Ginebra, de las que participará el titular de la cartera laboral y a las que se negaron a asistir las dos centrales obreras peronistas.

### Las elecciones pueden retrasarse

El ex ministro de Economía del Gobierno peronista, Antonio Cafiero, admitió que puede ser necesario postergar hasta el 15 de noviembre las elecciones nacionales fijadas para el 30 de octubre, «sin por ello modificar la fecha de entrega del poder», el 30 de enero de 1984.

Cafiero, en declaraciones por una radioemisora de Buenos Aires, explicó que ese aplazamiento puede producirse si continúan los problemas que demoran la reorganización parti-

daria, como ocurre en el peronismo de la provincia de Buenos Aires.

El ex ministro también reiteró las críticas de su partido al sistema electoral «Dhont», de representación proporcional, y advirtió que el peronismo puede perder la elección del presidente en el colegio electoral «aún cuando tuviere el 55 o el 56 por ciento de los votos» en los futuros comicios.

Cafiero definió al peronismo como «un movimiento de centro izquierda», pero «sin ningún punto de referencia con ningún movimiento internacional político o social».

### Oposición peronista al sistema electoral

El Consejo Nacional Justicialista, la Confederación General del Trabajo de la República Argentina (CGT-RA) y las «62 organizaciones gremiales peronistas» rechazaron anoche la aplicación del sistema de representación proporcional en las elecciones generales del 30 de octubre próximo.

El peronismo también manifestó su oposición al proyectado sistema de elección indirecta de los gobernadores militares que, al parecer, está siendo estudiado por el Gobierno militar. En un documento conjunto, esas organizaciones sostienen que la elección de mandatarios provinciales a través de colegios de electores «es inmoral».

«Se miente, se sorprende a la opinión pública, se prepara la farsa, se arma el colegio electoral para unos pocos, desde el poder, burlando a las grandes mayorías».

## Veintitrés muertos

### EE.UU. investiga el incendio del «DC-9» canadiense

Varios equipos de investigadores han empezado a buscar entre los restos del avión «DC-9» de la compañía «Air Canadá» indicios sobre el origen del incendio que anoche provocó la muerte de la mitad de los 46 pasajeros y tripulantes.

Transcurrieron 13 minutos entre el descubrimiento del incendio a bordo del vuelo «797», Dallas-Toronto, y su aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Cincinnati (EE. UU.).

Algunos de los 23 muertos perecieron calcinados y otros asfixiados por el intenso humo del incendio que, al parecer, se originó en uno de los cuartos de aseo de la parte trasera del aparato.

Otras 19 personas resultaron heridas, incluido uno de los bomberos que durante cuatro horas lucharon para apagar las llamas, dijeron las autoridades.

Un funcionario de «Air Canadá» descartó la posibilidad de que el incendio haya sido provocado.

El avión ha sido trasladado a un hangar del aeropuerto, donde ha empezado a ser examinado por investigadores del «Consejo Nacional de Seguridad en el Transporte», «Administración Federal de Aviación», «Air Canadá» y el «FBI».

Según Jack Barry, director adjunto de operaciones del aeropuerto, el incendio fue tan intenso que es imposible identificar físicamente a algunas de las víctimas.

Los indicios preliminares revelan que el fuego se originó en un cuarto de baño en la parte trasera del aparato, declaró un portavoz de la «administración federal de aviación».

Pero los investigadores quieren saber cómo se originó el incendio —casi todas las compañías aéreas prohíben fumar en los aseos— y como se extendió al resto del aparato, destruyendo por completo su contenido y practicando boquetes en el fuselaje.

El humo era tan denso que el piloto apenas podía ver la pista y los sistemas electrónicos para aterrizar, según los supervivientes.

Los investigadores dijeron que tardarían horas en poder anunciar los primeros resultados de su labor.

## Beirut: no hubo víctimas durante el terremoto

El terremoto registrado ayer en Beirut alcanzó una intensidad de 5,3 grados en la Escala de Richter.

El epicentro del terremoto estaba situado al sureste de la capital, donde se sintió con una gran intensidad y cientos de personas abandonaron sus hogares para ponerse a salvo. En el valle de la Bekaa y en el norte del país el temblor se

notó con menor intensidad.

Según la radio estatal, el terremoto duró 18 segundos y fue seguido de cinco sacudidas de menor intensidad. Varios edificios quedaron dañados, pero no hubo víctimas.

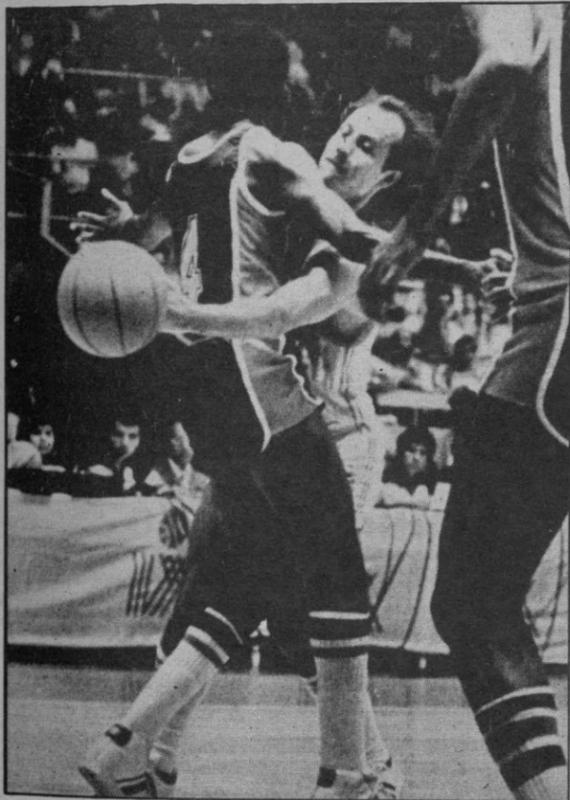
Este terremoto fue el de más intensidad desde 1956, año en el que otro temblor de tierra produjo numerosas víctimas y daños materiales.



**HIPODROMO**  
**SON PARDO**  
MAÑANA DOMINGO  
A LAS 4'30 TARDE  
TROTE ENGANCHADO  
APUESTAS SISTEMA  
ELECTRONICO  
CIRCUITO CERRADO TV.  
**8 CARRERAS DE CABALLOS 8**

Será posible ver en directo los dos acontecimientos deportivos

# Final europea de baloncesto (20'30) y final de Copa de fútbol (22'15)



Corbalán, considerado, hasta hoy, el mejor jugador del europeo.

Todas las partes implicadas se han puesto de acuerdo en retrasar el comienzo de la final de la Copa del Rey de fútbol que disputarán hoy a las 22.15 el Real Madrid y el F.C. Barcelona para evitar la coincidencia horaria con la final del europeo de baloncesto en la que se enfrentarán en Nantes a las 20.30 España e Italia.

Ministro de Cultura, secretario de Estado para el Deporte, Federación Española de Fútbol, clubs finalistas y RTVE acordaron posponer a la hora citada el comienzo de la final de Copa de fútbol, tras gestiones múltiples iniciadas el pasado miércoles, una vez que España, con su victoria sobre la URSS por 95-94, ganó el derecho a disputar por tercera vez en la historia el título europeo.

Los directamente implicados, es decir, los dos equipos finalistas, accedieron al cambio de hora —el partido estaba previsto inicialmente para las 20 horas— aunque por parte madridista se plantearon algunos problemas relativos a la hora de vuelta de los autobuses que trasladarán a Zaragoza a socios del Real Madrid y el entrenador blanco, Alfredo Di Stefano, manifestó ayer su extrañeza ante el hecho de que un partido de baloncesto modificase el horario de una final de copa de fútbol. Finalmente, todos accedieron al cambio para no privar a la afición española de la transmisión en directo por Televisión Española de ninguno de los dos acontecimientos, que han despertado el lógico interés de todos los aficionados españoles al deporte.

Hace 28 años, en el Europeo de Hungría de 1955, Hungría ganó la medalla de oro y Checoslovaquia la de plata. Desde entonces hasta hoy jamás volvieron a estar ausentes de las dos primeras plazas del podium las selecciones de la URSS o Yugoslavia, que, además, se enfrentaron en la final ocho veces desde la de Budapest.

La relación de finales disputadas desde 1935 —Primera edición del Europeo— es esta:  
1935. Suiza. Lituania, 24 — España, 18

1937. Lituania. Lituania, 24 — Francia, 23  
1939. Lituania. Por Liga. Campeón Lituania. Subcampeón Letonia  
1946. Suiza. Checoslovaquia, 34 — Italia, 32.  
1949. Egipto. Por Liga. Campeón Egipto. Subcampeón Francia.  
1951. Francia. URSS, 45 — Checoslovaquia, 44  
1953. URSS. Por Liga. Campeón URSS. Subcampeón Hungría.  
1955. Hungría. Por Liga. Campeón Hungría. Subcampeón Checoslovaquia.  
1957. Bulgaria. Por liga.

Campeón URSS, subcampeón Bulgaria.

1959. Turquía. URSS, 83 — Checoslovaquia, 72.

1961. Yugoslavia. URSS, 60 — Yugoslavia, 53.

1963. Polonia. URSS, 61 — Yugoslavia, 45.

1965. URSS. URSS, 58 — Yugoslavia, 49.

1967. Finlandia. URSS, 89 — Checoslovaquia, 77.

1969. Italia. URSS, 81 — Yugoslavia, 72.

1971. RFA. URSS, 69 — Yugoslavia, 64.

1973. España. Yugoslavia, 78 — España, 67.

1975. Yugoslavia. Yugoslavia, 90 — URSS, 84.

1977. Bélgica. Yugoslavia, 74 — URSS, 61.

1979. Italia. URSS, 98 — Israel, 76.

1981. Checoslovaquia. URSS, 84 — Yugoslavia, 67.

1983. Francia. España — Italia.

La selección española, dos veces medalla de plata —1935 y 1973—, ocupó el decimoquinto puesto en 1959, el decimotercero en 1961, el undécimo en 1965, el décimo en 1967, el noveno en 1977, el séptimo en 1963 y 1971, el sexto en 1979, el quinto en 1969 y el cuarto en 1975 y 1981.

### Juan Creus, un europeo desde el banquillo

NANTES (Francia). — Juan Creus, base titular del Areslux de Granollers, se ha ganado a pulso con su actuación en la pasada liga un puesto en la selección española, en la que debutó en el torneo de Santiago de Compostela.

Lleva poco tiempo conviviendo en el equipo nacional, pero en este sentido para el jugador no ha existido ningún problema: «Lo mejor de este campeonato ha sido el compañerismo que a habido entre todos los jugadores. Yo particularmente no he tenido ninguna dificultad para adaptarme. A varios jugadores ya los conocía de mi estancia en el Barcelona, a Arcega y Margall también y con los del Madrid todo ha ido perfecto. Creo que el éxito que estamos teniendo en este europeo se debe en gran parte a que nos llevamos de maravilla y más que compañeros somos auténticos amigos».



EL ULTIMO TITULO COPERO AZULGRANA FUE HACE DOS AÑOS.— En 1981, el Barcelona se impuso al Sporting, que debutaba en el partido cumbre del fútbol hispano. Aquí vemos a Zuviría, con la camiseta Gijonesa, y a Ramos dando la vuelta de honor al Calderón.

Creus apenas ha jugado con la selección, aunque el jugador estima que los pocos minutos que estuvo en la cancha fueron positivos y, aunque es difícil esperar tener otra oportunidad en la final: «sólo he jugado 8 minutos y creo que fueron positivos. Ahora veremos si en la final tengo alguna oportunidad. Se que es muy difícil y estoy completamente mentalizado de mi misión en el equipo, si bien estoy dispuesto a salir en cualquier momento ya sea por dos segundos, dos minutos o más».

Un campeonato de esta categoría se ve desde el banquillo de una forma muy distinta a como se ve en la cancha. Juan Creus es un experto en ese sentido: «se sufre mucho en el banquillo, pues se ven perfectamente los fallos y como se desarrolla el encuentro. Los jugadores que no actuamos nos fijamos mucho para, en los tiempos muertos o incluso desde el banquillo, avisar a nuestros compañeros y ayudarles en lo posible. Creo que este aspecto ha sido fundamental».

Respecto a la actuación española en este europeo el pequeño base cree que hasta el momento ha estado por debajo de sus posibilidades: «jugar bien bien todavía no lo hemos hecho. Nuestra mayor virtud ha sido controlar todos los encuentros. Ningún equipo se nos ha ido de muchos puntos. Han podido llevar ven-

taja pero siempre como para poder remontarla. Creo que el cinco que se podría llamar ideal y que ha juga-

do el 70 u 80 por ciento del tiempo tiene una gran confianza en si mismo y eso ha sido muy importante».

## Relieves

### Acuerdo ejemplar

— Lorenzo Ripoll

La grata circunstancia de que por tercera vez en la historia, la selección española de baloncesto dispute una final europea, que se televisará en directo, al coincidir con la final de Copa del Rey de fútbol, ha movilizado a los principales estamentos deportivos del país.

De inmediato, el F.C. Barcelona, el Real Madrid y la Federación Nacional de Fútbol, se pusieron de acuerdo —algo inaudito entre las mencionadas entidades y el organismo rector— para cambiar el horario. Era necesario consultar con la Casa Real. También hubo facilidades. Ayer a mediodía, de manera oficial, se anunciaba que la finalísima de Zaragoza dará comienzo a las 22.15 minutos después del España-Italia de basket.

Serán tres horas largas deportivas de gran interés, lo que se notará muchísimo en restaurantes y otros establecimientos de máxima concurrencia, excepto en aquellos lugares donde ya tienen previsto poner en funcionamiento la tele e incluso —quienes la posean— sus pantallas panorámicas.

Esta final de Copa del Rey, que empareja a los dos principales clubs españoles —en número de socios y en instalaciones— está sirviendo, de antemano, para limar asperezas. Queda escrito el interés recíproco en el cambio del horario. Pero todavía hay mas. En el palco presidencial, S.M. el Rey tendrá a cada lado al presidente del Barça y al del Real Madrid, cuando hace demasiado tiempo que Luis de Carlos y José Luis Núñez no se han sentado «a la misma mesa» ni han compartido ningún asiento «de la misma línea».

Una cosa son las rencillas que surgen por defender los colores que representan —o que dirigen— y otra estar en el lugar que les corresponde, dando ejemplo de directivo y de caballero, aparte la rivalidad que debe ser permanente en el terreno de juego.

Serán tres horas largas de deporte, de máximo interés. Un esfuerzo de TVE plenamente justificado. Un acuerdo tripartito que hoy aplauden treinta millones largos de españoles.

# Cuarta final Barcelona-R. Madrid

La plantilla del F. C. Barcelona, a las órdenes de César Luis Menotti disputó ayer a puerta cerrada, su último entrenamiento antes de la final de la Copa del Rey.

Al término de la sesión preparatoria el técnico azulgrana facilitó la lista de diecisiete jugadores, que ya se encuentran en Zaragoza.

Los hombres designados por César Luis Menotti son: Amador, Artola, Urruticochea, Gerardo, Julio Alberto, Miguél, Olmo, Sánchez, Esteban, Maradona, Schuster, Víctor, Carrasco, Marcos, Morán, «Pichi» Alonso y Quini.

Para el responsable de la plantilla: «Los jugadores están con una gran ilusión y puedo asegurar que los hechos ocurridos en los últimos días no tendrán eco en el terreno deportivo».

Respecto a estos incidentes Menotti dijo que, «yo que vengo de un país que se conoce por su desorganización encuentro en Europa que por un partido homenaje se transforma en problema de publicidad, que si dije... que si dijeron... cuando ya dije que este tema se resuelve con mucha facilidad, sentándose a negociar en una mesa por una parte jugador y por otra la directiva».

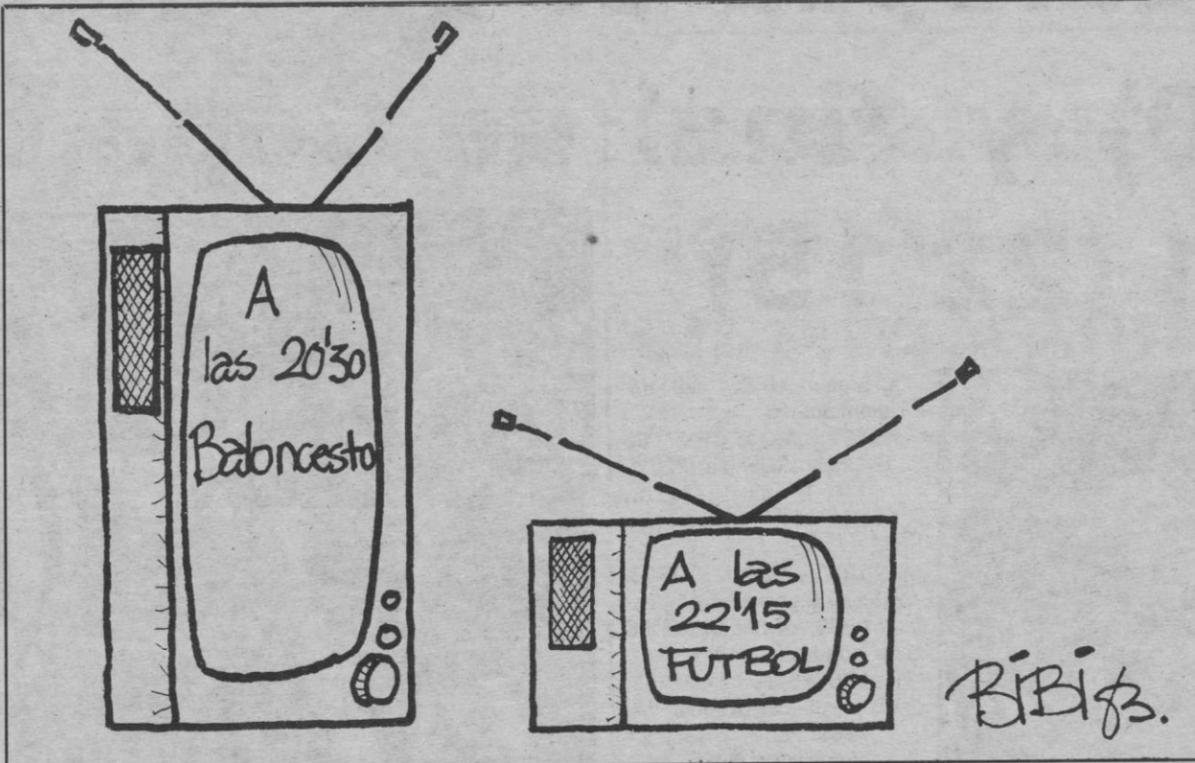
Menotti apostilló que, «yo que he participado en muchos de estos homenajes, no sólo como jugador, sino como responsable de una selección, jamás he tenido estos problemas porque las cosas se hacen a otro nivel. Se deformaron las cosas y no se tomaron medidas. Degeneró todo en un palabrerío que no conduce a nada».

Hoy sábado, en La Romareda, Real Madrid y F.C. Barcelona se verán las caras por cuarta vez en su historia en una final de Copa.

El saldo de las tres anteriores es favorable al conjunto madridista, que ganó en dos ocasiones (1936 y 1974) y perdió la vez restante, en 1968.

La primera final que enfrentó a ambos clubs se disputó el 21 de junio de 1936, en Valencia, ganó el Real Madrid por 2-1, y estos fueron los campeones: Zamora; Ciriaco, Quincoces; Pedro Regueiro, Bonet, Sauto; Eugenio, Luis Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilín. El Madrid, obviamente, no llevaba el título de «Real» en la II República, había sido campeón de Liga el mismo que ahora: el Athletic de Bilbao.

Treinta y dos años después se encontraron nuevamente merengues y azulgranas en la final. Fue en Madrid, el 11



## El árbitro

### García Carrión

El árbitro del encuentro, será García Carrión, que tiene la condición indispensable de árbitro internacional.

Pertenece al colegio valenciano. Dirigió una final del Torneo Internacional Ciudad de Palma. Anteriormente, dirigió otra final de Copa. Fue en 1977, enfrentándose el At. de Bilbao y el Betis.

Respecto al encuentro de hoy, ha dicho:

—Siento alegría, orgullo y una gran responsabilidad. Los nervios los tengo aparcados. Espero que todo me salga bien.

«Todas las cosas que pasan, si de ellas se sacan conclusiones, son interesantes —añadió Menotti—. Yo ya dije el primer día que llegué que seré un buen o mal entrenador, pero nadie me quitará del camino recto. Mi responsabilidad está en laborar un equipo competitivo, en trabajar con mis jugadores y de lo demás no quiero saber nada».

Para Menotti: «Cuando los objetivos son los mismos no entiendo las luchas o las discusiones. El objetivo de la junta es tener el mejor equipo. Se compró a Maradona porque se cree que es el mejor jugador y Maradona vino al Barcelona porque piensa que es el mejor equipo. Entonces si deducimos todo esto sería muy tonto que ocurrieran las cosas que ocurren. Hay que dejarse de tonterías».

de julio de 1968. Ganó el Barcelona 1-0, y esta fue su alineación: Sadurní; Torres, Fernández (Gallego), Silvestre (Eladio); Zabalza, Fusté; Rifé, Zaldúa, Mendoza, Pereda y Rexach. El Real Madrid había ganado la Liga.

La última final entre ambos se dió hace nueve años. Aquella temporada se había proclamado campeón de Liga el Barcelona, que había ganado en el Bernabeu 5-0. En la final, en el Vicente Calderón, a punto estuvo el Real Madrid de devolverle el tanteo. Ganó 4-0, y esta fue su alineación: Miguel Angel; José Luis (Tourinho), Pirri, Benito, Rubiñán; Del Bosque, Grosso (Zoco), Velázquez, Aguilar, Santillana y Macanás.

### Triunfos coperos del Real Madrid

- 1905. Madrid. Real Madrid, 1 — Athletic de Bilbao, 0
- 1906. Madrid. Real Madrid, 4 — Athletic de Bilbao, 1
- 1907. Madrid. Real Madrid, 1 — Vizcaya de Bilbao, 0
- 1908. Madrid. Real Madrid, 2 — Vigo Sporting, 1
- 1917. Barcelona. Real Madrid, 2 — Arenas de Guecho, 1
- 1934. Barcelona. Real Madrid, 2 — Valencia, 1
- 1936. Valencia. Real Madrid, 2 — F.C. Barcelona, 1
- 1946. Barcelona. Real Madrid, 3 — Valencia, 1
- 1947. La Coruña. Real Madrid, 2 — Español, 0
- 1962. Madrid. Real Madrid, 2 — Sevilla, 1
- 1970. Barcelona. Real Madrid, 3 — Valencia, 1
- 1974. Madrid. Real Madrid, 4 — F.C. Barcelona, 0
- 1975. Madrid. Real Madrid, 0 — Atlético de Madrid, 0
- 1980. Madrid. Real Madrid, 6 — Castilla, 1
- 1982. Valladolid. Real Madrid, 2 — Sporting de Gijón, 1

### Victorias coperas del F.C. Barcelona.

- 1910. Madrid. F.C. Barcelona, 3 — Español, 2
- 1912. Madrid. F.C. Barcelona, 2 — Gimnástica Madrid, 0
- 1913. Barcelona. F.C. Barcelona, 2 — Real Sociedad, 1
- 1920. Gijón. F. C. Barcelona, 2 — Athletic de Bilbao, 0
- 1922. Vigo. F.C. Barcelona, 5 — Real Unión de Irún, 1
- 1925. Sevilla. F.C. Barcelona, 2 — Arenas de Guecho, 0
- 1926. Valencia. F.C. Barcelona, 3 — Atlético de Madrid, 2
- 1928. Santander. F.C. Barcelona, 3 — Real Sociedad, 1
- 1942. Madrid. F.C. Barcelona, 4 — Atlético de Bilbao, 3
- 1951. Madrid. F. C. Barcelona, 3 — Real Sociedad, 0
- 1952. Madrid. F.C. Barcelona, 4 — Valencia, 2
- 1953. Madrid. F.C. Barcelona, 2 — Athletic de Bilbao, 1
- 1957. Barcelona. F.C. Barcelona, 1 — Español, 0
- 1959. Madrid. F.C. Barcelona, 4 — Granada, 1
- 1963. Madrid. F.C. Barcelona, 3 — Zaragoza, 1
- 1968. Madrid. F.C. Barcelona, 1 — Real Madrid, 0
- 1971. Madrid. F.C. Barcelona, 4 — Valencia, 3
- 1978. Madrid. F.C. Barcelona, 3 — Las Palmas, 1
- 1981. Madrid. F.C. Barcelona, 3 — Sporting de Gijón, 1

En 1928 fueron necesarios tres partidos para que el F. C. Barcelona derrotase a la Real Sociedad, ya que los dos primeros terminaron en empate. Entonces no se decidía desde el punto de penalty.

### Precedentes en escenario y fecha

Solamente en una ocasión se disputó la final de Copa en Zaragoza. Fue en 1927, el 15 de mayo. El Real Unión de Irún derrotó por 1-0 al Arenas de Guecho.

El 4 de mayo de 1924, en San Sebastián, perdió el Real Madrid una final de Copa. Fue ante el Real Unión de Irún, que le venció 1-0.

## En casa del Herrero, cuchillo de palo

El entrañable compañero mallorquín Miguel Vidal, una de las primeras plumas deportivas del país, ha escrito en «As» un artículo que, por su actualidad e interés, reproducimos:

Cuando muchos de ustedes lean estas páginas, el F.C. Barcelona estará camino de Zaragoza, en cuya ciudad se han buscado un hotel con nombre que cuadra a los excesivos protagonismos que jalonan la vida del club: hotel Don Yo. En el autocar, de los jugadores viaja el presidente Núñez, a quien hay que felicitar en esta ocasión por la fortaleza de que ha hecho gala para abortar el conato de grave indisciplina de las dos principales figuras: Maradona y Schuster. Núñez, ayudado esta vez por todo el barcelonismo, que unánimemente ha condenado el mercantilismo de los «cracks» que querían acudir al homenaje de Breitner más por intereses comerciales que de amistad (Schuster hasta hace poco se llevaba «a parir» con Paul, «El Abisinio» y «El Pelusa», habrá hablado dos veces en su vida con él), ha reaccionado como se espera que reaccione el presidente de una gran entidad: poniendo los puntos sobre las «ies». Al F.C. Barcelona le va la temporada en la cita de La Romareda y no podía arriesgarse, bajo ningún concepto a que en la «pachanga» de Munich el infortunio dejara fuera de combate a alguno de los dos jugadores.

Correctísima, pues, la acción de Núñez, cuya imagen se ha agigantado. Los aficionados barcelonistas son conscientes de que el desprestigio del club venía fomentado por estos actos de indisciplina, que ahora, es de suponer que como precedente para siempre, se han cortado por lo sano. Al poderío «natural» del Barcelona le hacía falta la dosis de seriedad y disciplina, cuya primera piedra se ha puesto en las tensas vísperas de la gran final. A partir de ahora el futuro azulgrana —si no se vuelve a las andadas— será aún más prometedor. El F.C. Barcelona necesita como el pan huir del sensacionalismo, tiene que dejar de ser noticia constante por culpa del protagonismo y el escándalo y sancionar con dureza a aquellos jugadores que no sepan acatar la disciplina del club que mejor paga y mejor atiende del mundo. Aunque estos jugadores se llamen Schuster y Maradona.

La expedición azulgrana está en Zaragoza en el hotel Don Yo. Le cuadra el nombre, porque el F. C. Barcelona tiene personalidad propia. Pero de todo el escándalo (a ver si es de verdad el último), a mí particularmente me ha llamado la atención que se insultara a Maradona al grito de «pesetero, pesetero!», que para los catalanes, amantes como son de la «pela», es como sacar el cuchillo de palo en casa del herrero. Claro que en esta ocasión lo de «pesetero» dirigido a Maradona tenía connotaciones peyorativas. Una cosa es amar la «pela» y otra pasarse. Como se pasaron (y esto hay que denunciarlo como salvajada) los que intentaron agredir al jugador. No es el aficionado el que tiene que tomarse la justicia por su mano para enmendar la plana a lo que es tarea del club.

Miguel VIDAL



Segunda eliminatoria Copa de la Liga

# Mañana, Mallorca-Castellón



Esta es la formación que presentó el Castellón en su primera visita, en la Liga, en el «Luis Sitjar».

MACIA RIERA El Castellón

Continúa el Mallorca su andadura en esta recién creada competición a la que se ha dado en llamar Copa de Liga y que, insisto una vez más, a medida que pasa el tiempo va interesando cada vez menos al aficionado que a estas alturas de la temporada está ya saturado de fútbol. A pesar de todo el aficionado mallorquín, satisfecho por el brillante ascenso conseguido hace unas semanas y esto es precisamente lo que le espolea para acudir puntualmente a la cita con sus colores, cita que el domingo será a las siete de la tarde para presenciar el encuentro frente al Castellón, equipo que en la primera eliminatoria dejó en la cuneta al Barcelona Atco. por un tanteo global de 3 a 2.

En el Real Mallorca se continúa con la tónica de las últimas semanas, es decir, en un ambiente de euforia y a la vuelta de Sabadell se concedió descanso a los jugadores toda la jornada festiva del jueves y la mañana del viernes, ayer por la tarde se entrenó en el Luis Sitjar ya pensando en el Castellón y muy posiblemente esta misma mañana se celebrará una nueva sesión preparatoria. Una vez más Lucien Muller no ha considerado oportuno concentrar a sus jugadores

en Portonova lo que da idea de la diferencia de esta competición con la de Liga.

Lo más probable es que el técnico francés no introduzca grandes modificaciones en las alineaciones que viene presentando ultimamente, es más, casi se puede asegurar que seguirá dando entrada en el equipo a jugadores que ha sido reservar durante la temporada y que ahora conocen su primera ocasión de jugar en competición en las filas del nuevo primera.



Gallardo en el primer partido de Copa de la Liga frente al Sabadell al que se eliminó cómodamente.

cionada tuvo sus consecuencias para los levantinos ya que su entrenador Naya se encrespó y vió la cartulina roja de expulsión.

La alineación mas probable de los castellonenses frente al Mallorca será la conformada por Espinosa, Igeas, de Blas, Lamberto, Oliaga, Ramirez, Breva, Alfredo, Viña, Oscar Ferrero y Chazarreta. Viajarán seguros con los mencionados Lotina y Sebastián.

### ¿Manolo al Mallorca?

Continúan insistentemente los rumores de fichajes por parte del club de la avenida de Barcelona, otro que según varias fuentes puede fichar por el conjunto mallorquín es el jugador del Barcelona Atlético Manolo una operación que bien pudiera ser que se cerrase dado que si existieron conversaciones sobre Fe-

rrier ya hemos dicho que es imposible continuen puesto que el buen guardameta tendrá que estar por lo menos un año más alejado de su novia que reside en nuestra ciudad.

### La Peña Graderío indignada

El relaciones públicas de la Peña Graderío se puso durante la tarde de ayer en contacto con nosotros para comunicarnos que los socios integrantes de la entidad han remitido una carta a todos los jugadores del Real Mallorca y han entregado otra en mano al presidente Miguel Contestí explicándoles que la mencionada Peña nada ha tenido que ver con los sucesos de la cena del Casino saliendo de esta manera al paso de algunos rumores que pretendían achacarles la culpa de los gritos proferidos por algunos de los presentes

en aquel acto contra la prensa y contra algún jugador de la plantilla mallorquinista. Personalmente tengo que añadir que estaba presente en esta cena y que, por supuesto no a todos pero si a buena parte, conozco a los peñistas y en el acto no vi a un sólo representante de la Peña Graderío por lo que resulta bastante difícil que fuesen ellos los que manifestasen su disgusto en voz alta. Puedo añadir también que conozco bien a algunos de los que si armaron parte del revuelo. Al César lo que es del César, estos que conozco no pertenecen a la Graderío.

Dejando estos temas aparte que se salen de lo deportivo y volviendo al partido frente al Castellón cabe señalar que las ventanillas del club están ya abiertas desde hoy para facilitar la compra de localidades.

## Falcao: crisis con el Roma

Roma (EFE). El futbolista brasileño Paolo Roberto Falcao podría romper en las próximas horas la negociación con el Club Roma, debido a las dificultades para acordar un contrato satisfactorio para la próxima temporada.

Según informa la «Gazzetta Dello Sport», el abogado y representante de Falcao, Cristoforo Colombo, mantuvo una larga reunión, que finalizó sin éxito a última hora de ayer, con Ettore Viola, hijo del presidente romanista Dino Viola.

Al término del encuentro, Colombo dijo que «estamos en un noventa por ciento cerca de la ruptura», mientras Viola lamentó que «las cosas fueran en estos términos».

Colombo añadió que la sociedad romanista sigue siendo la preferida por Fal-

cao, pero debe decidir antes de medianoche de hoy si renueva o no el contrato con la «estrella» brasileña.

El representante del jugador rechazó formular una petición concreta en términos económicos, hecho que obliga al Roma a participar en un especie de subasta inexistente y pujar por Falcao según los teóricos precios del mercado futbolista.

De todas formas, se insiste en que Falcao no aceptaría menos de 715.000 dólares por la firma de un contrato bienal.

El jugador brasileño manifestó repetidamente que le gustaría permanecer en el Roma, pero ya se habla de una sustanciosa oferta del Inter, e incluso del interés del Juventus, gran derrotado este año en el torneo de Liga, que venció el Roma.

## Proceso Génova-Inter

Milán (Italia). (Efe).- Corrado di Biase, director de la Oficina de Investigación de la Federación Italiana de Fútbol, solicitó hoy la absolución de los clubs Génova e Inter, llevados a juicio por presunto arreglo de resultado.

Corrado de Biase fundó su petición en la ausencia de pruebas que verifiquen si ambos equipos convinieron el empate de un partido jugado el 27 de marzo pasado, que después finalizó con victoria del Inter por 3 goles a 2.

El juez deportivo solicitó la absolución para el jugador del Génova, Pasquale Iachini, del Inter Juary y para los clubs implicados, mientras pidió para Giorgio Vitali, entrenador del Génova, seis meses de inhabilitación por violar los principios de lealtad deportiva.

Ante el tribunal deportivo se presentaron ayer el presidente del Génova, Renzo Fossati, el vicepresidente del Inter, Giuseppe Prisco, —también abogado de su club— los jugadores Iachini y Juary y Vitali, acusados del presunto arreglo.

La investigación se basó en varios puntos que hicieron presumir el acuerdo para el empate. En primer lugar, se consideró la falta de felicitaciones al jugador Bagni, que a cinco minutos del final, marcó el tercer y definitivo gol, que dio el triunfo al Inter.

Después, Giorgio Vitali insultó a los jugadores del Inter públicamente, y Pasquale Iachini pronunció la famosa frase que levantó el escándalo: «alguno ha fingido no haber entendido nada», frase interpretada en relación al gol marcado por Bagni.

Días después, el brasileño Juary fue entrevistado por

dos periodistas de «Il Giorno», a quienes reveló una pelea entre los jugadores del Inter, en los vestuarios, al final del encuentro, lo que se consideró señal de que algunos habían pactado el empate. Sin embargo, Juary negó repetidamente las declaraciones que le atribuyeron los periodistas y que ratificó el fotógrafo presente en la entrevista.

Ayer fueron escuchados 25 testimonios, pero se ausentaron los periodistas milaneses por compromisos profesionales fuera de la ciudad. En el interrogatorio, los acusados negaron las imputaciones y señalaron que sus comentarios (Iachini y Vitali), se referían a su amargura por el resultado.

### Absolución

La comisión disciplinaria de la liga italiana absolvió al Génova y al Inter de todas las acusaciones que sobre ellos pesaban.

El máximo tribunal del fútbol profesional declaró «no culpables» a los dos clubs de primera división, así como a los jugadores Juary, del Inter, e Iachini, del Génova.

Los jueces deportivos condenaron, sin embargo, a cuatro meses de suspensión, al director deportivo del Génova, Giorgio Vitali, por declaraciones ofensivas dirigidas contra el equipo interista.

Se cierra así el proceso abierto el 27 de marzo último, cuando se sospechó la existencia de un empate «pactado» por ambos equipos durante un partido de liga, que se cerró, en realidad, con victoria interista.

## Hipódromo

## Mañana, cinco carreras



XISCO R. LIROLA

La reunión celebrada el pasado jueves, no podría decirse que fue muy animada, más bien diría que fue un compás de espera para la reunión del próximo domingo. Esta falta de animación cabría atribuírsela a la poca asistencia de público al hipódromo. En este apartado habría que mencionar el cambio producido en el horario de las carreras, pero esta razón no es lo suficiente convincente para pensar que fue la única causa por la cual hubo esta escasez de público.

Dejando a un lado los aspectos extrínsecos a las carreras en sí. Ciñámonos a lo que fueron realmente las ocho carreras del pasado jueves. Si tuviéramos que definir las globalmente, diría que fue una jornada que no pasará a la historia en lo que respecta a incidentes, fue una monotonía carrera tras carrera. Si bien, las tres últimas carreras nos emplazaron en un marco completamente diferente con respecto a las anteriores carreras.

A grandes rasgos las tres últimas carreras transcurrieron de la siguiente forma. En la 6ª fue sin duda alguna la mejor de la tarde. Desde su inicio hubo un pelotón compacto, sin que nadie se decidiera a lanzarse a una aventura en solitario. La victoria se decidió en la recta final, Jaune et Blue volvió a ganar, demostrando así su gran calidad. También es de destacar la gran carrera de Voltó y la de Alice Frost. La penúlti-

ma carrera transcurrió como la anterior, pero con la variante en la llegada. En esta fue lo suficiente apretada para esperar la decisión de los jueces de llegada para el 3º y 4º lugar; una buena carrera de Ali Wamba, adjudicándose la victoria final. La 8ª carrera y última de la tarde no era esperada con demasiada ilusión, dada la falta de participación, pero cabía la posibilidad de contemplar una buena llegada y así fue. Sin duda alguna, Isa de Pommereux nos deleitó con una gran carrera, consiguiendo de esta manera el segundo lugar, tampoco habría que menospreciar la realizada por Elido, consiguiendo la cuarta plaza.

Para el próximo domingo, día 5, han sido progra-

mas 8 carreras, todas ellas sobre una distancia de 2.100 metros. El número de caballos inscritos es el mismo que en la anterior reunión, un total de 82 caballos. Cabe resaltar la 5ª carrera, concertada por el «gremio de carniceros». Esta carrera es la única que será lanzada en la modalidad de handicap, siendo el handicap máximo de 140 m., en cambio, todas las restantes serán iniciadas mediante autostart.

## Resultados

1ª Carrera:  
1º Esilo, a 1,31,4.  
2º Eclipse, a 1,31,5.  
3º Eli Volo, a 1,31,5.  
Ganador: 60; Quiniela: 350; Trío: 610.  
2ª Carrera:

1º Díscolo, a 1,30.  
2º Dakar, a 1,31,3.  
3º Dino Hanover, a 1,31,4.  
Ganador: 160; Quiniela: 1.190; Trío: 5.420.

3ª Carrera:  
1º D'urbaín Mora, a 1,29.  
2º Bella Ley, a 1,29.  
3º Bufón, a 1,29,1.  
Ganador: 190; Quiniela: 360; Trío: 2.130.

4ª Carrera:  
1º Carino M., a 1,26,5.  
2º Belinda J.B., a 1,26,7.  
3º Bellino M., a 1,26,8.  
Ganador: 250; Quiniela: 1.910; Trío: 10.640.

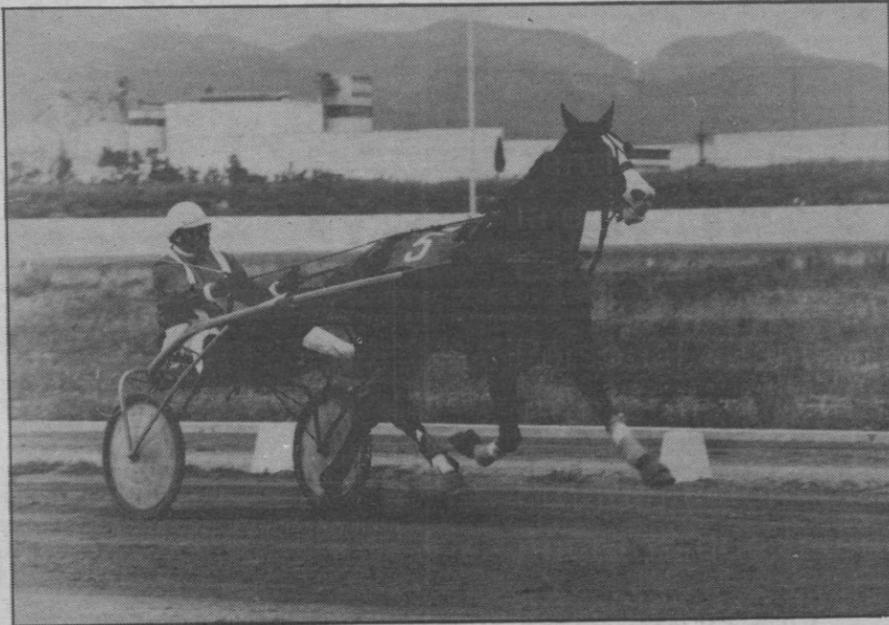
5ª Carrera:  
1º Ursula, a 1,24,9.  
2º Dart Hanover, a 1,24,9.  
3º Campari Quercy, a 1,25,1.

Ganador: 380; Quiniela: 2.930; Trío: 58.950.  
6ª Carrera:  
1º Jaune et lue, a 1,23.  
2º Hermite, a 1,23,1.  
3º Voltó, a 1,23,2.  
Ganador: 90; Quiniela: 850; Trío: 15.750.

7ª Carrera:  
1º Ali Wamba, a 1,26,5.  
2º Carino Frisco, a 1,26,7.  
3º Altivo, a 1,26,8.  
Ganador: 120; Quiniela: 2.190; Trío: 61.970.

8ª Carrera:  
1º Grand Trianon, a 1,22,8.  
2º Isa Pommereux, a 1,20,7.  
3º Clissa, a 1,23,6.  
Ganador: 90; Quiniela: 1.070; Trío: 3.240.

Fotos: Lirola



## Roland Garros

## Higuera perdió la semifinal

El sueco Mats Wilander se ha calificado finalista del campeonato individual masculino de Francia, de tenis, al vencer esta tarde en semifinal al español José Higuera por 7-5, 6-7 (4-7), 6-3 y 6-0, después de tres horas y cuarenta y cuatro minutos de juego.

Wilander se enfrentará mañana en la final al francés Yannick Noah, vencedor de su compatriota Christophe Roger-Vasselin por 6-3, 6-0 y 6-0. (Efe).

## Petanca

## Baleares a las semifinales del Campeonato de España femenino

En Arenys de Mar se iniciaron los campeonatos de España de Petanca.

En la competición han participado noventa y seis equipos representando a dieciséis Federaciones, y al término de la primera jornada han quedado en liza cuatro equipos de categoría juvenil y cuatro de categoría femenina.

Han quedado semifinalistas en juveniles Alicante y Sevilla.

En femeninos el éxito de Baleares es evidente ya que pasa junto con Alicante a las semifinales.

En primera categoría masculina en octavos de final Cataluña sufrió un rudo revés perdiendo a cuatro de sus representantes, así como Baleares, que perdió la mitad de sus efectivos. Alicante ha situado a sus dos equipos. Castilla ha sido eliminada.

En segunda categoría Baleares mantiene sus dos equipos en tanto que Alicante ha sido eliminada, como Castilla, y Cataluña, se ha quedado sin cuatro finalistas.

Entre los representantes masculinos desplazados figuran los arenales Carlos Oliver, Francisco Balaguer y José Barbero del Club Petanca Son Veri.



De izquierda a derecha: José Barbero, Carlos Oliver y Francisco Balaguer que acuden a los nacionales de petanca.

## Baloncesto

## URSS, medalla de bronce

## Corbalán el mejor jugador

La Unión Soviética ha obtenido la medalla de bronce en el Campeonato de Europa de Baloncesto al batir hoy a Holanda por 105-70 (51-33) en un partido que sólo tuvo un color, disputado en Nantes.

## Corbalán el mejor jugador

El capitán de la selección española, Juan Antonio Corbalán, que ya había sido votado como mejor jugador de la primera fase del Campeonato de Eurocopa de Baloncesto, ha sido elegido mejor jugador del torneo, con 36 votos de los periodistas acreditados en esta ciudad.

Otro español, Epi, figura también en el cinco ideal seleccionado por la prensa. El mejor quinteto, para los periodistas, es el formado por: Corbalán (España, 36 votos), Gallis (Grecia, 7), Epi (España, 21), Sabonis (URSS, 22) y Meneghin (Italia, 7).

## Intercambio Dirceu-Díaz

Los equipos italianos Verona y Nápoles negocian el intercambio de los jugadores José Guimaraes Dirceu, brasileño, y Ramón Díaz, el argentino que no ha tenido fortuna en Nápoles.

Según informa «La Gaz-

zetta Dello Sport; el Nápoles ha puesto virtualmente en venta al argentino, que cumplió una desafortunada temporada y no pudo coordinar su juego con el del equipo, que esperaba mayor rendimiento.

## Para darle impulso

## Reunión de la «Peña Atco. Madrid»

Tras vivir años de excelente marcha, la Peña Atco. de Madrid, como le ocurriera a la entidad principal, pasó por momentos difíciles. En la actualidad, casi nadie recuerda las jornadas brillantes que dicha peña vivió, organizando actos en los que estuvieron presentes el presidente, Vicente Calderón, destacados directivos y jugadores. Pero todo aquello se esfumó.

Ahora, como le ha ocurrido al equipo, la entidad mallorquina que simpatiza con el rojiblanco madrileño, trata de «sonar» recordando jornadas gloriosas.

Así, para el próximo martes, los que han sido presidentes de la «Peña», Angel Bueno, Jesús Romero y Juan Antonio Rodríguez, convocan a una reunión a todos los simpatizantes del Atlético de Madrid que tendrá lugar el día 7 próximo en el restaurante «El Padrino» ubicado en la Plaza Agua Dulce, próxima a Gomila.

## Prima de 10.000 dólares del Hamburgo

Bonn, («Efe»). Diez mil dólares (unos 1.400.000 pesetas) de prima cobrará cada jugador del Hamburgo y también su entrenador, Ernst Happel, si hoy el campeón europeo se alza también con el título de Liga.

Algo más modesto, el Werder Bremen, que le iguala a puntos, aunque está por debajo en el golave- raje, ha prometido a cada uno de sus hombres, alre-

dedor de 8.000 dólares (unos 1.200.000 pesetas) si ganan el campeonato.

El Hamburgo, que se enfrenta al Schalke 04+ número dieciséis de la tabla y amenazado por lo tanto de descenso a segunda, está seguro de la victoria, y el Senado de la ciudad ya ha preparado una gran tribuna para recibir triunfalmente al equipo en el caso de que se produzca.

Esta tarde en el Estadio Balear

# Debe consumarse el ascenso del Atlético Baleares

Le basta un empate ante el Ferrerías



Hoy, el At. Baleares puede recuperar la categoría nacional.

GABRIEL GENOVART

Justamente cuarenta y ocho horas, después, de haberse disputado el envite contra Escolar, de nuevo esta tarde, las instalaciones del Estadio Balear, se convertirán en escenario del penúltimo y decisivo a todas luces, de esta Fase final ascensorista, donde al cuadro blanquiazul, un solo punto le será suficiente para reingresar con todo honor a la categoría que jamás debió abandonar.

Rival que irrumpirá en el rectángulo a partir de las seis en punto de esta tarde, el campeón menorquín, Ferrerías, rival que tras su igualada positiva, del pasado jueves en Alaró, puede considerársele como virtual subcampeón del Grupo B, e incluso, podría aspirar al mismísimo título de campeón, caso consiguiera sorprender al anfitrión blanquiazul, y en el último encuentro, no le fueran propicias las "cosas" al Atco., en Alaró, mientras que los menorquines

resolvieran satisfactoriamente su compromiso contra Escolar. Para entonces, repetimos, toda la magnífica campaña blanquiazul, se iría al garete.

—¿Han entendido en su totalidad este galimatías? Pues eso, es la pura y auténtica realidad. ¿Única forma para que todo ello no se materialice? Simplemente que los muchachos blanquiazules, le echen a la «porfía» contra el campeón menorquín, lo que si ellos quieren, saben de sobras que será totalmente suficiente. Y que conste que una sola igualada, un punto acumulado al final, servirá para pasaportar y huir de forma definitiva, de este pozo sin fondo, que es la actual categoría regional, por muy preferentista que esté catalogada.

Y nada más. Simplemente repetir que el envite de esta tarde, principiará a las seis en punto.

Foto: PASCUAL

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Seleccionado balear

Selecc. Balear — Selecc. Catalana

Peúltimo encuentro de esta competición interregionalista, donde por cierto, no ha sido muy boyante para nuestro seleccionado, que a partir de las seis de esta tarde, recibirá en las instalaciones federativas del Miguel Nadal, al representante catalán, cuyo equipo llegará a Palma, en plan único y exclusivo de cumplir el compromiso, habida cuenta, que poca opción igualmente tiene de conseguir el título de campeón.

Por parte de nuestro representante, pocas novedades, a no ser la reincorporación de Vanrell, superada su lesión, así como el deseo mancomunado, de evitar clasificarse en el último puesto de la clasificación, y al mismo tiempo demostrar sobre el rectángulo del campo, de que la «hombrada» de La Condomina, no fue producto de la casualidad.

Repetir que el envite principiará a las seis en punto de esta tarde.

### El Xilvar, homenajeado

Ocurrió hace algunos días. De forma oficiosa, la totalidad de la plantilla del Xilvar, fue sorprendentemente homenajeada tras manteles, por el ex-edil de la Villa, don Francisco Vallori, gesto que fue muy comentado y agradecido al mismo tiempo, por su valoración, habida cuenta de que el equipo acababa de conseguir mantener la permanencia en la categoría de bronce nacional. Dentro de unas fechas, será cuando de forma oficial, «La Martona», cobijará a plantilla y familiares, para celebrar el acto final de temporada, donde se entregarán los ya tradicionales trofeos, y al mismo tiempo, degustar «ágape» consiguiente, obsequio de la Directiva del Club, y que por regla general, dejan recuerdo perenne, a cuantos tienen la suerte de poder asistir. Y según versiones de última hora, la «movida» que este año prepara el gran «Bombarris» será de aupa y casi, de 1ª División.

### Comité Territorial Juvenil de Competición.- El comportamiento deportivo del S. Cayetano, a salvo

Tal como estaba anunciado, se reunió de forma extraordinaria en la tarde de ayer, el comité juvenil territorial de competición, con el fin de dictar «fallo definitivo» a raíz de las incidencias surgidas una vez finalizó el envite disputado entre San Cayetano y Poblense. Examinados, diríamos que con «lupa», los «pros y contras» que en estos últimos días se habían ido recogiendo, la decisión definitiva, quedó «sentenciada» de la siguiente forma:

«Maltar al club San Cayetano, y aperebirle de cierre de campo, caso vuelvan a originarse incidencias como las que sucedieron.

Sancionar con dos años de suspensión al delegado del mismo equipo, y al mismo tiempo recabar del Colegio de Arbitros, la determinación tomada en cuanto a su afiliado Munar.

Escuetas decisiones, que sin duda alguna, traerán consiguientes secuelas, cara a «cortar por lo sano» cualquier desmán, como asimismo, «cercenar de raíz», enchulamientos y comportamientos todos fuera de lugar, de algún que otro protagonista, causante en buena parte, de que «se originen» hechos lamentables, que con un poco de ecuanimidad a la hora de «comportarse» en plan de impartir justicia arbitral, hagan honor a la responsabilidad que sobre sus hombros, les ha depositado el colegio arbitral, ya que con toda seguridad; se evitaría que sucedieran «hechos lamentables» como los que desgraciadamente sucedieron, una vez finalizó el envite mencionado.

Ahora, los valerosos efectivos de Son Español, todos a una, recomiendo el amargor que les habrá causado, la sanción de su deportista delegado, lo único que tienen que intentar, es obsequiarle con triunfo sensacional, que estamos seguros, mucho les agradecerá.

Foto: Pascual

## El Giro

# Paganessi ganó en solitario

Sin cambios en la general

Arabba (Italia).

El italiano Alessandro Paganessi ha vencido hoy en solitario en la vigésima etapa del Giro de Italia disputada entre Val Gardena y Arabba con 169 kilómetros de recorrido, en un tiempo de 4 horas 29 minutos y 52 segundos, a una media de 37.574 kilómetros/hora.

En segundo lugar, a 2-03, entraron el italiano Mario Beccia y el francés Jean René Bernaudeau, seguidos a poca distancia de los españoles Fernández y Rupé rez.

### Clasificación de la etapa

1. Alessandro Paganessi (Ita.) 4 h, 29'52, a la media 37'574 Km./h. (30 s. de bonificación).
2. Mario Beccia (Ita.) a 2'03 (20 s. bonificación).
3. Jean René Bernaudeau (Fran.) a 2'05 (10 s. bonificación).
4. Alberto Fernández (Esp.) a 2'16 (5 s. bonificación).
5. Faustino Rupé rez (Esp.) m.t.
6. Roberto Visentini (Ita.) a 2'26.
7. Eduardo Chozas

- (Esp.) m.t.
8. Luciano Loro (Ita.) m.t.
9. Marino Lejarreta (Esp.) m.t.
10. Pedro Muñoz (Esp.) m.t.
11. Giuseppe Saronni (Ita.) a 2'55.
12. Emanuele Bombini (Ita.) m.t.
13. Alvaro Pino (Esp.) m.t.
14. Eddy Scheppers (Bél.) m.t.
15. Christian Seznec (Fran.) m.t.
16. Vinko Poloncic (Yug.) m.t.
17. Joste Wilmann

(Nor.) m.t.

18. Dietrich Thurau (RFA) a 3'12.
19. Graham Jones (G.B.) a 3'51.
20. Franco Chioccoli (Ita.) m.t.
25. Ismael Lejarreta (España), a 6-07.
58. Ibáñez Loyo (España), a 14.
77. Angel Camarillo (España), a 24-26.
116. José Luis López Cerrón (España), a 24-26.

### Clasificación general

1. Giuseppe Saronni (Ita), 94-00-15.
2. Roberto Visentini, (Ita), a 56.
3. Alberto Fernández (España), a 2-50.
4. Mario Beccia (Ita), a 4-01.
5. Marino Lejarreta (Esp), a 5-09.
6. Eduardo Chozas (Esp), a 6-59.

7. Dietrich Thurau (Rfa), a 7-10.
8. Faustino Rupé rez (Esp), a 7-13.
9. Lucien Van Impe (Bel), a 8-16.
10. Pedro Muñoz (Esp), a 8-58.
19. Alvaro Pino (Esp.), a 16'24".
27. Ismael Lejarreta, a 27'11".
68. Ibáñez Loyo, a 1h. 29'47".
92. Angel Camarillo, a 2 h. 06-59.
117. López Cerrón a 2-57-58.

### Clasificación general de la montaña

1. Van Impe, 70 puntos
2. Alberto Fernández, 43
3. Marino Lejarreta, 27
5. Paganessi, 23

A sus treinta y un años este nicaragüense de Managua, llamado Orlando Castillo Estrada, es sin duda alguna el embajador más joven acreditado ante el Gobierno español.

No ha transcurrido mucho tiempo desde aquel día en que decidió dejar los libros a un lado y abandonar la Facultad

- «Monseñor Obando representa los intereses más conservadores de la Iglesia católica»
- «Pastora nunca fue un héroe nacional para el Frente Sandinista»
- «Sería una locura que EE.UU. repitiera en Nicaragua lo de Bahía de Cochinos»
- «Que Felipe González no haga escala en Managua no supone nada en las relaciones entre España y Nicaragua»

ANGEL COBOS

—Señor embajador, ¿Qué papel desempeñó usted durante los últimos años del régimen somocista? ¿Su lucha contra la dictadura fue el resultado de una evolución, de una madurez intelectual hasta desembocar en un compromiso revolucionario con el Frente Sandinista. Llegó incluso a pasar a la acción violenta empujando las armas?

—Yo pasé en 1973 a la clandestinidad para participar en las organizaciones políticas que sustentaba el Frente Sandinista. Llegué a ser responsable político en la región occidental del país y fui también miembro de una columna guerrillera que operaba en el norte de Nicaragua.

—El escritor colombiano y Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez, ha dicho de la revolución nicaragüense que está en mejor predisposición que la cubana para poder subsanar los errores que en su día cometieron los castristas. ¿Comparte usted también esta opinión?

—Mire, yo creo que nosotros, como nicaragüenses, no podemos opinar sobre ese asunto: ni siquiera hablar de los errores que haya cometido no ya la revolución cubana sino cualquier gobierno. Los dirigentes cubanos sabrán mejor que nadie si han cometido errores o no en su gestión. Yo creo que lo que hay que aclarar, y trató de interpretar el espíritu de García Márquez, es que la revolución nicaragüense es muy diferente.

—Si, el escritor se refiere a una revolución propia, con unas características definidas, muy peculiares. Pero del régimen castrista se dice que han surgido los problemas que actualmente tiene planteados el hemisferio sudamericano, concretamente Centroamérica. ¿Los problemas de aquellos países, a caballo entre el norte y el sur del Nuevo continente, tienen sólo una solución básica, una salida revolucionaria, como por ejemplo El Salvador, Honduras y Guatemala?

—No necesariamente. Creo que en algunos países latinoamericanos, en donde hay dic-

taduras militares, si existiera una voluntad por parte de esos regímenes para facilitar el paso a la democracia, y a las necesidades y deseos que tienen aquellos de vivir en un sistema democrático, y lograrán también sus niveles



Orlando Castillo Estrada, embajador de Nicaragua en España. (Foto Delphi).

económicos y sociales, yo creo, la verdad, que podría evitarse esa necesidad de cambio por la vía violenta. En Nicaragua se tuvo que dar, puesto que todos los esfuerzos de muchas organizaciones políticas, incluido el Frente Sandinista, para que el cambio fuera pacífico se malograron o no pudieron darse porque precisamente la dictadura somocista se oponía a eso. Entonces no nos quedó más remedio que empujar las armas para derrotarlo y expulsarlo de Nicaragua. Ahora está sucediendo igual en El Salvador, en donde los militares y los civiles, pertenecientes a las mi-

## Declaraciones del embajador de Nicaragua en España para «Baleares»

# Orlando Castillo Estrada, de la guerrilla a la embajada

gusto César Sandino puede resumirse en una palabra: honradez. La consigna del Frente Sandinista de Liberación Nacional fue «patria libre o morir», pero ¿cuál es la máxima, la norma de conducta de la actual Junta de Gobierno de Nicaragua?

—Nosotros nos guiamos por el espíritu que tiende a dar satisfacción a la mayoría del pueblo nicaragüense, tanto en lo económico como en lo social.

—Pero aún están muy lejos de alcanzar esos objetivos, esas cotas de bienestar social que se han propuesto. ¿Qué está fallando en sus propósitos?

**Aspiraciones, logros y elecciones**

—Bueno, yo creo que como en cualquier parte del mundo... un gobierno que llega al poder necesita cierto tiempo para alcanzar sus metas. En el caso del Frente Sandinista, estamos coordinando el Gobierno Revolucionario dentro de una etapa llamada de reconstrucción nacional, preparando las condiciones para unas elecciones previstas para 1985 en las que los partidos políticos van a poder participar y conquistar el poder político. Mientras tanto estamos haciendo frente a la agresión organizada y financiada por la Administración Reagan. Respondiendo a su pregunta le diré también que se han llevado a cabo esfuerzos concretos. El pueblo nicaragüense ya ha recuperado su libertad y el derecho a opinar libremente. También se ha ganado el derecho a participar en las actividades que organiza el Gobierno para revitalizar la economía. El pueblo nicaragüense, por ejemplo, ha podido participar con notable éxito en la campaña de alfabetización y está colaborando a la vez con el Gobierno en mu-

chas de detentan el poder, se oponen por la vía armada a los deseos de libertad del pueblo salvadoreño. Allí el Frente Democrático Revolucionario se afana en buscar una solución pacífica, pero eso no depende sólo del Gobierno salvadoreño sino también de la Administración Reagan, que apoya a estos regímenes militares opuestos a los deseos y aspiraciones de libertad, democracia y justicia social de los pueblos centroamericanos.

—La «divisa» de Anastasio Somoza Debayle era tres «pes»: plata al amigo, palo al indiferente y plomo al enemigo. El ideario del general Au-

chos programas que tienden a eliminar, a erradicar muchas enfermedades. Así pues hay logros concretos. También se está llevando a cabo una reforma agraria, pero así como hay logros concretos es importante que se sepa que un país pequeño y subdesarrollado como el nuestro, cuando se ve agredido por una potencia mundial, lógicamente tiene que prestar una importante atención a la defensa nacional y de alguna manera desatender otros programas... Pero, a pesar de todo, no pensamos abandonar nuestro programa económico. Seguiremos buscando créditos, lazos económicos, recogiendo y organizando el apoyo que nos llegue de otros países para sustituir,

histórico que cumplir en la construcción nacional.

—¿Tan buenas son esas las relaciones de su gobierno con los empresarios?

—Bueno, en líneas generales sí.

—¿Yo no creo, señor embajador, que diga lo mismo el Gobierno el Consejo Superior de la Empresa Privada, el sep.

—Verá usted; lo que es que el Cosep no sólo ha hecho gestiones estrictamente privadas sino que algunos de sus empresarios expresan también sus opiniones indole político y plantean, claro está algunas cosas, manifestando así su acuerdo como creo que lo hacen todos los empresarios

de alguna forma, el respaldo que años atrás ofreciera a Nicaragua la Administración norteamericana.

**Economía mixta y oposición**

—El sistema de economía mixta, implantado por la Revolución sandinista, ¿es el más idóneo para paliar la bancarota a la que llevó Somoza al país? ¿una deuda exterior de mil quinientos millones de dólares, un treinta por ciento de paro, agotadas las reservas de divisas, fuga de capitales...

—Nuestro sistema de economía mixta conjuga el esfuerzo estatal y el del sector privado. Hasta ahora se han dado muchos y muy buenos resultados. El Gobierno, a tenor de los resultados piensa profundizar, ahondar en este proyecto económico puesto que creemos en la gestión de la iniciativa privada que combinada con la estatal puede ayudar a fortalecer y recuperar los niveles económicos de Nicaragua.

—Creo que la iniciativa privada controla el sesenta y cinco por ciento de la economía de su país.

—Exactamente el setenta y cinco por ciento del sector productivo, está en manos del sector privado.

—¿Y no lo considera usted excesivo? No deja de ser quizá una contradicción que los empresarios que coquetearon con la dictadura somocista, que dependiera directa o indirectamente de ella, acumulen ahora en sus manos todo ese caudal, ese potencial económico.

—No; no necesariamente. El Gobierno lo ha dictado así: que la empresa privada sea uno de los pilares fundamentales para la reconstrucción del país. Mi gobierno estimula la gestión de la empresa privada consiguiéndole créditos y considerando que los empresarios también tienen un papel

vados nicaragüenses, que están en desacuerdo con la Revolución nicaragüense. Quizá monseñor Obando tiene el interés en convertirse en un líder político, pero yo creo que no es esa su tarea.

—Sin embargo, monseñor Obando, en las postrimerías de la dictadura somocista, temporizó de alguna manera con el Frente Sandinista.

—No precisamente con el Frente Sandinista. Él estaba en desacuerdo porque era lo normal. Sería ilógico que un sacerdote, con principios cristianos, hubiera estado de acuerdo con las atrocidades que se cometían: la tortura y la corrupción del sistema somocista. Aunque también hubo sacerdotes que no sólo no estaban de acuerdo con el somocismo sino que también tenían rango militar. Pero en el caso concreto de monseñor Obando él nunca se acercó al Frente Sandinista porque no estaba de acuerdo con los cambios revolucionarios ni en Nicaragua ni en cualquier parte del mundo; él representa los intereses más conservadores que hay hoy en el seno de la Iglesia Católica.

—Señor embajador, el viaje del Papa a Nicaragua levantó una gran polvareda en ciertos sectores del catolicismo español; ¿no cree que la breve escala que hizo a su país haya dañado, de alguna manera, la imagen del régimen sandinista en el extranjero?

—Mire, yo creo que al Papa le informaron mal de lo que ocurría en Nicaragua. Creo que tiene una visión un tanto limitada de lo que sucede en el mundo, una óptica deformada por los sucesos de Polonia, su propio país. Juan Pablo llegó a un pueblo que se frustró con su visita puesto que no habló de los problemas que vive el pueblo nicaragüense: las necesidades de vivir en paz, el problema de la agresión extranjera que esta-

mos padeciendo. Nunca tocó esos temas. Nunca habló de los muertos. Allí estaban las madres de los caídos por la contrarrevolución somocista. Ni siquiera elevó una plegaria por esas madres desconsoladas que se lo imploraban humildemente. Sí, cometió muchos errores durante su visita, pero el pueblo nicaragüense no le guarda rencor. Y luego, lo que pasó en el plano internacional, es que se armó, como siempre, mucha bulla con su visita, se exageró, se desorbitó el problema, pero eso no ha alterado, por ejemplo, las relaciones que nosotros mantenemos con los partidos políticos, que mantiene el Gobierno con los sectores cristianos, no, ni mucho menos.

—Incluso algunos sacerdotes integran el Gobierno sandinista como sucede con Ernesto Cardenal y Miguel D'Escoto, por ejemplo, ¿cómo explica usted esta colaboración?

—Sí, hay sacerdotes progresistas que colaboran con nosotros y también tenemos cuatro ministros que son militantes cristianos.

**Gadafi y las armas**

—¿Cómo resumiría usted la «tercera vía» propugnada por el ministro de Defensa nicaragüense Humberto Ortega?

—Bueno, yo al comandante Ortega nunca le he oído decir nada sobre «una tercera vía». No sé, exactamente, a lo que él se refiere. El Frente Sandinista, lo que planteó como forma, como proyecto político para Nicaragua, fue la tesis de los tres principios básicos, fundamentales: pluralismo político, economía mixta y no alineamiento. Pero no sé nada de una «tercera vía». Yo creo que es Gadafi quien habla de eso. (Esboza una sonrisa).

—¿Y de Gadafi no proceden las armas que llegan des-



Dos guerrilleros sandinistas toman posiciones en el Barrio Blandón de Managua, a la espera de un ataque de la Guardia Nacional somocista. (Efe-Upi).

políticos. Mire, Pastora fue un aventurero. Incluso no es cierto que fuera el líder principal del frente sur. El ni siquiera era miembro, o era uno de los miembros del Estado Mayor, pero no era el jefe del frente sur. Lo que pasa es que la prensa le dio mucha publicidad cuando lo del asalto al Palacio Nacional (Parlamento).

—Pero aquella acción espectacular del 22 de agosto de 1978 contribuyó, sin duda alguna, a ensalzar la figura de Pastora hasta la categoría de héroe nacional, de lanzamiento de un mito, de hacer de él, un prototipo de heroísmo revolucionario para el ejemplo del pueblo nicaragüense que luchaba contra la dictadura de Somoza. Y ahora, de buenas a primeras ustedes lo tratan como a un proscrito. ¿Por qué?

—El frente sandinista, nunca le consideró un héroe nacional. Se le reconocieron los méritos como a cualquier otro compañero que realizara una buena tarea, pero el Frente Sandinista jamás le concedió la categoría de héroe nacional porque no creo que sea muy

Yo creo que es de esperar que pueda volver a repetir esa torpeza, que tendría un alto costo político para la Administración norteamericana y para el pueblo de Estados Unidos; porque va a ser el propio pueblo norteamericano el que se va a ver envuelto en un nuevo Vietnam y yo no creo que aquel pueblo quiera volver a ver el regreso de sus seres queridos en los ataúdes, como sucedió en Vietnam.

—Daniel Ortega, coordinador de la Junta de Gobierno nicaragüense, en unas declaraciones hechas en julio del año pasado en un periódico español, dijo que se les estaba obligando a ayudar a la guerrilla hondureña. ¿Por qué motivo?

—No, no, verá usted. Ahí hubo una tergiversación. Lo que quiso dar a entender el comandante Daniel Ortega es que decía el Gobierno hondureño si el nicaragüense apoyara a la guerrilla hondureña, como ahora nosotros rechazamos y le echamos en cara al Gobierno hondureño el apoyo que presta a las tropas somocistas

- «La empresa privada es uno de los pilares fundamentales para la reconstrucción del país»
- «El grupo Contadora» es el instrumento más eficaz para encontrar una solución»

**Edén Pastora**

—¿Y cómo puede explicarse la transformación operada en Edén Pastora, el «comandante cero»? El dirigente de la revolución sandinista, Sergio Ramírez, ha definido la actitud de Pastora como la de un hombre que carece de ideología; ¿no cree que es un argumento un tanto endeble, una afirmación simplista?

—Bueno, voy a repetirle algo que dijo también Sergio Ramírez: Edén Pastora, «es como un cemento fresco en donde cualquiera puede dejar sus huellas»; y eso ocurre por la propia historia política de Pastora. Durante los años que estuvo vinculado con el Frente Sandinista de Liberación Nacional, se retiró de la lucha, en tres oportunidades; abandonó la organización en tres ocasiones. Nunca se destacó como un líder político. Nunca demostró tener interés, ni siquiera por los asuntos de otros

contra de los soviéticos, de los cubanos. Unas veces se define como marxista, luego lo niega.

—¿Es un mercenario?

—Yo diría que es un aventurero, una persona que no tiene grado de madurez necesario como para tomar una actitud definida frente a la vida y que se está embrollando con una serie de problemas.

**Bahía de Cochinos**

—Volvamos al conflicto entre Nicaragua y Honduras, ¿creo usted que se puede llegar a gestar un desembarco tipo Bahía de Cochinos (Cuba)?

—Ahora, tal y como está la situación, todo parece indicar que la Administración Reagan está empeñada en derrocar y eliminar a la revolución popular sandinista. Sería una locura que repitiera lo de Bahía de Cochinos. Sería, desde luego, una torpeza desde todo punto de vista.

que desde su territorio nos agrade. Eso fue lo que quisé decir el comandante Ortega.

**De la OEA a Contadora**

—¿Cómo son en la actualidad las relaciones que mantiene su Gobierno con la OEA y el Pacto Andino? Cuando la dictadura somocista estaba en los estertores, la OEA apoyó el cambio político en Nicaragua y ahora creo que las relaciones se han deteriorado un poco o al menos no son plena-

nagua no significa nada; eso no es una alteración en las relaciones entre los dos Gobiernos. Quiero resaltar que las relaciones Managua-Madrid han entrado en una etapa de profundización, puesto que existe una actitud de mejor predisposición y comprensión por parte del PSOE y del propio presidente del Gobierno, señor Felipe González, que es un buen conocedor de lo que ocurre en Nicaragua. El ha estado en tres ocasiones y conoce de cerca los problemas de Centroamérica. Todo esto va a permitir que esta relación entre los dos gobiernos se vaya a profundizar. Hay ya un crédito otorgado por el Gobierno español de seis mil millones de pesetas a Nicaragua, lo que contribuirá en buena medida a la reconstrucción nacional de mi país. Creemos que en los próximos años, en los meses venideros, tendremos que esforzarnos y trabajar mucho para obtener resultados más claros y específicos que contribuyan, por parte del Gobierno español, al desarrollo y a la reconstrucción nacional del pueblo nicaragüense.

Concluye la conversación contra reloj y cuando salgo de la «suite» de este lujoso hotel me da la impresión de que esto no es más que el reflejo de las contradicciones de una revolución en marcha, de un país que soportó y padeció sobre sus pobres espaldas el peso de 46 años de somocismo.

Al filo del cuarto aniversario de la Revolución sandinista, Nicaragua ha visto prorrogado, a finales de mayo, un año más, el estado de emergencia nacional para rechazar las agresiones procedentes del exterior y defender la integridad de la nación. Nicaragua, un país que se rearma hasta los dientes y un pueblo que vive con la psicosis de una invasión porque, según Sergio Ramírez, «somos un mal ejemplo para los Estados Unidos».

—Y si no surge una solución en Contadora, ¿qué sucederá? ¿Es usted optimista? El

dirigente sandinista Sergio Ramírez ha dicho que «no está dispuesto a sacrificar ningún principio revolucionario».

—Sí, bueno; nosotros somos optimistas con todos los esfuerzos de buena voluntad que se expresen en Contadora, siempre y cuando el «grupo de Contadora» sea apoyado por otros gobiernos como ya lo ha hecho el Gobierno español. Ahora esperamos que se sumen también a esa idea otros gobiernos para contribuir con su esfuerzo a evitar el desarrollo militarista en Centroamérica.

**Mirando a España**

—Para finalizar, señor embajador, ¿cómo se desenvuelven las relaciones entre Nicaragua y España? Me figuro que el nuevo Gobierno español surgido del «cambio» habrá contribuido a facilitar estas relaciones, a pesar de que Felipe González no hará escala en su viaje de Panamá a México.

—Bueno, mire, el hecho de que no haga escala en Ma-

Martínez Zato, en el Consejo de Europa

# «La población penitenciaria española ha descendido»

La población penitenciaria española ha sufrido un descenso desde el pasado mes de diciembre, ha manifestado el director de Instituciones Penitenciarias españolas, Juan José Martínez Zato, en el Consejo de Europa.

Ante los directores de las administraciones penitenciarias de los otros veinte países miembros del Consejo —reunidos en Estrasburgo del 1 al 3 en su sexta conferencia bianual— Zato insistió en la necesidad de «tener bien informada a la opinión pública «de lo que sucede en las cárceles».

Añadió que hay que tener al corriente a los ciudadanos de lo que ocurre en las cárceles, porque «no es un misterio», ya que «no tenemos nada que ocultar».

De ahí que, desde el 9 de diciembre pasado, los establecimientos penitenciarios se abrieron a los medios de comunicación social (prensa, radio y televisión) «sin restricción alguna», medida que el director general español consideró «positiva», sobre todo a largo plazo.

Si bien, como precisó a la agencia Efe, en la rueda de prensa de clausura, el ponente británico Alistair Thomson, los medios de comunicación tienen libre acceso a las cárceles desde hace una docena de años en los países escandinavos, reconoció que tal práctica no se ha instaurado todavía en los veintidós países del Consejo de Estrasburgo.

Martínez Zato señaló que, en diciembre había en España 23.500 presos.

—La estadística para España elaborada por el Consejo de Europa arroja la cifra de 22.720, el 1 de febrero de 1983— y el 22 de mayo pasado la población penal bajó a 20.900.

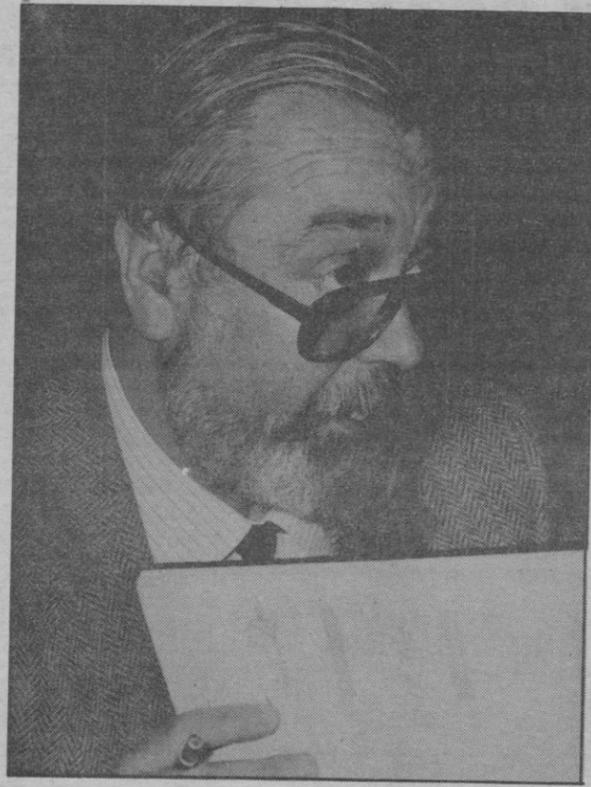
Preguntado por la agencia Efe sobre los índices de población preventiva y penal, el director general de Instituciones Penitenciarias españolas dijo que actualmente se ha producido un «vuelco considerable», puesto que en diciembre pasado la preventiva suponía el 50,5 por ciento, frente al 49,5 por ciento de penados, ahora estos últimos representan el 60 por ciento, reduciéndose los preventivos al 40 por ciento.

Para Martínez Zato lo ideal es que la mayoría de internados sean penados,

cuya situación es menos conflictiva, porque conocen la condena que les ha sido impuesta y su buena conducta es tenida en cuenta. Todo lo contrario sucede con los preventivos, al ignorar la pena que les van a imponer, lo que altera su personalidad psíquica y moral.

«Yo trato porque se vele por los «derechos de los presos», por sus garantías, y en esa lucha estoy», subrayó Zato refiriéndose a la necesaria formación humana del personal penitenciario, de suerte que su misión no se limite a la mera vigilancia para hacer observar el orden y la seguridad, sino que entren en contacto con los internados y les ayuden a su posterior reinserción social.

A pregunta de Efe sobre si se tortura en las cárceles españolas, Martínez Zato hizo observar que este tema no ha sido objeto de la conferencia, pero —añadió— «sí tengo algo que decir al respecto: que se ha producido un cambio muy importante en España durante los últimos meses, precisamente en las rela-



ciones interno-funcionario, y que no se puede excluir algún acto aislado de malos tratos, pero que salvo hechos muy aislados el pasado dado en este sentido ha sido «importantísimo».

paquetes y las visitas o el lanzamiento desde el exterior son los «vehículos» de drogadicción.

Tras indicar que la actual escuela de estudios penitenciarios (de los años 43 ó 44) es un simple trámite en la que se ingresa por oposición, pero «sin acicate alguno» anunció a EFE que ya está terminado el proyecto de reglamento de Escuela Penitenciaria que próximamente será remitido a la aprobación del Consejo de Ministros.

La citada escuela presenta la novedad de que se abrirá al mundo universitario, de la magistratura de los profesionales del derecho, y esta idea «yo la he expuesto ante mis colegas del Consejo de Europa».

Sobre el tan traído y llevado hacinamiento en las prisiones que es un hecho en casi todos los países europeos — Juan José Martínez Zato señaló que, desde hace dos años y hasta el año que viene, habrá 25 nuevos centros: 12 ya inaugurados 13 en construcción y 4 en proyecto.

Thomas Enders, nuevo embajador de EE.UU. en España



El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, anunció ayer a la prensa estadounidense la decisión del presidente Ronald Reagan de nombrar a Thomas Enders, embajador de los Estados Unidos en España. (Efe)



## Curro Vázquez sigue muy grave

El diestro Curro Vázquez, que resultó cogido anteayer en Las Ventas, se encuentra estable, dentro de la gravedad de las lesiones que sufrió, según el parte médico facilitado a Efe en la residencia sanitaria Primero de Octubre.

Según el parte médico, el miembro que resultó afectado presenta una buena vascularización, por lo que, a pesar de que el pronóstico es de «muy grave»,

existen esperanzas sobre la evolución del herido.

El torero ingresó —según el texto facilitado a Efe— a las 21,15 horas de anteayer en el servicio de angiología y cirugía vascular de la Ciudad Sanitaria Primero de Octubre, presentando una herida incisocontusa en cara interna, tercio medio, muslo derecho, con dos trayectorias: una ascendente, de 7 centímetros de longitud y otra,

transversal, de 8 centímetros.

El herido presentaba interesadas —continúa el parte— los músculos vastointernos y abductores y arrancada, completamente, la arteria femoral superficial, a nivel del anillo de hunter, con ligadura de los extremos realizada en la enfermería de la plaza que evitó el shock hemorrágico. También presentaba desgarró de la vena femoral superficial.

Polémica sobre los 800.000 puestos de trabajo

## No hay fisuras en el Gobierno

Fuentes oficiales dijeron a Europa Press que la polémica surgida en los últimos días en torno a los 800.000 puestos de trabajo no ha provocado fisuras en el seno del Gobierno, cuyo equipo económico sigue trabajando perfectamente cohesionado.

Las mismas fuentes señalaron que, tras la dura intervención de Alfonso Guerra en el Congreso de UGT, el vicepresidente comentó en los pasillos que sus aseveraciones más críticas iban dirigidas contra un determinado periódico que, en su opinión, había «sacado las cosas de quicio».

A título de anécdota, las fuentes consultadas por Europa Press afirmaron que hoy, en el palco presidencial del estadio de La Romareda, Alfonso Guerra asistirá junto a Carlos Solchaga y otros miembros del Gobierno a la final de la Copa del Rey de fútbol.

## El fiscal se querrela contra López Sancho, de ABC

El fiscal de la Audiencia Nacional ha presentado querrela contra el periodista Lorenzo López Sancho, por un posible delito de calumnias, en un comentario que publicó el diario «ABC», el día 31 de mayo, con el título «Pequeñeces».

El comentarista decía en su artículo que los ministros de Justicia, Interior y Administración Territorial, al igual que el presidente del Gobierno vasco, cometieron «la estupidez» de no saludar en Burgos a la bandera de España con la «debida ceremonia».

## El dólar continúa subiendo

La divisa norteamericana ha experimentado una nueva subida en la subasta del Banco de España, al cotizarse a 141,390 pesetas ha sabido «Efe» de fuentes de esta entidad bancaria.

El dólar alcanza así un nuevo record, ligeramente por encima del conseguido el pasado miércoles, en el que se cotizó a 141,162 pesetas, continuando su revalorización frente a la peseta.

1º Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.  
2º Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijado de SOCIO PROTECTOR de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HAGASE SOCIO!  
**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 22.01.49**

Establecido el año pasado

## El exhaustivo examen médico y psicológico para acceder al permiso

Con fecha de 28 de mayo del año pasado se publicó en el «Boletín Oficial del Estado» un Real Decreto de Presidencia del Gobierno por el que se determinaban las enfermedades y deficiencias que pueden impedir la obtención o revisión del carnet de conducción o restricciones al mismo, normativa que vino a substituir y modificar la anterior, que databa de 1.969 y que había quedado obsoleta. Poco después, se publicó otra orden en la que se establecía que los reconocimientos médicos y psicológicos debían realizarse en centros especialmente preparados para esta labor.

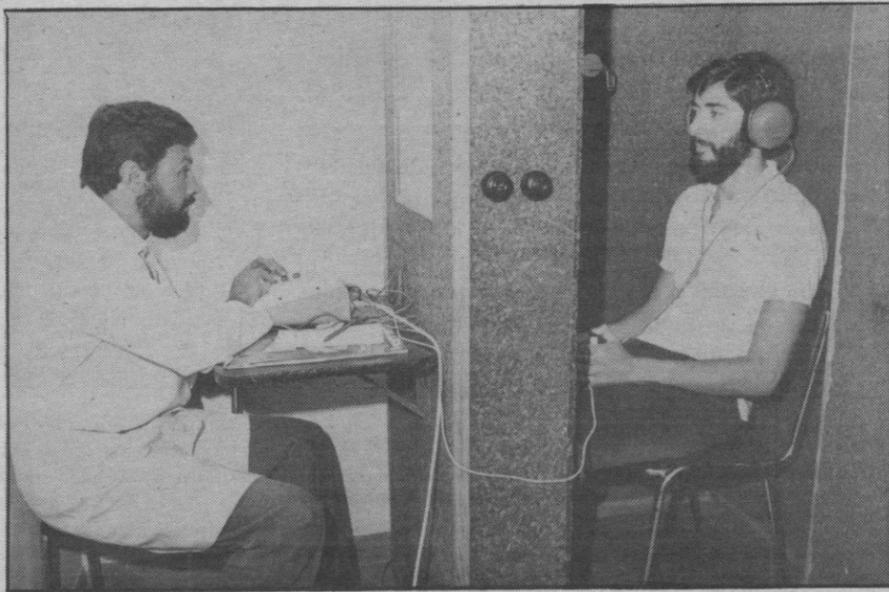
De ahí que ahora las exploraciones previas a la expedición del certificado médico sean muy precisas y se efectúen en profundidad.

Para todos los permisos se efectúa un chequeo exhaustivo de la vista, tanto de la agudeza como del campo visual, del sentido

luminoso, de la motilidad palpebral, de la motilidad del globo ocular, reflejos, etc., estableciéndose una serie de restricciones según la clase de la licencia que se desea obtener o renovar.

El reconocimiento continúa con la comprobación de la agudeza auditiva (lo que comprende vértigos, equilibrio, otitis, etc.) y del análisis del sistema nervioso (desde afecciones medulares hasta la motilidad de los miembros).

El sistema cardiocirculatorio y renal es también objeto de revisión médica, explorándose especialmente y con detalle la insuficiencia cardíaca, los trastornos del ritmo, la coronariopa-



La agudeza auditiva se comprueba en el examen médico para la obtención o renovación del permiso de conducir, como nos muestran los doctores Bernardino Calvo y Fernando Blanco.

## Los nervios, el factor característico del examen de conducir



Muchos alumnos suspenden el examen al cometer equivocaciones por el estado nervioso en que se encuentran

Los nervios constituyen uno de los factores de más incidencia en el examen de conducción. Pese a que afectan de un modo desigual a las personas, han de ser tenidos en cuenta en forma consciente y ponderada por el aspirante, ya que alteraciones incontroladas por la voluntad como el aumento del ritmo cardíaco, la sequedad en la boca, las alteraciones digestivas y la tensión muscular pueden impedir que hasta el alumno más diestro hábil y preparado supere las pruebas.

He aquí una serie de recomendaciones que pueden ser de utilidad para re-

bajar el grado de tensión, consejos que extraemos del libro «Permiso de conducir» de Luis Peralta Pérez.

—No hay que magnificar el valor del examen, dando al aprobado o al suspendido mayor trascendencia de la que realmente tiene; la que realmente tiene; la mente debe concentrarse en el ensayo de aquello que el conductor se propone realizar.

—Es necesario relajarse, para lo que puede ponerse en práctica el conocido y efectivo método de la oxigenación de la sangre mediante el control de la respiración, sistema de gran ex-

tensión entre personas que habitualmente se someten a estados de tensión; para ello hay que inspirar a fondo y con lentitud reteniendo el aire dos o tres segundos e intentarlo bajarlo al estómago para después expirar de modo rápido y con fuerza.

—Hay que procurar ser rutinario, por lo que la prueba debe afrontarse como si fuera una práctica más.

—En lo que a productos farmacéuticos se refiere, los hay que contribuyen a disminuir las alteraciones nerviosas, pero siempre debe recordarse que su regulación corresponde al estamento médico.

tias, la pericarditis, la hipertensión arterial, aneurismas. En cuanto al aparato respiratorio, se observa la posible existencia de disneas —las permanentes en reposo o en esfuerzo breve suponen automáticamente

la declaración de no apto— así como de otras deficiencias en los pulmones, en el diafragma, etc. No obstante, ahora mismo, si se considera necesario, se puede someter a las personas a las pruebas psicológicas

para el carnet «B» cuando tienen un historial clínico de depresiones fuertes, o de agresividad. Y no olvidemos que en ocasiones las deformaciones psicológicas ocultan un problema fisiológico de fondo.

### SANITARIA DE RECONOCIMIENTOS S.A.

C/. Joaquín Botia, n.º 1 - A.  
PALMA DE MALLORCA

- Centro oficialmente especializado para la expedición del certificado médico del Carnet de Conducir.
- Personal altamente cualificado con dominio de idiomas, francés e inglés.
- Programación diaria de los reconocimientos que, atendiendo las urgencias de cada caso, evita esperas innecesarias llamando al teléfono **22.78.45**
- Horario:  
De lunes a viernes:  
mañanas de 9 a 13 horas.  
tardes de 16 a 20 horas.  
sábados: de 10 a 12 horas.

FACIL APARCAMIENTO EN ZONA INSTITUTOS

Gabriel Terrasa, presidente de la Asociación de Auto-Escuelas de Baleares

# «El Reglamento por el que nos regimos se ha quedado desfasado»

«La enseñanza de un alumno comienza por la educación vial»

Gabriel Terrasa es el presidente de la Asociación de Auto-Escuelas de Baleares, corporación que aglutina a la mayoría de las entidades que de este tipo operan en la provincia: «Nuestros objetivos —señala— pueden resumirse en uno solo, en la colaboración del sector para la resolución de los problemas comunes y elevar el nivel de enseñanza».

En la actualidad, según indica, este grupo profesional se rige por un reglamento que data de 1978 y «dado los cambios registrados en los últimos años, se puede asegurar que la normativa está un tanto desfasada... Si bien, la anterior administración redactó un nuevo cuerpo legislativo, a raíz de la subida del PSOE al poder, se paró. Ahora, hay en marcha otro proyecto, en el que están cooperando los empresarios y sindicatos y que esperamos que en breve esté terminado».

Para ser profesor de auto-escuela, hay que pasar una serie de pruebas de aptitud y conocimientos y estar en posesión del permiso de conducir desde tres años como mínimo: «Yo creo que lo más complicado —afirma Gabriel Terrasa, director de la auto-escuela del mismo nombre— es el examen oral al que nos someten. Hay que saberse al dedillo el código,

Yo diría que es más difícil que la evaluación práctica, aunque, claro, en esto hay muchas opiniones».

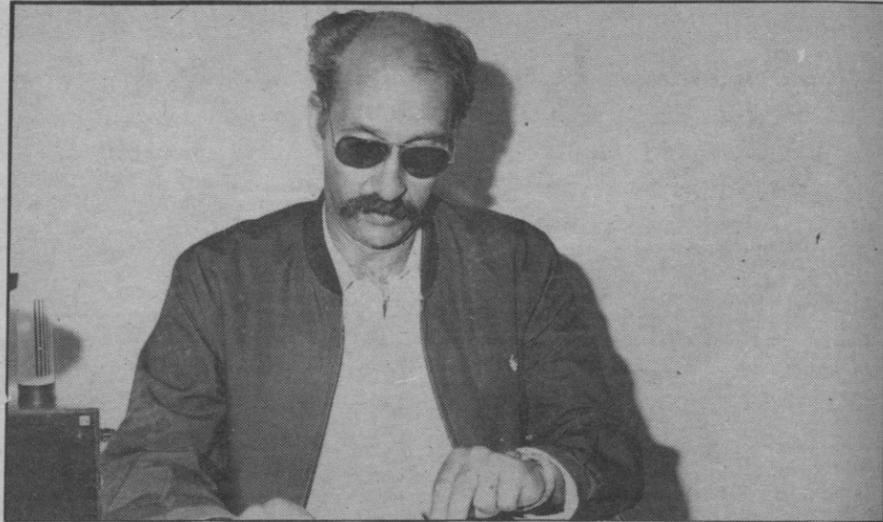
Señala también que el sector no se opone tajantemente al libre examen ni al libre aprendizaje de la circulación, siempre que al «profesor aficionado» se le exijan las mismas responsabilidades que al profesional. «A nuestro favor, tenemos además la experiencia, el conocimiento preciso de lo que representa la conducción de un vehículo. La enseñanza de un alumno comienza por una educación vial. El que domina un coche, no es un buen conductor si no guarda una conducta ordenada, responsable, y es consciente de que lo que lleva no es un juguete».

#### Conocimientos básicos

También declara que en «Baleares no se conduce bien del todo» y que está

claro que «cuando se acaba de obtener el permiso, no se puede asegurar que se sabe conducir. Sin embargo, se disponen de los conocimientos básicos que garantizan que con un poco más de experiencia se será buen automovilista si se atiende a lo que ha aprendido».

Indica asimismo que «las mujeres aprueban más la teórica que los hombres... La razón es sencilla. Son más constantes, les preocupa más que a ellos, mientras que los hombres les aventajan en las pruebas de pericia... Hay muchas matizaciones, no obstante, que hacer. Las mujeres, hasta hace muy poco, no conducían apenas y por tanto los vehículos les resultaban mucho más extraños que a los varones. Sin embargo, ahora el número de conductores de los dos sexos va ya igualándose cada día más. Los coches han dejado de ser un artículo de lujo para convertirse en objetos de uso cotidiano, con lo que esa disparidad a que he aludido entre los hombres y las mujeres está también desapareciendo. Ellas ya conocen igual los vehículos y se toman con más interés el examen teórico, por lo que lo aprueban con más holgura».



Gabriel Terrasa, presidente de la Asociación de Auto-Escuelas de Baleares: «Las clases no son caras»

#### Mentalización de los alumnos

Reconoce que los nervios son un factor decisivo en las pruebas para la consecución del carnet. «Precisamente, una de las funciones de los profesores es ir mentalizando a los alumnos para que el día del examen se controlen y lo afronten con serenidad, pues no hay duda alguna de que muchos suspenden por traicionarles los nervios».

En cuanto a las relaciones que se mantienen con la Jefatura Provincial de Tráfico, afirma que «son muy amistosas. Hay regiones de España en que hay cierto enfrentamiento entre los profesores y los ingenieros de Tráfico. Pero en Ba-

leares son francamente buenas».

#### Las clases no son caras

Gabriel Terrasa afirma, por otra parte que las «clases no son caras. Es muy difícil calcular lo que vale hoy en día un carnet de conducir. Pongamos que entre cuarenta y cincuenta mil pesetas. Así, dicho de repente, parece mucho dinero. Pero nadie tiene en cuenta que la enseñanza de las auto-escuelas es la úni-

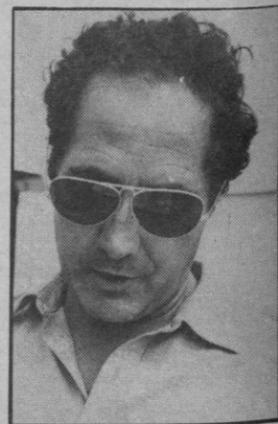
ca individualizada que existe, que el alumno dispone de un coche y de un profesor para ir soltándose en el manejo de los vehículos. Yo puedo asegurar que no es nada fácil esta profesión y que el rendimiento económico es muy justo. ¿Se ha parado alguien a pensar en el coste de un coche, en que tenemos que cambiarlos con frecuencia debido al desgaste de su frecuente uso?»

Escrito por Luis Peralta, profesor de auto-escuela

## El libro «Permiso de conducir», una guía práctica del examen

Permiso de conducir «guía práctica del examen» es el título de un manual que la Editorial Moll acaba de publicar y que ha escrito Luis Peralta Pérez, ingeniero técnico de Obras Públicas y profesor de auto-escuela.

El libro, del que se han editado 2.000 ejemplares y que ha sido muy bien acogido por los profesionales del sector, es un manual de ayuda para todos aquellos que se disponen a afrontar las pruebas en la actualidad vigentes para la obtención del permiso de conducir de la clase «B». «La idea básica —señala Luis Peralta Pérez— es, como indico en el prólogo, evitar que los alumnos vean frustradas sus aspiraciones por falta de un completo conocimiento de las pruebas que les esperan, su finalidad, los diversos grados de dificultad, los factores que intervienen en su realización así como la metodología para superarlas. Hay muchos aspirantes que parecen bien preparados, pero que cometen errores a la hora de la demostración de



Luis Peralta Pérez, profesor de auto-escuela e ingeniero técnico de Obras Públicas, autor del libro «Permiso de Conducir».

los conocimientos adquiridos y ello se debe a que no están informados». Y efectivamente, esta guía aborda con claridad y paso a paso las características de todas las pruebas que integran el examen de conducción, especificando los recursos para superarlas y ofreciendo una serie de consejos de fácil comprensión que ayudan a los alumnos a la obtención del permiso de conducir.



**GASPAR BIBILONI OLIVER**

**BARBARA CORTES CLUA**

Monseñor Mairata, 5 - Palma

Dr. Bernardino Calvo, del Centro de Reconocimiento Médico-Psicológico

# «Las enfermedades que más detectamos son del corazón»

«Sí, hay gente que protesta cuando no le damos el apto», reconoce el doctor Bernardino Calvo, del Centro de Reconocimiento Médico-Psicológico, entidad que expide el certificado para el carnet de conducir. «Hay incluso quienes no se lo creen mostrándose muy airados. Pero nosotros no podemos hacer otra cosa. Hay unas pruebas muy determinadas y deben sobrepasarse».

—¿Cuáles son las enfermedades o anomalías que más se detectan?

—Sobre todo, problemas del corazón y de motilidad. También de vista y por regla general en personas ya maduras.

—¿Hasta qué punto se está ejerciendo medicina preventiva?

—Yo creo que bastante, ya que el chequeo sistemático apenas existe en España y ahora, con la creación de estos centros, se empiezan a descubrir los cuadros patológicos de las poblaciones, ya que es numerosa la gente que pasa por ellos por tener que sacar o renovar el permiso de conducción. Aquí, nuestro equipo ha detectado en algunas personas enfermedades que ellas mismas desconocían. Y por detectarse pronto, se han curado.

El Dr. Calvo señala que «aunque aún no disponemos de estadísticas fiables, pues apenas llevamos un año operando, se puede cifrar entre un dos y un tres por ciento el porcentaje de personas que no pasan el reconocimiento médico».

—En algunos países, como en Alemania, cuando

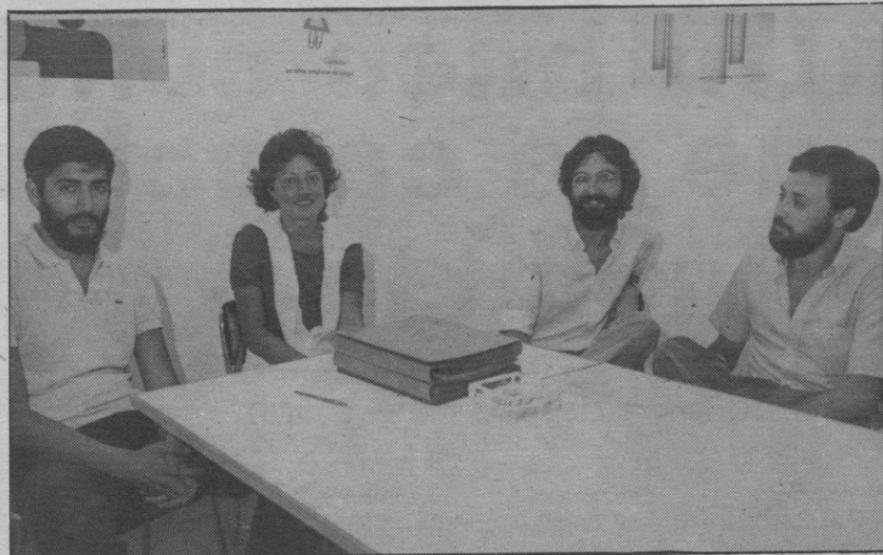
alguien suspende por cuarta vez el examen de conducir, es sometido a una revisión en profundidad para determinar si hay alguna anomalía de carácter psíquico que le impida llevar un vehículo. ¿Sería conveniente que este reconocimiento se hiciera en España?

—En principio, todo el mundo está facultado plenamente para ponerse al frente de un volante—contesta Bartolomé Terrasa, psicólogo del centro—. La exploración finaliza con el análisis de posibles enfermedades abdominales, metabólicas y endocrinas (diabetes, hipoglucemia aguda, insuficiencia suprarrenal con hipotensión, etc.).

### Aptitudes psicológicas

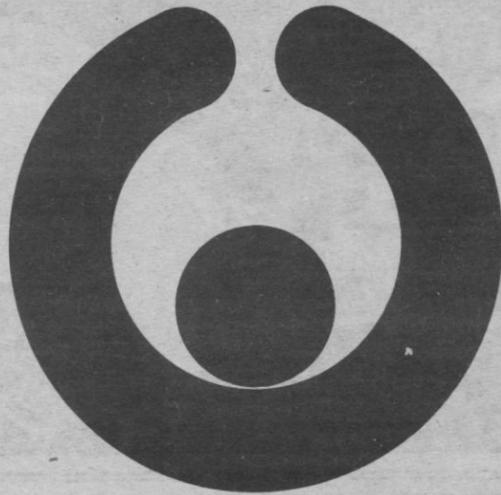
Para los casos concretos de los permisos de conducción «C», «D» y «E» se ha establecido asimismo una evaluación a través de la que se pone de manifiesto que el examinado tiene un nivel de inteligencia normal y que sus facultades sensoriomotoras son idóneas. Para este último examen, se realizan pruebas sobre el tiempo de reacciones múltiples discriminativas, que se comprueba mediante respuestas motoras de manos y pies ante estímulos visuales y auditivos; la atención concentrada, la velocidad de anticipación y el tiempo de recuperación ante una serie de estímulos, la habilidad y destreza en los movimientos coordinados de ambas manos.

En los casos en que el psicólogo lo considere necesario, puede aplicar aquellas pruebas que permitan determinar los rasgos de personalidad que afecten o incidan en la seguridad vial.



El equipo del Centro de Reconocimiento médico-psicológico para el certificado del carnet de conducir, al completo.

# CERTIFICADO PERMISO DE CONDUCIR



## Centro de Reconocimiento Médico-Psicológico

Le ofrece sus servicios para la expedición del CERTIFICADO necesario para obtener el PERMISO DE CONDUCIR de las categorías:

A1	A2	B	CCL
C	D	E	

### Centro 1

Avda. Joan March Ordinas, 8, entlo. tel. 25 14 14 / Palma de Mallorca.



HORARIO CONTINUO de 9 a 5.

### Centro 2

(junto a Tráfico)

Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 22, entlo. B tel. 22 50 34 / Palma de Mallorca.



HORARIO de 9 a 1.30 y de 4 a 7.

EXCLUSIVAS

# PONS

VENTA EXCLUSIVA DE TODA CLASE DE LIBROS

MATERIAL DE AUTOESCUELA

C/. Pedro Llovera, 10  
Tel. 27 05 62 - PALMA

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 49

Javier Coromina, jefe provincial de Tráfico

# «Un buen conductor es aquel que se caracteriza por su prudencia y seguridad»

«La tendencia del examen es potenciar la prueba de circulación»

Javier Coromina, titular de la Jefatura Provincial de Tráfico es tajante: «El hecho de que se pase el examen, no significa que se sepa conducir... Simplemente, se ha dado un paso, un paso importante eso sí, para desenvolverse en el manejo de un vehículo. En definitiva, la persona que obtiene el carnet ha demostrado que dispone de unas aptitudes suficientes para salir a la calle al frente de una unidad móvil. De ahí que durante el primer y segundo año se tenga que llevar una señal de advertencia con una «L», letra inicial de «Learning» (aprendiendo en castellano), para que los otros conductores estén al tanto de que aún se está, por así decirlo, en rodaje».

—¿Cuál es su definición del buen conductor?

—Es aquel que se caracteriza por su prudencia, lo que no significa lentitud, su seguridad, su buena formación y educación vial.

—¿Cree usted que se conduce bien en Baleares?

—Regular... Más o menos estamos en la media del contexto nacional.

—¿Qué tipo de control establece la Jefatura de Tráfico sobre las autoescuelas?

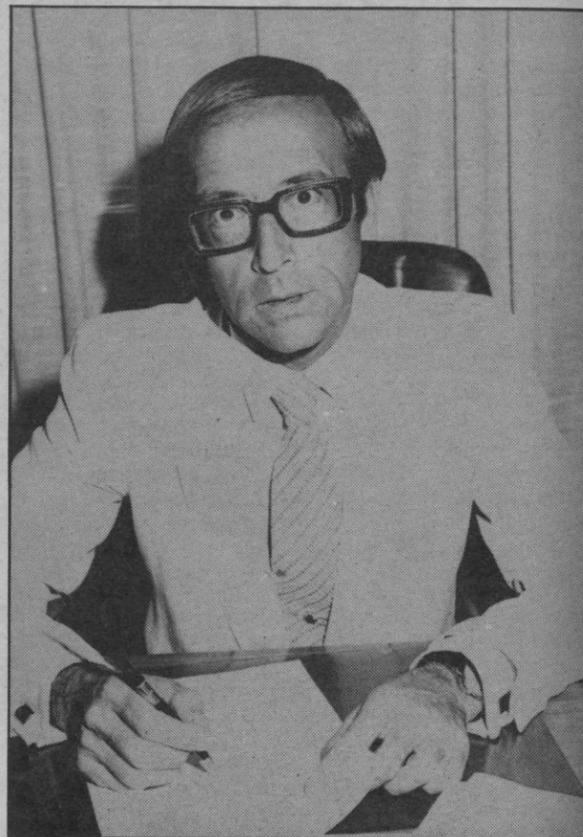
—Realizamos diaria-

mente unos estadillos para comprobar cuáles son los porcentajes de alumnos que aprueban y de que centros provienen, con objeto de comprobar que se les está enseñando bien. Es decir, si viéramos que los aspirantes de una autoescuela determinada suspenden una y otra vez, es que algo falla y no por causa del alumno, sino de los profesores. Y es curioso señalar que de las entidades que mayor porcentaje de alumnos aprobados arrojan, dos operan en los extremos opuestos de Palma, lo que demuestra que las pruebas de circulación, que se llevan a cabo en Palma, no favorecen a los residentes en esta ciudad como en alguna ocasión se nos ha dicho.

## La prueba de circulación

—¿Cree usted que el actual examen para el carnet de conducir precisa un cambio?

—No sé... La tendencia es ir estableciendo pruebas que determinen con precisión el grado de conocimiento de los aspirantes. Y



Javier Coromina, jefe provincial de Tráfico, señala que en Baleares se conduce regular.

en este sentido, se está potenciando la evaluación de circulación en ciudad. En 1968 se estableció esta prueba, pero al principio, por escasez de examinadores, se hacía únicamente a quienes no veíamos seguros. Después, todo el mundo pasaba por ella, pero era muy corta en tiempo. Y ahora es la prueba reina. Dura entre quince y veinte minutos para la clase «B» y media hora para los permisos «C», «D» y «E». Y es lógico que así sea. En la circulación es donde se comprueba si una persona está o no capacitada para llevar un vehículo, ya que se enfrenta al tráfico real, al que cada día le tocará.

—¿Cuáles son los motivos principales que conllevan la descalificación en esta prueba?

—Evidentemente, las faltas graves. Saltarse un semáforo en rojo, un «stop», supone la eliminación automática. Sin embargo, lo más frecuente es que se suspenda por acumulación de pequeñas faltas.

—¿Los examinadores tienen en cuenta la tensión y los nervios a que están sometidos los aspirantes?

—Es muy difícil evaluarlos, aunque lógicamente se sopesan. Los nervios son realmente angustiosos para muchos. Y afectan por igual a todos. He visto aquí a universitarios examinándose y

completamente intranquilos, pese a que están acostumbrados a los exámenes... También es cierto que en la prueba de circulación, una vez que han pasado los primeros minutos, la gente se controla más y mejor y que en cierto modo los examinadores tienen que tener un poco de mano izquierda, ser humanos, para que los conductores no se pongan nerviosos sin que por ello pierdan su autoridad.

—Por grupos o segmentos de población, ¿quienes son los que menos dificultades tienen para aprobar?

—Las mujeres aprueban más el teórico que los hombres a la primera vez, quizá porque tengan el sentido del ridículo más desarrollado, aunque los varones las superan en el resto de las pruebas, en las de pericia, o sea, en pistas y circulación. Los jóvenes afrontan además mejor la teoría, y conviene señalar que hay bastante universitarios que a la primera no la pasan por un exceso de confianza. Luego, a la segunda, sí, no tienen problema alguno. También los más jóvenes son más diestros y afrontan mejor el examen práctico. Los que más dificultades tienen son las personas mayores, digamos de cuarenta y cinco años en adelante. Empiezan ya muy tarde e incluso muchos no llegan a ser buenos conductores.



# GM

## Gestoría March

AUTO ESCUELA

**Transferencias**  
**Pasaportes**  
**Permisos conducir**

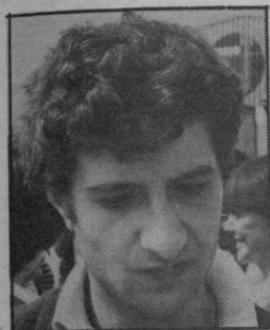
**Seguros Sociales**  
**Hostelería**  
**Matriculaciones**

Tous Ferrer, 8-4.º - Tels. 22 17 50 - 21 69 10

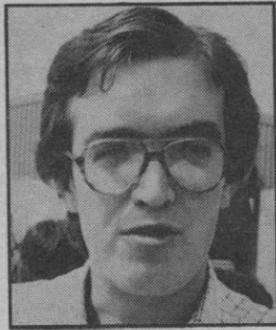
Palma de Mallorca - 2

Encuesta

# Así ven el examen los aspirantes al carnet de conducir



Jaime Salom



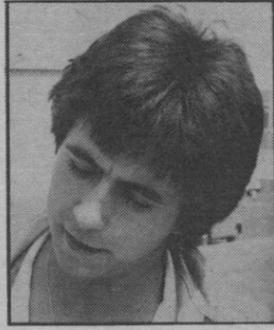
José Miguel González



Catalina Pons



Catalina Femenía



Antonio Izquierdo



Antonio Vera

Algo les es común: todos reconocen que los nervios les dominan. El examen de conducir se convierte en una auténtica prueba de sufrimiento. «Balears» ha pulsado la opinión de varias personas que recientemente se han presentado a las pruebas de aptitud para la consecución del permiso. No hay, como se verá, grandes contrastes de pareceres. Las opiniones coinciden.

A Antonio Vera, carpintero, le suspendieron la primera vez teórica: «No es que sea difícil... Quizá es que no estudié lo suficiente y también no pasé porque me puse bastante nervioso... No sé, fue algo raro. Yo creo que la tensión es la causa directa de que muchos aspirantes no aprobemos el examen, de que se cometan errores que en ocasiones son nimios, pero, claro, equivocaciones». Antonio Vera cree que el margen de fallos permitidos es «muy escaso» y que cuando se accede al permiso, «no se sabe conducir, aunque falta la experiencia que da el llevar un vehículo con asiduidad». También señala que «las clases y matrículas son caras, teniendo además en cuenta que saber conducir hoy en día no es un lujo, sino una necesidad».

Jose Miguel González Camarero, aprobó la primera vez la teórica y las pistas, pero le suspendieron en circulación: «Cometí un error en un cruce y no porque no supiera cómo actuar, sino que los nervios me restaron capacidad de percepción de la situación en que me encontraba». Afirma que la primera la teórica «no es difícil, al igual que las pistas, aunque la prueba del zig-zag (curvas y contracurvas en un tramo entre cuatros jalones) me costó bastante, pero más por lo nervioso que me puse que por falta de habilidad».

Declara asimismo que «cuando se acaba de sacar alguien el permiso, debe hacer kilómetros y kilómetros para asegurar que se sabe conducir. De aquí salimos con las nociones básicas».

### La rigidez de las pruebas

Por su parte, Jaime Salom, carpintero, dice que «la teórica es muy fácil. Sólo hay que estudiarla un poco». Sin embargo, le teme a la rampa: «cuando subes y

paras y pones el freno... Luego arrancas de nuevo y como el coche se vaya un poco, ya te suspenden. Es muy rígida la prueba, bueno, lo son todas». Manifiesta ponerse también nervioso: «Yo creo que el setenta y cinco por ciento de la gente que suspende es porque no resiste la tensión. Empiezan a temblar las manos, los pies... Es terrible». Y coincide con los otros encuestados al apuntar que «no, de ninguna manera, cuando sales de aquí no sabes conducir. Es más. Para ser un buen conductor se precisan varios años de ir con frecuencia al frente de un vehículo y ver qué es lo que sucede, enfrentarse a situaciones anormales, de conocer incluso uno cuáles son sus habilidades y límites».

Catalina Pons suspendió la primera vez teórica: «la encuentro muy difícil. Son muchas normas, recomendaciones, señales y lo peor es que cuando ves el test, te quedas en blanco. Los nervios no perdonan». Lo mismo le sucedió a Catalina Femenía, de catorce años de edad, que ha pasado la primera prueba para la consecución de la licencia de ciclomotores: «parece en principio fácil. Pero según empiezas a estudiar, compruebas que hay mucha materia que memorizar y, sobre todo, un gran número de detalles que es lo que con más facilidad se olvida». Catalina Pons, que se presentó al permiso «B», afirma que «la entrada al garaje es la prueba más complicada para mí».

### Examen bastante complicado

Lo mismo apunta Antonio Izquierdo Gutiérrez, quien, —es la excepción que confirma la regla— manifiesta no sentirse demasiado nervioso en el examen: «es cuestión de pensar que se a va aprobar, de

que sabes lo que te exigen... Hombre, sí, hay mucha gente que no consigue dominarse y que incluso suspende por ello». Encuentra que el examen completo es en sí «bastante complicado, aunque necesario» y que la obtención del permiso de conducción «es cara». Y también piensa que el hecho de aprobar «no supone que se sepa conducir; es precisa la experiencia que da la práctica cotidiana de llevar un coche o una moto o un auto-car».

A Magdalena Porcel auxiliar en «Son Dureta», le suspendieron la primera



Magdalena Porcel

vez teórica: «Me costó mucho tiempo aprenderla. Puede ser que no esté acostumbrada a estudiar, pero no hay duda de que contiene demasiadas normas. Es muy amplia y diversa».

Reconoce que los nervios son el principal impe-

dimento para superar las pruebas: «Me pasé toda la noche en vela el día antes del examen. No resistía. Me ponía nerviosa y, claro, llegas aquí ya cansada y con más tensión aún. Luego, cuando por fin superas el examen, compruebas que no era para tanto». De

pistas, el garaje le parece lo más difícil y señala también que «supongo que no habrá nadie que se atreva a decir que conduce muy bien por haber sido declarado apto. Se necesita un poco de tiempo para aprender a llevar correctamente un vehículo».

## AUTOESCUELA BALEAR

□ □ □ □ □ □

OBISPO PERELLÓ, 4  
Tel. 21 65 11  
PALMA DE MALLORCA

PERMISO DE CONDUCIR  
A-1, A-2 y B

## AUTO - ESCUELA

# G. TERRASA

GABRIEL TERRASA FERNANDEZ

□ □ □ □

Capitán Salom, 16 - Entlo. 1.º  
Tel. 29 92 94 - Palma de Mallorca  
(Junto Clínica Cruz Roja)

Dr. José María Sevilla, director de los Servicios Sanitarios de «Mutua Balear»

## «Sólo el dos por ciento de las personas no pasan el reconocimiento médico»



«Hemos dado un gran avance con la nueva normativa que regula la expedición del certificado médico para la obtención o revisión de los permisos de conducción», señala el doc-

tor José María Sevilla, director de los Servicios Médicos de «Mutua Balear», donde hay un departamento especializado en la primera rama.

—Como todas las cosas

—continúa diciendo—, la normativa es perfectible. Así, creo que en las pruebas psicológicas caben mejoras e incluso no hay que descartar la posibilidad de que algún día se extiendan al permiso «B».

—¿Cuáles son anomalías más frecuentes que detectan en los chequeos y

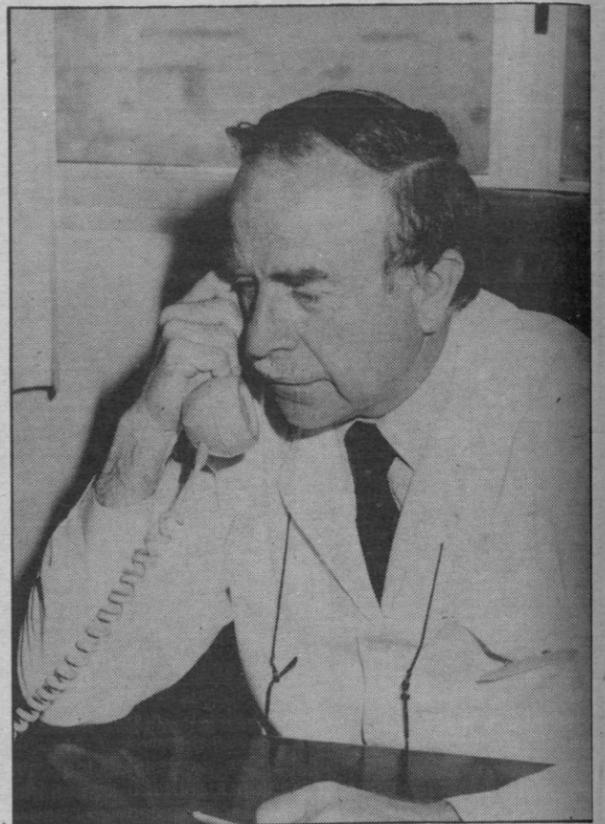
que determinan que no se expida el certificado médico a una persona?

—Problemas en la vista y después alteraciones cardiovasculares. También, deficiencias en el aparato locomotor, es decir, de movilidad. Estos son los tres grupos de alteraciones que más se detectan.

—Usted ha aludido antes de que pueden introducirse mejoras en el reconocimiento sanitario que se efectúa. ¿Significa esto que el actual examen médico no es completo?

—No, al contrario, es muy exhaustivo y a quien se le extiende el certificado, es que se encuentra física y psicológicamente apto para conducir. Además, quiero dejar bien claro que este chequeo no tiene por qué atemorizar a nadie. No es un sistema en modo alguno represivo, sino un requisito imprescindible para garantizar que se está capacitado para conducir.

—¿Qué porcentaje de



*El doctor Sevilla señala que el preceptivo reconocimiento médico-psicológico para el permiso de conducción constituye una base para la implantación de la medicina preventiva.*

personas no pasan el reconocimiento?

—Alrededor de un dos por ciento, o sea el índice es muy bajo, pese a que el reconocimiento es muy riguroso. Quisiera también destacar que con estas inspecciones médicas, se está realizando medicina preventiva y estableciéndose las bases para su ulterior extensión.

Teniendo en cuenta que la normativa establecida es

muy meticulosa, lo que exige una revisión en profundidad, lo que a su vez determina unos equipos humanos e instrumentales muy precisos y en algunos casos sofisticados —por ejemplo, para las pruebas psicológicas—, se puede afirmar que los centros de reconocimiento sanitarios para el carnet de conducir son un paso decisivo para la potenciación de la medicina preventiva en España.



AUTO ESCUELA

# PEÑA ARRIAGA

ESCUELA DE CONDUCTORES  
PARA CARNET A-1 A-2 y B

Cataluña, 14 - Tel. 30 01 98 - IBIZA



José Ribas Salom

Director Propietario de la Escuela de Conductores «Ribas Salom»  
Agente de Seguros de «Mare Nostrum»

Pl. España, 14  
A. Forteza, 13  
Dragonera, 1

Tel. 21 50 06  
Tel. 29 11 67  
Tel. 45 49 97

Palma de Mallorca -2  
Palma de Mallorca-10  
Palma de Mallorca-14

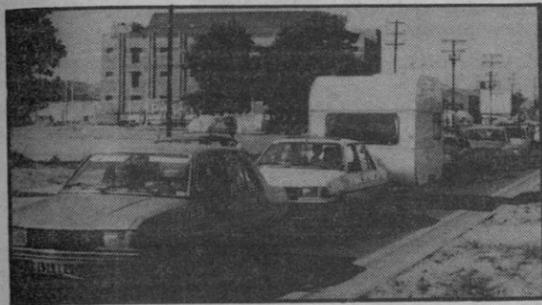
AUTO ESCUELA

# P. BONNIN

ESCUELA DE CONDUCTORES  
PARA CARNET A-1, A-2 y B

C/. Son Servera, 45 - Tel. 56 20 22  
— ARTA —

## El cinturón de seguridad, un amigo



Puede que para muchos no sea un amigo agradable, pero sin duda se trata de algo necesario. Se le acusa de engorro y no pocos invocan la Constitución, porque entienden que cada cual puede hacer con su vida lo que mejor le cuadre, incluso exponerla al peligro.

Sábese, sin embargo, que quienes viajan sin cinturón tienen cinco veces más posibilidades de morir en caso de accidente grave, que los que utilizan esta defensa pasiva. En consecuencia, cada día son más los automovilistas que utilizan el cinturón, tanto en España como fuera de ella.

### Su uso en España

La obligatoriedad es todavía reciente. Sin embargo, en poco tiempo se ha dado un paso importante, y se cree que, en estos momentos, un 80 por ciento de los automovilistas utilizan el cinturón en sus desplazamientos interurbanos, y, en menor medida, también para los viajes por la ciudad. Cuatro de cada cinco automovilistas se defienden con el cinturón aunque la proporción pueda presentar, como en cualquier estadística, algunas vaciaciones. Pero hablamos de la media nacional.

Esta tasa de utilización es considerable, si se piensa que las acciones divulgativas no comenzaron antes de 1979 y que la vigilancia intensiva ha venido bastante más tarde. Hoy los controles en carretera son más rigurosos, y podría explicar la tendencia.

Oficialmente, se dice que en 1979 utilizaban el cinturón el 51,4 por ciento de conductores; en 1980, el 67 por ciento; en 1981, el 65,8 por ciento; y, finalmente, en 1982, el 76 por ciento. Podría asegurarse que, ya en 1983, el índice de utilización habrá subido al 80 por ciento.

Posiblemente, la no utilización no es, en muchos casos un acto de rebeldía, sino más probablemente un olvido. Cuesta tiempo modificar la conducta a fuerza de repeticiones. Y habría que llegar a ello, de forma que fuera un acto automático que siguiera al momento de sentarnos al volante. Igual que hacemos una serie de actos seguidos sin que tengamos conciencia de hacerlos (abrimos la puerta del coche, nos sentamos, llevamos la llave al contacto, ponemos en marcha el motor, desembragamos, ponemos la primera marcha...) habría que llegar a la acción de colocarnos el cinturón de seguridad. Y, para conseguir este acto reflejo, habría que comenzar por practicar en la conducción urbana, aunque no sea obligatorio. El cinturón no es tan necesario, pero adquiriríamos la costumbre para los viajes interurbanos.

### El cinturón en provincias

La estadística ofrece, a veces, datos curiosos. Por ejemplo, hoy se sabe qué provincias españolas son más cumplidoras y cuáles menos. Y todo medido en porcentajes. Se dice que Huesca, Cáceres, Santander y Teruel superan el 80 por ciento de utilización. Entre el 70 y el 80 por ciento, siguen una serie de provincias, entre las que cabe subrayar Barcelona y Zaragoza como ciudades importantes. Sin embargo, Madrid, Valencia, Bilbao, son provincias reacias (menos del 60 por ciento) a la utilización del cinturón de seguridad.

Hemos visto la relación provincial y resulta difícil extraer conclusiones sociológicas relacionadas con el carácter «regional», con las costumbres de cada país. Habría que buscar otras razones, por supuesto externas a los ciudadanos. Y no se nos ocurre otra que la mayor o menor vigilancia de las fuerzas de Tráfico, que apliquen la norma con mayor rigor en unas provincias que en otras.

En cualquier caso, resulta alentador comprobar cómo la gente se defiende cada vez más, lo que sin duda contribuirá a que la gravedad de los accidentes de carretera, y aún de ciudad disminuyan.

De las que 84 operan en Mallorca

## En Baleares hay 98 auto-escuelas

En Baleares hay un total de 98 auto-escuelas, de las que 72 son matrices y 26 secciones, es decir, sucursales de otras. De ellas, hay 84 en Mallorca —62 principales y 22 secciones—, ocho en Menorca —solo una es sucursal— y seis en Ibiza.

El número total de profesores es de 283, de los que 241 trabajan en Mallorca, 24 en Menorca y 18 en Ibiza.

Los exámenes son diarios, de lunes a jueves, en Palma y los viernes se celebran en Ibiza y Menorca, trasladándose allí los equipos de examinadores de la Jefatura de Tráfico de Baleares.

### Aprobados en 1982

Según datos facilitados



La prueba de circulación se realiza en plena Palma y dura como mínimo un cuarto de hora.

por el jefe provincial de Tráfico a «Baleares», durante el año pasado se presentaron a la prueba teórica

17.314 personas, de las que aprobaron 9.204, lo que arroja un porcentaje del 53,1 por ciento de ap-

tos.

Al examen de destreza (pistas) concurren 15.317 personas, superándolo 9.451, lo que supone un 61,7 por ciento. En cuanto al de circulación, sólo un 47,1 por ciento de los que se examinaron aprobaron la prueba. Se presentaron 19.147 personas y suspendieron 10.114.

### Enero-marzo del 83

En cuanto al primer trimestre del año en curso, han concurrido al teórico 4.264 personas, al de destreza 3.936 y al de circulación 5.679, superándolos respectivamente 2.418 (56,7 por ciento), 2.548 (64,73 por ciento) y 2.600 (45,78 por ciento).



Está comprobado que aprueban con más facilidad quienes concurren al examen a través de las auto-escuelas que por libre.

# AUTO — ESCUELA COOPERATIVA SAN CRISTOBAL

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

## PERMISO DE CONDUCIR

### A - 1, A - 2 Y B

Calle Nuredduna, 22 - 1.º  
(antes Arturo Rizzi)

Tel. 46 17 90

PALMA DE MALLORCA

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

S'UBACH a 10 minutos playa, parcelas regadio, 2.000 m2, luz, asfaltado a 600 ptas/m2. Tel. 610173 (18)

### 3 FINCAS

ESPORLAS casa típica, restaurada, salón-comedor con chimenea, baño, cocina, 2 dormitorios dobles, terraza, trastero, jardín, 4.000.000 Ptas. Tel. 610173 (20)

### 4 ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251 (12)

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251 (11)

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16. (7)

ZONA FORTI piso, 4 dormitorios, sin muebles. Precio: 23.000. Tel. 297388-298098 (12)

BELTRAN INMOBILIARIA Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

PLAZA MADRID piso nuevo con muebles, a estrenar, teléfono, 3 dormitorios, baño y aseo, 30.000. 297388-298098 (17)

CALA GAMBA chalet excelente situación, 3 dormitorios, baño, garaje, etc. Alquiler 250.000 temporada verano. SOLER 450400 (16)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS cofilenos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18)

ZONA CALLE MANACOR amueblado, 3 habitaciones, 23.000 ptas. FINCAS S. MAS 216946 (12)

PROPIETARIOS necesitamos pisos para alquilar, FINCAS PALMA, Pza. Sta. Catalina Tomás, 18. (11)

ZONA BLANQUERNA piso amueblado, 2 dormitorios, aseo, precio 17.000 ptas. 297388-298098 (12)

MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, Gabriel Labrás, piso 1 dormitorio, 13.000 pts (13)

MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, Aragón, junto C/ Uetam, primer piso, 3 dormitorios, más dormitorio servicio, 2 baños, 1 aseo, terraza, calefacción, 28.000 pts (25)

MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, travesía Aragón, junto Avenidas, piso tres dormitorios, 18.000 pts (15)

MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, junto Plaza Columnas, 3 dormitorios, 16.000 (12)

MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, Balmes piso nuevo 3 dormitorios, 22.000 (12)

MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, edificio Eros Cala Mayor, apartamento amueblado, 1 dormitorio, 16.000 (15)

MATEO JAUME administrador, Alejandro Rosselló, 24, Juan B. Zaforteza, piso amueblado, 3 dormitorios, 20.000 (14)

### 5 CHALETS

S'UBACH a 10 minutos playa, chalet 2 dormitorios. Solar, 500 m2, 3.050.000 Ptas. con garaje, 2 ó 3 dormitorios, 3.500.000 Ptas. Tel. 610173 (23)

CHALET duplex, San Agustín, 1.000 m2, jardín, orientación sur, buena vista, cinco dormitorios, comedor y salón, garage, calefacción, 14.000.000, ptas., entrada 3.000.000, resto 3 años y préstamo 10 años. Mateo Jaume, Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (36)

VENDO CHALET nuevo en Urb. San Ferrer, 600 m2, solar, 160 m2, edificados, 2 pisos, con 2 salas estar, 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina y cocinita, escalera interior, con terrazas, garage y barbacoa cubierta. Precio 10.000.000 Ptas. Inf. Tel. 675046 (41)

PALMAÑOLA solar de 726 m2, 3 dormitorios, baño y aseo, terrazas, trastero, 7.900.000 buenas facilidades. VAQUER 230740, API.

### 6 APARTAMENTOS

MARIVENT estudios amueblados, salón, terraza, buenas vistas bahía, precio 1.690.000. ALCOVER. 217756-57 (12)

MARIVENT estudios amueblados, cocina, baño, terraza, buenas vistas, precio 1.400.000, entrada 300.000, resto 20.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (28)

CAN PASTILLA estudios apartamentos desde 2.200.000 vistas mar. Tel. 262568 (10)

SAN TELMO Apto. 1. 2 y 3 dorm. en edificio de sólo 7. En primera línea de playa. Primerísima calidad de construcción Zona residencial y tranquila. Mínimos gastos de comunidad. Entrega julio 1983. Precios desde 5.650.000 Ptas. Facilidades J. MANSO Tel. 686388 (42)

PUERTO DE ANDRAITX edificio 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad Buenos acabados Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388 (40)

### 7 CASAS Y PISOS

SON GOTLEU piso 4 dormitorios, 3.000.000 a convenir. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (13)

AVDA GABRIEL ALOMAR ático tres dormitorios, baño, aseo, terraza, 28 m2, y otra 12 m2., precio 3.800.000. MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (22)

CALA ESTANCIA 1ª línea mar, 3 dormitorios, sala comedor, chimenea, cocina, oficina, 2 baños, hilo musical, solamente 4 viviendas, 10.000.000 ptas., se admite parte de pago con cambio. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (33)

GABRIEL CARBONELL 3 dormitorios, baño, galería, 3.000.000, entrada 1.000.000, resto tres años. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (17)

ZONA PLAZA MADRID 1er piso, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento 5.000.000, entrada 2.000.000, resto 5 años. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (21)

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.300.000, contrato 1.000.000 resto a convenir. 297388-298098 (19)

JUNTO A MINI MAX Rafal, terminado a estrenar, 4 dormitorios, precio 3.700.000, entrada desde 1.000.000, resto 10 años. Tel. 297388-298098 (20)

JUNTO AVENIDAS Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, ptas., resto a convenir. Tel. 297388-298098 (23)

JUAN CRESPI en construcción, 2 dormitorios, precio 3.000.000 contrato 500.000, resto convenir. Tel. 297388-298098 (16)

ZONA EUSEBIO ESTADA 2, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 ptas., resto convenir. Tel. 297388-298098 (24)

ZONA INSTITUTOS pisos y éticos muy amplios, magníficos acabados, carpintería norte, armarios empotrados, despensa, persianas, etc. Precio 5.100.000. Contrato desde 500.000 Ptas. resto a convenir. Tel. 297388-289589 (26)

PISO NUEVO zona Forti, vista panorámica todo exterior, 3 dormitorios, 2 baños, 3.500.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. Tel. 297388-289589 (20)

PROPIETARIOS ¿Problemas de rentabilidad o liquidez? compramos fincas urbanas, renta antigua con inquilinos, valoración sin compromiso, intermediarios abstenerse. Tel. 93/2188054-2188058 de 9.30 a 13.30. Sr. Mora (28)

C/ MANOS próxima entrega, 4 dormitorios, baño y aseo, aparcamiento opcional, acabados de calidad, precio 5.000.000, facilidades VAQUER 234629 (19)

ZONA ARAGON en construcción, 3 y 4 dormitorios, aparcamiento incluido. Acabados de calidad. 5.000.000 ptas. Entrada 800.000, resto 15 años. VAQUER 235629 (22)

SON ARMADAMS piso perfecto estado, 140 m2., terraza grande, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, completa, armarios empotrados, garaje, alquiler 3.000 opcional, 6.600.000, SON ARMADAMS excelente piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza alrededor piso, salón grande, suelos cerámica, puertas caoba. 6.000.000

PAZOS Tel. 463966

### URGENTE

Necesitamos pisos sin muebles, 3 dormitorios en cualquier zona de Palma. PAZOS. 463966

CON 500.000 PTAS de entrada, pisos en Archiduque L. Salvador, 1 y 3 dormitorios, baño y aseo, desde 2.500.000 a 4.500.000, VAQUER 235629 (23)

SANTA CATALINA en construcción, 4 dormitorios, baño y aseo, desde 4.600.000, entrada 700.000, resto 15 años. VAQUER 230740 (18)

VIVERO Piso 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor, cocina, terraza, galería. Precio: 3.000.000. Entrada 700.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (24)

FORTI Piso 3 dormitorios, armarios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza. Precio: 3.200.000. Entrada 800.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (22)

REYES CATALICOS Piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, galería y terraza. Precio 3.500.000. Entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales intereses incluidos. AICOVER 217756-57 (24)

SON RAPINYA Piso 3 dormitorios, armarios, baño, y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, terraza y galería. Precio 3.900.000. Entrada 1.500.000. Facilidades ALCOVER 217756-57 (23)

PISO GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precio a convenir, facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (31)

PISO TENIENTE TORRES 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina, en azotea, 7 millones ptas. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (34)

SON GOTLEU. Piso 4 dormitorios, 3.000.000 a convenir. MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (13)

AVDA GABRIEL ALOMAR, ático tres dormitorios, baño, aseo, terraza, 28 m2, y otra 12 m2., precio 3.800.000. MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (22)

CALA ESTANCIA, 1ª línea mar, 3 dormitorios, sala comedor chimenea, cocina, oficina, 2 baños, hilo musical, solamente 4 viviendas, 10.000.000 Ptas. se admite parte de pago con cambio. MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (33)

GABRIEL CARBONELL, 3 dormitorios, baño, galería, 3.000.000 entrada 1.000.000, resto tres años. MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (17)

ZONA PLAZA MADRID primer piso, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento 5.000.000, entrada 2.000.000, resto 5 años. MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (21)

TRASPASO CARNICERIA zona Blanquerna, muy bien situada, completamente equipada, 6.000.000 ptas. traspaso 10.000, alquiler, facilidades. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (20)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

### 8 TRASPASOS

SANTA CATALINA traspaso local Calle Fábrica, esquina Monterrey, 70 m2, 1.100.000. VAQUER. 230740, API (14)

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

### 9 SOLARES Y TERRENOS

CONSTRUCTORES solar en Sta. María muy bien situado. Tel. 214446 mañanas (11)

EN COLONIA SANT JORDI vendo 2 solares de 400 m2 cada uno 30 x 26 metros Formando esquina. Tel. 240197 (21)

PALMAÑOLA compraría solar, llamar teléfono 464311 (10)

ARENAL urbanización Las Palmeras, Solar 1.100 mt. Facilidades. Tel. 490195 (10)

ALCUDIA particular, vendo solar 1.300 m2., precio a convenir. Tel. 214446 mañanas (12)

BUSCO SOCIO aportando capital, para construcción en solar principio Blanquerna, bloque 26 viviendas, más baños, posibilidad protección oficial, permisos obras concedidos. 400113, Noches (23)

PARTICULAR vendo solar Pont d'Inca Nou, 500 mts. Tel. 246204-410214 (11)

## SE VENDE SOLAR DE 4.800 MTS.

Polígono Industrial La Victoria  
Teléfono 290208.

### 10 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO LOCAL Cala Mayor, 270 m2., ideal almacén o mayorista 12.000 Ptas. m2., facilidades Tel. 402462 (G. SOCIAS)

VENDO local comercial primera línea, Santa Ponsa, junto edificio Dayá, situación privilegiada, nuevo centro comercial 2 X 40 metros, cuadrados, fachada a dos calles. Tel. 211541, horas oficina, Sr. Del Valle (30)

LOCAL SON OLIVA 270 m., 4 altura, 2 puertas, posible división. Tel. 253584 (13)

VENDO o alquiler local 300 mts. Teniente Lizasoain, informes Tel. 262689 (10)

VENDO local C/ Guillermo Masot, esquina Blanquerna, precio ocasión Tel. 298702 (11)

OCASION entresuelo final zona Mª Cristina, unos 130 m2., actualmente vivienda amueblado con teléfono, pero convertible en local comercial, peluquería, helados representaciones, etc. 3.600.000 pts. contado. Tel. 223633 (27)

LOCAL DE NEGOCIO en calle de 1ª, muy céntrico. Total con altillo 200 m., apto para cualquier negocio, incluido restaurante, video, entidad bancaria, etc. 4 millones entrada, venta o traspaso. Tel. 223633 (32)

PEQUEÑO LOCAL 20 m2., en entresuelo de calle muy céntrica, teléfono y ventana exterior para publicidad, muy apto despacho, representación etc. 12.000 ptas. Tel. 223633

NECESITAMOS en venta, alquiler o permuta, local céntrico, mínimo 150 m2. Ofertas. Teléfono 253846 (14)

VENDO O ALQUILO planta despachos en Avenidas, 170 m2, divisibles, 2 aseos, teléfono, 253846-50 (14)

VENDO tienda objetos regalo en Galerías Plaza Mayor. Muchas facilidades. Tel. 213456 (12)

PARTICULAR entresuelo 110 mts. Facilidades. 3.300.000. Junto Ramblas. Tel. 455022. De 16 a 20.

PARTICULAR alquiler local comercial junto Plaza San Jerónimo, 17.000 Tel. 293077. Horas de 13 a 15 y 22 a 23 (20)

ALQUILO local en zona Balmes de 170 mts.2. Informes Tel. 413236 (11)

PARTICULAR vende despacho en Zona nuevos Juzgados, 7000.000 ptas. Facilidades de pago. Tel. 296500 (14)

PARTICULAR vende local comercial en Via Alemania 157 m2. Ptas. 15.700.000 facilidades de pago. Tel. 296500 (16)

10 LOCALES Y DESPACHOS

**SANTA PONSA**  
**PRIMERISIMA LINEA**  
**VENDO LOCAL**  
Tel. 680912

**APARTAMENTO** Palma Nova-Son Matías, junto playa, agosto-septiembre. Parking, solarium. Tel. 227466-201200 (13).

**PARTICULAR** alquila piso bien amueblado (TV y lavadora) sobre el mar (Playa S'Illot) junio julio, agosto hasta 10 sept. 115.000 Ptas. Teléfono 463232 (23).

**PARTICULAR** alquila estudio amueblado junto calle San Miguel. Comedor, cocina, un dormitorio doble, baño, terracita. 15.000 Tel. 293077. Horas de 13 a 15 y 22 a 23. (27).

**ALQUILO** piso estrenar, 30.000 Ptas. Tel. 210492. (10)

**SE BUSCA** local comercial alquiler no superior a 20.000 pts mes, zona Cruz Roja, Tel. 210430 (16)

**MAL PAS-ALCUDIA** alquila chalet. 4 habitaciones, 3 baños, julio y agosto. Tel. 540263 (19)

**UN CHALET**, en Portals Nous, se alquila apartamento con jardín en exclusiva, por el verano o meses. Tel.: 212476 mañanas, amueblado. (20)

**ALQUILO** piso sin muebles ni gastos comunidad, C/ Antonio Frontera, 20.000 pesetas. Informes. Tel. 213730. (15)

**ALQUILO PISO** 6º, amueblado, 3 dorm. C/ Velódromo. Tel. 288994. (10)

**SE ALQUILA PISO** en el Arenal por Bañero 8. Tel. 256984. (11)

**PARTICULAR** pisito reformado, Plaza Atarazanas, 2 dormitorios, baño, etc. amueblado. 217381. (11)

**ALQUILO APARTAMENTOS** frente al mar, 5 kilómetros Palma por temporada. Tel. 223113. (12)

**TERRENO** apartamento un dormitorio amueblado 20.000 Ptas. Tel. 238797. (10)

**SIN MUEBLES** piso tres dormitorios, mucho sol. 25.000. Tel. 238797. (10)

**ALQUILO PISO** grande, confortable, cerca Paseo Mallorca, 160 m2 con garage. Tel. 223113 y 268049. (15)

**JUNTO PL. GOMILA** alquila piso amueblado, dos dormitorios Terraza 23.000. Tel. 251671. (12)

**CALA MAYOR** miniestudio amueblado Ducha, aseo, sin cocina, lugar muy tranquilo 9.000 Ptas. Razón Tel. 289607. (16)

**ESTUDIO AMUEBLADO** Marivent, 1 dormitorio, aire acondicionado, alquiler temporada verano. Mil diarias. 413782. (13)

**NECESITO PISO** zona playa, 10 camas, agosto; teléfono 954 771500 Ext. 12. Sr. Escibano, Valle Colorado, 50. Simón Verde, Mairena Anjarafe, Sevilla. (22)

**COLONIA SANT JORDI** alquilo planta baja, meses o verano, hasta las 6 tarde. 272190. (14)

**ALQUILO CASETAS** campo, con terreno, con y sin luz. Tel. 464050 A P I. (14)

**ALQUILO APARTAMENTO** en Ca'n Pastilla, temporada verano. 200.000 Ptas. Tel. 295682. De 9 a 11 noche. (16)

**ALQUILO HABITACIONES** dobles, Plaza Barcelona, a matrimonios o señoritas. Tel. 211282. (11)

**PLAYA ARENAL** duplex 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines, temporada 269111. (11)

**SOMETIMES** piso amueblado, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, garage, terraza. 269111. (11)

**ARENAL** apartamento alquilo por quincenas o meses. 269111. (10)

**SANTA PONSA** apartamento estrenar, piscina alquilo por quincenas o meses. 269111. (11)

**SON ARMADANS** piso magníficamente amueblado, 2 dormitorios, calefacción 35.000. 210322. (10)

**TERRENO** apartamento estrenar, 1 dormitorio, calefacción, terraza, 30.000 Gastos comunidad incluidos. 210322. (12)

**FORTI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo. 210322. (10)

**NICOLAS DE PAX** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor 25.000. 210322. (12)

**CARRER MANACOR** piso sin muebles, 2 dormitorios, 18.000 210322. (10)

**PALMAÑOLA** chalet amueblado, 3 dormitorios, amplio jardín, buena situación. 210322. (10)

11 FINCAS

**LLUCHMAYOR** 2.000 mt. Buena tierra, cerca pueblo. 325.000. Facilidades. Tel. 490195. (11)

**VENDO** casa de campo con terreno vallado junto a Luchmayor, frutales variados y jardín. 2 habitaciones, cocina, gran salón comedor con chimenea. Precio 4.500.000. Tel. 261629-261391. (28)

**LLUCHMAYOR** 8.500 metros arbolado, casa mallorquina, sala comedor, chimenea, dormitorio grande, cisterna terraza, porche, medio cercado. 2.800.000 a convenir. 469648. (20)

**VENDO** un cuartón por 250.000, buenas vistas. Tel. 287328-285925. (10)

**PORRERAS** vendo 3 cuartos frutales almendros, buen acceso PV 750.000. Tel. 287328-285925. (14)

**22 KM. VENDO** casa mallorquina perfecto estado 2 plantas, pozo propio, luz, 10 cuarteradas, pinar y cultivo, vistas, buen acceso, permularía, facilidades. Tel. 285925-287328. (25)

**MONTUIRI** vendo cuarterada arbolado, buenas vistas, PV 1.100.000, facilidades. Tel. 287328-285925. (12)

**RUSTICA JORNETS** 11.000 mts. casa reformada, 3 habitaciones salón chimenea, baño, cocina con horno, garage, pozo sondeo agua propia, árboles frutales con riego go-teo, 220 y 380. Buen acceso. 8.000.000. Facilidades 256206 y 400113. (34)

**RUSTICA** carretera Palma-Inca, 1/2 cuarterada, 25 km. Palma, casa legalizada, 2 habitaciones, sala, cocina, buena tierra, 1.950.000. Tel. 256206 400113. (21)

12 ALQUILERES

**ALQUILO** piso en General Riera, sin muebles, 3 habitaciones, baño, precio 25.000 pts. Informes 464200, horas oficina (15)

**CA'N PASTILLA** se alquila solar 500 m., vallado y apartamento. 270644-216534 (12)

**BUSCAMOS** a alquilar piso o local, sin muebles, aprox. 100 m2., para «casa club». Barrio Plaza Progreso. La Asociación Hispano-Escandinava C/ Coll. 1. Portals Nous Alto. (27)

**POLIGONO VICTORIA** alquilo nave, de 325 m2., buena situación, informes 464200. Horas oficina. (13)

**COLONIA DE SAN JORGE**. Se alquila temporada casa 200 m de Puerto. Precio razonable. Tel.: 650278. (16)

**ATICO RAFAL** nuevo amueblado, dos dormitorios, terraza. Mucho sol. Teléfono 202937. (11)

**COSTA DEN BLANES**. Se alquila chalet, 4 dormitorios, 4 baños salón comedor, garage, piscina, teléfono, televisión. Vista al mar. Del 15 de junio a 15 de septiembre. Tel.: 675958. (30)

**ALQUILO LOCAL**, Negocio. Santo Domingo, 1 (esquina Cort), con entresuelo escalera interior. (11)

**ALQUILO NAVE INDUSTRIAL** 220 m2., C/ 16 Julio Polígono La Victoria. Informes. Teléfono 296850. (14)

**PEQUEÑO LOCAL**, 20 m2., en entresuelo de calle muy céntrica aseo, teléfono y ventana exterior para publicidad muy apto despacho, representación, etc. 12.000 pts. Tel.: 223633.

**SE ALQUILA**, Can Pastilla apartamento playa dos dormitorios, vista al mar, Teléfono. Mañanas. 234802. Tardes. 253262. (16)

**CALA BLAVA** chalet amueblado, temporada, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, piscina, tenis, vistas mar. 269111. (15)

**ARENAL** apartamento 2 dormitorios, alquilo temporada o meses sueltos. 269111. (10)

**SANTA PONSA** apartamento estrenar, zona tranquila, piscina, vistas, temporada o meses sueltos. 269111. (13)

**SON ARMADANS** apartamento estrenar amueblado, 1 dormitorio, calefacción, terraza, 30.000, gastos comunidad incluidos. 210322. (14)

**ZONA FORTI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo. 28.000. 210322. (10)

**CA'N BARBARA** estudio amueblado estrenar, terraza, vista mar. 30.000. 210322. (10)

**HEROES DE MANACOR** planta baja amueblada, esquina dos calles, 3 dormitorios, jardín, garage, magnífica barbacoa. 35.000. 210322. (14)

**NICOLAS DE PAX** piso amueblado 3 dormitorios, baño, sala-comedor, 25.000. 210322. (12)

**SE ALQUILA** apartamento con terraza a 50 mts. playa. Tel. 255811. (11)

**ATICO DUPLEX** Arenal, 3 dormitorios, 4 terrazas, 2 baños, amueblado, lavadero automático. Temporada verano o por meses. Tel. 236822.

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado en C/ Colliure, informes. 250638-255873. (10)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparaciones de antenas. Tel. 279832. (10)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Tel. 400133. (10)

**ALQUILO DESPACHO** 65 m2. zona Metropolitán. Teléfono y bien decorado. Tel. 282294. Mañanas. (13)

**MARIANO CANALS** particular alquila piso amueblado 2 dormitorios, 18.000. Tel. 223917. (11)

**BENDINAT** se alquila piso apartamento temporada verano y piso apartamento meses junio, julio o septiembre indistintamente. Tel. 675236. (17)

**PARTICULAR** bungalows en Palma Son Matet 5, uno y dos dormitorios desde 25.000 todo incluido. 401730. (16)

**ALQUILO** apartamento en Bahía Grande, amueblado, 2 dormitorios, sólo temporada entera. Tel. 280220. (13)

**EN SON COTNER** alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, con lavadora. Tel. 280220. (12)

**PARTICULAR** alquila piso completamente equipado (televisor y lavadora). Sobre el mar (Playa Moreya) junio y julio 55.000, agosto 60.000. Teléfono 463232. (21)

**ALQUILO EN EL ARENAL** piso en 1ª línea, los meses de julio y agosto, aire acondicionado, vista panorámica. Precio por mes 100.000 Ptas. Tel. 265001. (25)

**BUSCO PARA ALQUILAR**  
Mes julio, agosto, apartamento o chalet cerca playa, zona tranquila.  
Tel. 201353. 9-13 horas

13 CHALETS

**SE VENDE CHALET** adosado, construcción 1ª calidad, en urbanización «S'Ubac» (Creastaig), 90 metros edificación y 500 metros jardín. Precio 3.500.000 pesetas. Informes teléfono 516217 (24)

**SANTA PONSA**, Particular vende chalet, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, despensa y coladuría, 2 garajes, jardín 1.100 m2, mobiliario completo, todo nuevo. Teléfono, agua y alcantarillado. Precio con facilidades: 15.750.000 pts. Tel. 690312-690348 (39)

**PAGUERA** chalet 2 dormitorios, baño, jardín, 500 m2. Gomila. Tel. 227077. (11)

**GENOVA** vendo casa mallorquina, buenas vistas. Facilidades. Tel. 285925 287328. (10)

**OCASION VENDO CHALET** a estrenar a 1 km. de la playa de Mondragó y a 30 m de una cala llamada (Es Sivina), 3 habitaciones, baño, sala comedor y cocina, garage y 310 m de jardín pago al contado. 3.995.000 Ptas. Tel.: 653294. (43)

**CHALET EN BAHIA GRANDE**  
Dos dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, cocina, jardín, piscina, modéfica construcción, doble entevigado. Precio interesante.  
Teléfono 280697

14 APARTAMENTOS

**PUERTO POLLENSA** apartamentos a estrenar, junto al mar, zona verde, 2,3 dormitorios, terraza, Tel. 536735, 238700 (17)

**PARTICULAR** vende en Cala Gamba, chalet 1ª línea. Tiene tres viviendas, dos garages, jardín. Informes: 236645. (16)

**ALCUDIA - LAGC ESPERANZA-ZONA BEL**: vendo pequeño chalet a estrenar, 3 habitaciones, baño aseo, jardín, cochería, etc. precio 4.500.000 ptas. Tel. 540263 (22)

**BENDINAT** 8 kms. de Palma. Se venden magnificas villas con servicio completo, con vista al mar y a la montaña, colindante con el futuro campo de golf. Tel. 221651. (29)

**DEYA** casa nueva 115 m2. vistas. 7.500.000. Estudiaré ofertas. 215030. (10)

**VENDO** chalet Cala Pi, 50 mts mar, jardín, muchos pinos, 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, terraza, garage, amueblado. Tel. 286500-281601 (19)

**SON ARMADANS** cerca Pueblo Español, se vende chalet con torre, chimenea, garage y jardín, calefacción central. Informes Tel. 233605. (19)

**ARENAL** vendo apartamento completamente amueblado, buena situación, 2 habitaciones, etc. Facilidades. Tel. 285925. (13)

**CA'N PICAFORT** particular alquilo o vendo apartamento amueblado, muy cerca del mar, tres dormitorios, cocina, sala comedor, baño, galería, terraza, a convenir. 466685-244195 (25)

**EN LA RAPITA** de Campos, vendo o cambio apartamento duplex, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, 3 terrazas, garage pequeño, jardín, precio interesante doy alguna facilidad. Tel. 468276 (30)

**COLONIA SANT JORDI**, apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios y 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111. (25)

**VENDO APARTAMENTO** a 100 metros de plaza Gogmila. Puertas lacadas, baño completo, cocina formica, nevera, lavadora, lavavajillas, campaña Mepansa y aparcamiento. Tel.: 295409. 295439. (24)

**SANTA PONSA**, Vendo magnifico apartamento 1ª línea Club Náutico. 2 dormitorios con armarios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, terraza grande, piscina, jardines, mobiliario completo. 5.900.000 ptas. Facilidades. Telf. 690312 (29)

**CALA MAYOR** apartamento estudio baño, terraza, 1.200.000, GOMILA Tel. 227077 (10)

**SANTA PONSA** duplex a estrenar, 3-4 habitaciones, cerca playa, pequeña comunidad reducida, aparcamiento incluido. 6.500.000, facilidades. Tel. 246370 (19)

**PUERTO ALCUDIA** apartamentos nueva construcción, junto playa, 2 y 3 dormitorios, chimenea, cocina amueblada, gran vista, información 238688 238700 (19)

**PALMA NOVA**  
**1.ª LINEA**  
Calle Duque Extremera  
● APARTAMENTOS DE 2 HABITACIONES de 70 m2., junto a la Playa de Son Matías.  
● ESTUDIOS de 65 m2.  
● LOCALES desde 97 m2, hasta 300 m2.  
Entrega inmediata  
Informes:  
Tels. 21 11 97 y 68 05 21

**PLAYA DE PALMA**  
Se Vende apartamento con vistas más magnificas, Duplex, 2 dormitorios, 2 baños, muchas terrazas, frente al mar, centro de vida nocturna. Avenida Nacional. N.º 38. 6.º. Cerca Bañero, 5.

15 CASAS Y PISOS

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferéz González Moro, Edificio Gaviota, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**CAMBIARIA** ático zona Tenis o chaletito cerca Palma. INFORMES: Tel.: 286385. (11)

**ZONA INSTITUTO** y nuevos juzgados pisos en construcción, grandes espaciosos, acabados lujo, persianas, despensa, etc. 800.000 ptas. entrada, directo constructor, precios promoción 5.100.000. Tel. 463249 (25)

**BONANOVA** piso particular, cuatro dormitorios, salón comedor, baño y aseo, cocina amueblada, jardín, piscina, garage, grandes terrazas, vistas bahía, precio 5.550.000, más hipoteca, 1.350.000, teléfono 403867 (26)

**CAMBIO** 1er piso en Son Armadams, 2 habitaciones, por ático de 3 habitaciones y terraza grande, misma zona o alrededores, diferencia a convenir. Tel. 288428 (25)

**EDIFICIO ASTRO**, junto a la playa de Santa Ponsa Pisos terminados, todos con vista a mar, 3 dormitorios y 2 baños, salón comedor, 2 terrazas. Carpintería Oregon, primera calidad en acabados. Precios de promoción con muchas facilidades. Telf. 690312.

**OCASION** ático Reyes Católicos, tres dormitorios, cocina equipadísima, muchas extras, amplia terraza, decoración, 4.500.000, Tel. 245331 (16)

**PISO ANTIGUO** en buen estado, zona Ramblas, 190 m2., techos altos, madera norte, soleados y tranquilos, 3.500.000, apto para trabajo vivienda, inversión garantizada, sin ascensor ni gastos comunidad. Tel. 223633 (30)

**PARTICULAR** vende piso muy reformado, con muebles. 1.900.000 pts. Tel. 285972 (10)

**OCASION** entresuelo zona Maria Cristina, 3 habitaciones, baño pequeño, jardín, teléfono, con o sin muebles, 3.600.000 pts. contado, ideal para personas mayores o para pequeño negocio. Tel. 223633 (28)

**PAGUERA** edificio con local, 120 m2., piso y permiso edificación, 2 plantas, más, a 150 mts playa, vendo GOMILA Tel. 227077 (21)

**ZONA HACIENDA** vendo piso a estrenar, dos dormitorios, baño, etc. construcción excelente. 4.800.000 pts. convenir. Aparcamiento opcional. Tel. 223633 (19)

**PARTICULAR** vende ático, céntrico, 160 m2., 3 dormitorios, dobles, gran sala comedor, terraza, 25 m2., estudio, trastero, 2 baños, cocina totalmente equipada 6.800.000 pts. contado. Tel. 461580 (27)

**DIRECTAMENTE** del constructor, se venden pisos en varias zonas de Palma, Forñ, Terreno, Avda. Argentina, etc. Tel. 468435 (mañanas y noches) (21)

**ARENAL** ocasión, piso 120 mts. a 30 mts playa, urge vender. 3.600.000. Tel. 490195 (14)

**PARTICULAR** piso a estrenar, Archiduce Luis Salvador, 120 m2, 4 dormitorios, 2 baños, maderas nobles, 600.000 a convenir. Tel. 270003 (20)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Sallent, 3-4-5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

**PISOS** en venta en C/ Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de calidad, aparcamiento en propia finca. Tel. 201111 (21)

**VENDO** ático Aragón-48, tres dormitorios, dobles, 3.800.000 pesetas. 270700 (10)

**PARTICULAR** vende piso zona Cruz Roja, 140 metros, 4 habitaciones, precio interesante, facilidades. Tel. 294919-255797 (16)

**PLAYA DE PALMA** vendo piso a estrenar, 150 m2., frente salida Bañero 6, (edificio diez viviendas) magnífica situación, zona tranquila, vista mar y pinos. Precio 6.900.000 Tel. 290529 (28)

**PARTICULAR** vendo primer piso en Avenidas (Edif. Banca March) a estrenar, Tel. 253846-50 (13)

**PARTICULAR** vendo piso a estrenar en La Rápita. Entrada frente al mar. Amplio recibidor, salón comedor con terraza, 3 habitaciones con armarios, cocina grande equipada con despensa. Galería, baño y aseo. Precio 4.550.000. Llamar por las mañanas. Tel. 463675. (39)

**CALLE SINDICATO** vendo piso totalmente reformado, 3 dormitorios (1 doble), sala y comedor, cocina amueblada, baño completo y auxiliar, terraza particular, trastero y coladuría. 2.800.000. Facilidades. Tel. 233388. (28)

**ZONA INSTITUTO** directo constructor, áticos y pisos en construcción, espaciosos, buenos acabados, 125 m2. precios promoción desde 4.800.000 Ptas. Tel. 463249. (21)

**CARRER MANACOR** pisos terminados espaciosos 127 m2. céntricos 4.500.000 Ptas. Tel. 463249. (12)

**GENERAL RIERA** 3 dormitorios, 5º, sin ascensor, 2.200.000 Ganga. Tel. 239474. (11)

**PARTICULAR** vende piso zona Capitol, 2 baños completos, 3 habitaciones dobles, agua caliente y calefacción central. 3.500.000, entrada convenir. Tel.: 202468-293539.

**PROTECCION OFICIAL**  
Pisos directamente del constructor, C/ Eusebio Estada, en construcción de 1, 2 y 3 dormitorios dobles, baño y trastero, 17 años facilidades.  
Tel. 294207, horas de 11 a 8

**PISOS PRIMERA LINEA ARENAL**  
Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común.  
Tel. 537414

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR.** — Son Cotner C/ Francisco Martí Mora. En construcción, pisos protección oficial, exentos, acabados de calidad, aparcamientos opcionales, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, coladuría, terraza, entrada mínima 200.000 ptas. resto 25.000 ptas. mensuales, informes LINEA DE CONSTRUCCIONES, S.A. C/ Reina Esclaramunda, nº 7 bajos. 227764 Sábados 9'30 h. a 13 h.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR.** — Zona Aragón C/ Naranjo. Pisos Protección Oficial, tres alturas, exentos, parque infantil, buenos acab

## 16 TRASPASOS

**POR NO PODER ATENDER.** Traspasaría pescadería mucha clientela, altas cajas muchas probabilidades de aumentarla, precio a convenir. Magnífica situación. Informes: 282294 de 7 a 14 horas. (26)

**POR NO PODER ATENDER.** traspasaría charcutería magnífica situación, lujosamente equipada precio a convenir. Informes 282294, sábado y domingo de 7 a 14 horas. (23)

**LA PUEBLA** traspaso bar grandioso con vivienda aparte. Primera línea. 1.400.000 con facilidades, alquiler 4.000. Teléfono 269133. (17)

**ARENAL** traspaso local 35 m<sup>2</sup> equipado a 10 metros de 1ª línea 600.000 alquiler 13.000. Teléfono 269133. (17)

**POR NO PODER ATENDER** se traspasa local comercial, zona centro, 180 m<sup>2</sup>, con o sin mercadería, equipado, apto cualquier negocio, bajo alquiler. Tel. 217782. (24)

**LA PUEBLA** traspaso bar grandioso con vivienda aparte. Primera línea. 1.600.000 con facilidades, alquiler 4.000. Teléfono 269133. (17)

**JUBILACION**, bar pleno rendimiento, aire acondicionado 4.300.000. Contado. 2.000.000. Resto convenir. Alquiler 6.000. Tel.: 227471. (15)

**SE TRASPASA** Bar cervecería, casco antiguo Palma. 1.150.000. Facilidades. Tel.: 210430. (11)

**TRASPASO** sociedad panadería al 50% pastelería La Colonial en pleno funcionamiento, 1.500.000 ptas. traspaso al contado. Tel. 242278. (18)

**VENDO** bar a estrenar 4.500.000 ptas. o traspaso 1.800.000 ptas. gran terraza Son Cotoner. Tel. 201349. (17)

**TRASPASO** restaurante-bodega Felanitx, Calle Manacor, nº 16 causa enfermedad, alquiler muy bajo. Tel. 461032. (15)

## URGENTE

Guardería en funcionamiento totalmente equipada. Duquesa de La Victoria, 21. Ent.

**RESTAURANTE:** Por no poder atender, lo traspaso. Situación 500 m. Plaza España. Capacidad 50/60 plazas, completamente instalado. Tel. 253850.

## bolsa del motor

## 17 MOTOS

**VENDO** Bultaco Metralla. 250 CC. con solo 14.000 kms. PM-L. con seguro obligatorio. Pts. 85.000, contado. Tel. 414700, preguntar por Santiago (24)

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO.** Tomás Forteza 24. Tel. 464712, concesionario Yamaha, BMW, Benelli, Morini, Laverda, motos procedentes de cambio, BMW R-100, S. Morini 500 Sanglas varias, Honda 750 PM-V. Laverda 1.000 J PM-V Yamaha 750 XV, PM-W. (42)

**VENDO ENDURO.** 75 Montesa. PM-L en perfecto estado. Tel.: 295409. (10)

**VENDO SANGLAS.** 500-S-2 PM-M. 150.000 ptas. Tel.: 278603. (11)

**VENDO SANGLAS** 500-S. Tel. 665072. (10)

**PARTICULAR** vende moto Triumph-150, pocos km. muy buen estado. Tel. 467611 y 243095. (14)

**PARTICULAR** vende vespero y Mobylette en buen estado. Tel. 231749. (10)

**MOTO GAGIVA PM.** Se vende o cambia. Tfno. 650278. (10)

**VENDO Ossa S Pioneer.** 350 CC. buen precio. 454284 (10)

**MOTO CENTER.** calle Honderos, 61 Esquina Sanchez Bilbao) Polígono de Levante. Compra venta de motocicletas nacionales y de importación. 4 años de facilidades sin entrada. Cambios por coches. Aceptamos su moto en comisión de venta. Vd. pone el precio y le pagamos al contado. Vendemos B.M.W. 1000 RS. Yamaha-400Y. Laverda 1.200. Sanglas 500S. Bultaco varias Montesa Cota 74. Bultaco. Vespero y Vespa Nuevas a estrenar. Facilidades. Mobylette. Nuevos y seminuevos. Sábados mañana abierto. (76)

**VENDO DUCATTI Road 350.** con extras. Informes: Antillón. 8 (10)

**VENDO VESPA 150-S y Ducati 175.** Facilidades. Tel.: 288514. (10)

## 18 AUTOMOVILES

**VENDO** Ritmo 65, Panda 35 y 45, Seat 127, R-5, R-12, familiar TS, R-14, Ford Fiesta, 2 CV6, todos PM-T, Seat 133 y 850, Morris C-8 muy económicos, garaga La Isla, Aragón, 67 (34)

**PARTICULAR** vende Seat 131 Supermirafiori PM-M. Tel. 461433 laborables (10)

**VENTA RECAMBIOS USADOS** de coches, C/ Padre Mno. Payeras, nº 9 Rafal Vell Tel. 275075 (15)

**COMPRO** coches accidentados, pago contado. Tel. 275075 (10)

**VENDO** Seat Ritmo PM-P, nuevo solo 380.000 pts. Tel. 600154 (10)

**COMPRO** coches accidentados. Tel.: 240076. (10)

**PARTICULAR** Vendo Ford Fiesta PM-U -15.000 kms. 385.000 Tel.: 613255. (11)

**VENDO RENAULT-8** PM-D, perfecto estado, radio. Tfno. 278126. (10)

**35 PALAS** PM-H verío en Aragón. 138 (10)

**RITMO 75 CL** PM-S radio cassette, impecable, verío en Aragón. 138 (11)

**SEAT 131** 1.600 M-BU verío en Aragón. 138 (10)

**SEAT 132-1800**, automático PM9... 1 Tel.: 278246. (10)

**VENDO SIMCA 1200** PM-G Muy buen estado. Tel.: 241705. 150.000 ptas. (12)

**OCASION**, vendo Ford Fiesta lujo. Teléfono: 414431. (10)

**VENDO VARIOS COCHES USADOS** sin entrada, facilidades hasta 3 años máximas garantías. Tel.: 211282 (horas oficina) (16)

**CITROEN CX PALAS ECONOMICO.** AUTOCASION Eusebio Estada, 11. (10)

**VENDO O CAMBIO** Simca 1.200 por 127 pago diferencia C/ Joaquín María Bover. Nº 12. (15)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897. (10)

**VENDO RENAULT-12** TS PM-M 440.000. Información. Tel. 253160. (10)

**PARTICULAR** Vende R-6 PM 134.729 motor nuevo 8 meses. Precio interesante. Tel.: 231158. Comidas. (14)

**VENDO** revisados garantizados tres meses Renault 12 PM-A impecable, Renault 5 GTL muchos extras PM-H, Seat 127 buen estado, Seat 124 PM-L, Seat 1.200 Sport, Seat 133 L impecable, mini 850 PM-G muy buen estado, Seats 600 D, 600 E y 850, Simca 900 buen estado, Dyane 6 PM-A, Citroen GS familiar PM-O C/ Colliure, 12 B Tel. 200012. (65)

**COMPRO** al contado coches usados AUTOMOVILES PONS, Calle Guillermo Masot, 43 Tel. 290760. (13)

**VENDO FORD FIESTA** PM-T cassette 365 mil. Tel.: 278603. (10)

**VENDO DODGE**, 3.700 GT Diesel. Admito cambio. Tel.: 511968. 252662. (10)

**PARTICULAR** Vendo, Talbot 150 GT, 5 velocidades, aire acondicionado, radie cassette, PM-9125-S, perfecto estado, informes Tel. 453011.

**PARTICULAR** Vendo Seat 127, buen estado Tel. 467611 y 243095.

**SE VENDE** Renault 6 año 72. 85.000 Tel. 455629. (10)

**PARTICULAR** vendo Talbot 150 GT, PM-L, 65.000 Km. aire acondicionado y alarma Bosch. 475.000. Ptas Teléfono 233388. (18)

**VENDO 2 CV** antiguo. Teléfono 469648 (10)

**SE VENDE** Seat 850 especial PM 40.000 Tel. 455629. (10)

**SE VENDE** Citroen Diane 6 PM-B 75.000 Tel. 455629. (10)

**PARTICULAR** Vendo Seat 127 PM-D Especial, en perfecto estado, radio-cassete por 130.000 ptas. Tel. 267613. (17)

**PARTICULAR** VENDE Alpine 1300. Buen estado PM-0790-E TI. 288646. (11)

**PARTICULAR** VENDO Simca 1.200, casi nuevo, a toda prueba. PM-I Tel. 452189. (13)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** vendo Jeep- Ebro, Mod. - Bravo-S 37.000 km. Toda prueba. Facilidades. Informes. 14h. a 16h. Tel. 236160. (22)

**PARTICULAR A PARTICULAR** vende Renault 4-L PM-J. Buen estado. Tel. 400378. 9 a 10 mañanas (16)

**SERVICIO AUTOBELISCO.** Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). Renault R-4 TL PM-J, R-5 TL PM-H, R-12 TS Familiar PM-M, R-12 familiar TL PM-K, R-5 TL PM-P, Furgoneta R-4 FS PM-S. Seat 131-1800 Perkins Familiar PM-S, Peugeot 505 GR PM-S. Cambios, facilidades 48 meses sin entrada. (Sábados mañana abierto). (49)

**VENDO PANDA** PM-T 285 mil facilidades. Tel.: 278603.

**NEUMATICOS JIMENO** reparaciones al momento, venta neumáticos nuevos y usados. Abierto sábados. Calle Capitán Salom, 69. Tel. 252672. (18)

**¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE?** visitenos Ud. tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiemos la operación y se lo pagamos al contado. AUTOS LEVANTE, C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22. Tel. 468276. (39)

**SEAT 132** Perkins 5 velocidades PM-N, condiciones mejorables, 3 meses garantía, sobre bloque de motor. MOSA, C/ Aragón, 191. Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (25)

**CHRYSLER 150 GLS** PM-M hasta 3 meses de plazo, véalo en MOSA C/ Aragón, 191 Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (19)

**RENAULT 12 TL** PM-L económico, como nuevo, MOSA C/ Aragón, 191, Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (16)

**CHRYSLER** diesel PM-O, garantía sobre motor 3 meses. MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (18)

**SEAT 127** varios (4 años) perfecto estado, véalos en MOSA C/ Aragón, 191, Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (19)

**VENDO RECAMBIOS** usados toda clase ofertados. Tel.: 288514. (10)

**VENDO MERCEDES 280-S** Admito cambio. Facilidades. Tel.: 288514. (10)

**SEAT 131-1600.** Impecable techo corredizo, equipo de música, alarma, muchísimos más extras. Precio: 450.000 ptas. Tel.: 260171, 414400. (20)

**DE PARTICULAR,** vendería Talbot 150, gasolina normal, 50.000 kilómetros, radio cassette, neumáticos de origen, siempre garage, un solo dueño. Necesito fondos, lo daría barato. 253660. 203510. (26)

**OCASION** vendo 127 tres puertas, PM-E, en perfecto estado, muy económico. Teléfono: 299474. (13)

**PARTICULAR** vendo 128 seminuevo, totalmente a punto, buen precio. Teléfono: 299474. (12)

**OCASION** vendo Seat 1430 motor gasoil a toda prueba. 250.000. Teléfono: 294443. (12)

**VENDO TRACTOR,** 65 cv prácticamente nuevo. Tel.: 215131. (10)

**VENDO SEAT 133** impecable Ptas. 76.500. Teléfono: 238709. (10)

**VENDO R-5 COPA** competición (preparación cebollero). PM-W, 24.000 km. 700.000 ptas. contado. Teléfono 262361. (Mañanas)

**VENDO RENAULT 12-S,** Renault 8, Renault-6. Facilidades. Tel.: 288514. (10)

## COMPRO AUTOMOVILES

Máxima valoración pago contado. Garage LA ISLA, C/ Aragón 67

## KAWASAKI

650  
550 modelo 83  
AUTOS BEVERLY, S.A.

## Garau Automóviles, S.A.

SEAT	132 GASOLINA	FORD FIESTA	VARIOS
600..... PM	131/1430..... PM	Normal..... PM-S	Citroen GS..... PM-J
850..... PM	1430 diesel..... Varios	Ghia 1300..... PM-O	Citroen GS..... PM-L
133..... PM-N	1500..... diesel	L..... PM-J	Citroen GS Palas..... PM-K
127..... PM-M y N	RENAULT	TALBOT	Escarabajo..... 1200
124..... PM-M y N	R-5 GIL..... PM-N	180 (A. acon.)..... PM-I	BMW 316..... PM-W
RITMO DIESEL	R-6..... PM-L	Horizon GL..... PM-T	SIN ENTRADA
1430/1600..... PM-E y D	R-6..... PM-N	150 LS..... PM-T	4 años facilidades
128..... PM-O e I	R-12 TS..... PM-J	150 GT (A. acon.)..... PM-M	LOTES DE COCHES
131..... GC-O	R-12..... PM-F		A PRECIOS COSTE
131 Supermirafiori..... PM-M			

LE DAMOS 65.000 PTAS., COMO MINIMO, POR SU COCHE USADO, ANDE O NO ANDE, PARA QUE CAMBIE A UN SEAT FURA

SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION. UN AÑO GARANTIA

C/ Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42-44 - Tels. 25 21 70 - 29 45 61

CONCESIONARIO OFICIAL PARA MALLORCA



ENTREGA INMEDIATA-VENTA RECAMBIOS-SABADOS TARDE ABIERTO

**A. MARTINEZ**  
Automóviles  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-18..... PM-U	Fiesta 1300..... PM-T
R-18..... B-CY	Fiesta 1300..... PM-W
R-14..... PM-U	Fiesta L..... PM-M
R-12 famil..... PM-L	Panda 35..... PM-V
R-12 famil..... PM-I	127. 4 puertas..... PM-P
R-12 TS..... PM-F	131 Diesel..... PM-M
R-12..... PM-F	124-1430..... PM-
R-7..... PM-J	Chrysler 150..... PM-K
R-4. furgoneta..... PM-C	GS..... PM-J
Simca 1.200..... PM-E	Mercedes 220 D..... PM-A
Samba 127..... PM-N	Mercedes 280 SE..... PM-S

SIN ENTRADA  
y hasta 4 años facilidades.

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

SIN ENTRADA 4 A 5 años de facilidades  
GARANTIZADOS HASTA POR TRES MESES  
CAMBIO POR NUEVOS. ACEPTAMOS MOTOS

RENAULT 12 TL Familiar..... PM-H	RENAULT 5 TL seminuevo..... PM-P
TRIUMPH TR-7 solo astreno..... PM-V	MERCEDES 350 SLC precios..... PM-X
FORD FIESTA L y S..... PM-K	R-5 TS. R-12, extras..... PM-K
RENAULT 18 GTS impecable..... PM-M	SEAT 132 A.A. direc. asist. nuevo..... PM-M
FIAT LOMBARDI 2 plazas único..... PM-S	ALFA ROMERO Giulietta 18 Gar..... PM-S
VOLKSWAGEN muy cuidado..... PM	DIESEL GOLF TURBO descapotable..... Perfect
JEPPI RENEGADE único Mallorca..... B.L	PANDA 35 y 45..... PM-T

SABADOS MAÑANA ABIERTO

**SUR**  
MOTORS  
VEHICULOS OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

PEUGEOT 505 FRD..... PM-S	BMW 320..... PM-T
MERCEDES 350 SLC..... Impecable	GOLF GTI..... Año 80
LANCIA GAMMA COUPE 2.5..... PM-O	ALFA ROMEO GTV 2.000..... PM-S
FORD CAPRI 2.0..... PM-T	FORD TAUNUS 2.3 GLS..... PM-S
FORD FIESTA..... PM-W	FORD FIESTA L..... PM-V y U
FORD SUPER SPORT 1.3..... PM-V	FORD ESCORT 1..... PM-V
R-12 Familiar..... PM-D	R-5 TL..... PM-S
R-12 TS..... PM-L	TALBOT HORIZON GL..... PM-U
TALBOT HORIZON GL..... PM-T	TALBOT 150 S..... PM-P
SEAT RITMO Diesel..... PM-T	SEAT 127..... PM-U
PANDA 45..... PM-S	

GARANTIZADOS Y REVISADOS  
SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS

«Sábados tarde abierto»  
Avda. Argentina, 18 b,  
Tels. 450691-450791-Palma de Mallorca

**AUTOCASION**  
LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)

100 COCHES TODOS  
LOS MODELOS Y MARCAS  
PM-T, PM-U, PM-W  
Renault, Ford, Seat y Talbot.  
Sin bancos ni financieras,  
directamente con nosotros

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

**AUTOCASION 2**

**AUTOMOVILES**  
500  
MILLAS  
CARRER DE MANACOR 43. TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

FORD: FIESTA varios normal y lujo PM-U  
GRANADA 2,8 GUJA PM-O  
RENAULT: R5 TL PM-V, R5 GTL PM-K  
R5 TS PM-I, R.18 PM-N, R.14 PM-G  
R.12 TL familiar PM-J, R.12 varios económicos.

TALBOT: 150 GT PM-L  
SIMCA 1200 varios económicos.  
CX Palas 4 y 5 marchas, GS Palas PM-I  
DIANE 6 PM-G, 2 CV PM-U, Mehari PM-L

SEAT: 131 Super Mirafiori familiar PM-S  
131-1600 PM-H aire a.  
Panda PM-T, varios 127 y 133  
Varios Samba PM-P y N ocasión

IMPORTACION  
MERCEDES 300 D aire a. llantas, metal, año 80  
MERCEDES 280 SE, año 81 (último modelo)  
30.000 Kms. todos los extras.  
MERCEDES 280 SE, año 75 full equip  
BMW 633 CSI full equip, año 78  
BMW 323 i, llantas, techo etc. PM-S  
VOLKSWAGEN escarabajo 1302 - 1600  
VOLKSWAGEN Golf DIESEL GLD, 2 y 4 p. varios  
ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-P  
MOTOS: BMW 900 S y LAVERDA 750

SIN ENTRADA  
5 años plazo bajísimo interés  
GARANTIA (Talleres Propios)

19 CAMIONES.

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO  
DUCASA DE LA VICTORIA, 16  
Tel. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

- AVIA PM-O
- SAVA PM-I
- LAND ROVER (largo) PM-K
- CITROEN PM-H
- RENAULT 4 F PM-K
- MERCEDES PM-L

**bolsa del trabajo**

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE hombre para segundo o primer maître, hablando inglés, bastante alemán y algo de francés, experiencia en hostelería, 16 años. Tel. 681571. (23)

PAYESES MALLORQUINES cogerían finca, trato a convenir. Tel. 266222. (10)

SEÑORA responsable se ofrece para cuidar niños. Tel. 418081. (10)

SE OFRECE PINTOR. Pintamos viviendas y todo tipo de fachadas con pinturas impermeabilizantes. También disponemos de albañilería, electricista, carpintería y fontanería. Trabajos rápidos y garantizados. 278273. (26)

SE OFRECE. Chef de cocina para Restaurante para Hotel. Tel.: 201083. (S. Molinerol). (14)

COBRADOR chófer repartidor se ofrece. Coche y motocicleta. Toda confianza. Tel. 466164. (12)

SE OFRECE CHOFER PRIMERA. Gran experiencia, para autoventa o reparto. Teléfono: 200708. (12)

JOVEN 25 AÑOS, Carnet 1ª se ofrece para conducir camión, Taxi o similar. Tel.: 240076. (15)

21 OFRECEN TRABAJO

VD PUEDE TRABAJAR en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visitenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel. Teléfono 211741. (40)

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)

SE NECESITAN señoritas para pub. llamar a partir 7 tarde. Tel. 465915, sueldo a convenir. (15)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION. 15 par.

EDEN BAR TOP LESS necesita señoritas, presentarse mismo bar, Joan miró, 11. Ref.: B-2. (15)

bolsa del trabajo

21 OFRECEN TRABAJO

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

CLASES DE CORTE lunes, miércoles y viernes, de 11, mañana a 10 noche. Cabo Atomar Blanes, 19, 2º. Tel. 250595 (Travesía General Riera), (23).

JEFE RELACIONES PUBLICAS ofrecemos sueldo fijo e importantes comisiones a persona capaz de desempeñar esta vacante de nuestra empresa. Dinámica, activa y bien relacionada con comerciantes, empresarios y profesionales. Si usted es así, llámenos. Tel. 226670, (36).

SE NECESITAN señoritas para masajes. Avenida Argentina, 67 2º. (10).

SE NECESITAN Srtas. para masajes. C/ Sureda, nº 29-1º. (10)

SE PRECISAN Srtas para salón Yaisa. Tel. 265827. (10)

SE NECESITA Sta. para hacer promociones en gasolineras. Tel. 231243 de 13-15 h. (14)

SE NECESITA mujer para acompañar enfermo en Galicia y ayudar faenas domésticas. Informes. 231415. (14)

SE NECESITA chica joven interna para cuidar niña y ayudar en la casa. Tel. 203790, de 12 a 2 horas. (20)

NECESITAMOS invitadores/as con conocimientos de alemán. Exigimos experiencia, nacionalidad española o con permiso de trabajo. Ofrecemos: mínimo garantizado 70.000 ptas. mes. 125 ptas por invitación conseguida y comisión sobre las ventas. Seguridad social. Interesados llamar. Tel. 283276 de 13 a 15 h. Reserva absoluta. (45)

EMPRESA MERCANTIL precisa persona para gestiones domiciliarias, formación a cargo de la empresa, interesantes comisiones, incentivos, dietas, etc. Posibilidad ingreso en plantilla, interesados escribir a mano con informes, teléfono y domicilio al Apartado Correos, 1.299, Palma, (37).

IMPORTANTE EMPRESA del ramo de la alimentación necesita vendedores con experiencia. Se exige: coche propio. Se ofrece: integración inmediata en plantilla. Sueldo, comisiones y dietas. Reserva absoluta. Interesados pueden pasarse en horas de oficina o llamar a los teléfonos 252121 y 251852. Polígono La Victoria C/ Gremio Tintoreros, Pasaje entre Aumasa y Donuts. Palma de Mallorca. (56).

SEÑORITAS relaciones públicas se exige buena presencia y facilidad en relaciones humanas. Trabajo a comisión con posibilidad, una vez superada la prueba de incorporarse al equipo de producción de la empresa. Llamar al Tel. 226670. (35).

SE PRECISA empleada hogar San Agustín (Interna). Tel. 401177. (10)

NECESITO EMPLEADA DE HOGAR. Con informes: 285502. (10)

NECESITAMOS URGENTE personas que tengan tricotsa para trabajar en sus domicilios pueden ganar hasta 50.000 ptas. mes. Tel.: 255895. (20)

EMPRESA DE BEBIDAS refrescantes precisa «mecánico-tornero oficial 2.ª» para equipo de mantenimiento período estival. Interesados llamar de 9'00 a 13'00 horas teléfono 255740. Sr. Sanchis. (26)

MATEMATICAS, Física y Química, BUP, COU y Selectividad, clases mañana y tarde. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (19)

MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL 200 pp en un mes. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas (Frente Carretera Manacor). (13)

PROGRAMADOR DE ORDENADORES Curso intensivo. Grupos reducidos. DATA UNO: Via Portugal, 1ª (Palma) Obispo Llopart, 5 (Inca). (17)

ACADEMIA CORTE y confección. Sistema Martí. Honderos, 21. 1º 3ª. Teléfono: 461626. (12)

CLASES DE CORTE Y CONFECCION sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

INGLES inicio grupos cada semana, sistemas audio-visual, DEBSA, Unió, 2. 216742 (10)

PUERICULTURA, azafata, inicio cada mes, DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

AZAFATA, puericultura, inicio cada mes, DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

AUXILIAR DE CLINICA inicio cada mes DEBSA, Unió 2. Tel. 216742. (10)

OPOSICIONES Administración Civil del Estado. Disponemos de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

APRENDA mecanografía pagando solamente 2.000 ptas. mensuales, clases diarias. ACADEMIA MISTRAL C/ Huertos, 4. Tel. 213797. (16)

INGLES todos los niveles, Canterbury — Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (10)

FRANCES nativa, clases particulares, cualquier nivel repaso EGB-BUP. Tel. 227115. (12)

STREAMLINE 80 conversational club English conversation!!! Instrucción y práctica para todos los niveles. También principiantes. Danús, 4. Tel. 225420. (19)

NEUMATICAS estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

PILOTOS AUTOMATICOS, sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

ESCALERAS, Balcones, candeleros y Plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

YAMAHA cola larga 8 HP, nuevo vendo, Antillón 8 Taller, Palma (10)

BOTE AUXILIAR ahora lo tenemos en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

CAMBIAMOS SU MOTOR USADO por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes. Tel.: 286385. (17)

VENDO LLAUD Copino 44 completamente equipado y en perfecto funcionamiento. Tel. 286242. (12)

PARTICULAR vende Coronado 35. Teléfono 461906.

VENDO EMBARCACION tinorera con motor auxiliar. Tel. 202016-276221. (10)

RADIO TELEFONISTA Apertura matrícula, próximo curso. NAUTICA PALMA C/ Cordeleda, 9. Telf. 213815 (13)

VENDO Barca 3 m., fuera borda 7,5 C.V. y equipo completo pesca submarina, lunes a viernes, mañanas 252051-28. (19)

LANCHA fibra, 7,5 m., 2 camarotes, cocina, baño, volarium, 2 motores Diesel VM, nuevos perfecto estado. 282684-602686-453747. (19)

VENDO remolque de embarcación 4 m. C/ Joaquín María Bover, nº 12. (20)

VENDO lancha diez metros perfecto estado dos motores diésel 145 HP Turbo precio interesante, de 2 a 4. Tel. 240606. (21)

SE VENDE llaud fibra, 6 metros con cabina. Tel. 240714. (10)

VENDO lancha, 4'90 m. 40 HP. arranque eléctrico equipada muy buen estado. Tel. 261145. (13)

OCASION Kayaret 670 nuevo a estrenar, velero de fibra, eslora 7 m. manga 2,70 m. calado 1,30 m. mayor y foque equipo fondo, defensas compás. Tel. 252244. (noches). (28)

VENDO Zodiac 3'80 con motor Evinrude 18 HP. por 90.000 ptas. Tel. 681814. (14)

VENDO amarre Club Náutico Santa Ponsa, informes. Tel. 226941. (10)

PARTICULAR vende remolque Intema 4 m. precio 85.000 ptas. motor Yamaha 30 CV fuera borda, caña larga, precio 275.000 ptas. Tel. 461027 horas oficina. (23)

PARTICULAR vende llaud 24 palmas motor Solé 12 hp muchísimos extras. Solamente ha navegado 15 horas. Tel. 216502. (18)

PARTICULAR compra embarcación usada Windy 22 o Borrás 640 diésel, contado. Tel. 212959 horas comercio. (15)

PARTICULAR, vende velero marca Galeón, 4'80 metros, sin cabina, 3 años, como nuevo. 140.000 ptas. Tfno. 464418 (tarde). (18)

VENDO TABLA SURF impermeable. Tfno. 270702. (10)

VENDO AMARRE 9 X 3. Club Náutico Santa Ponsa. Informes. Tfno. 203011. (11)

VENDO CORONADO 25 mini Sole 9 CV. Muy equipado de velas. Tfno. 211482. (13)

EMBARCACIONES usadas gran stock y motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36, Tel. 468014. (14)

NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses. (10)

LANCHA ABBATE 6 mts. eslora motor BMW 220 consumo 12 litros. Impecable 1.700.000. Tel. 400113. (15)

VENDO CRUCERITO Hunter 616 motor Yamaha 8 H.P. todo como nuevo 600.000 Ptas. Tel. 243379 272074. (16)

VENDO «Galapago 29» perfecto estado. Muchos extras: rueda timón, sonda corredera, motor Mercedes 45 C.V. etc. Informes Sr. Fernández 225916. (Horas oficina). (22)

VENDO MOTOR PERKINS 35 14 P. Tfno. 232318. (10)

OCASION vendo lancha «TINTORERA», motor «Volvo» 130 HP., y motor auxiliar «Yamaha» 8 HP. en perfecto estado. NAUTICA XIMELIS Molinar. (20)

NOVEDAD bote 6 metros con motor «Mitsubishi Solé» 18 HP., gran capacidad, ideal para pesca y paseo, autoachicable, precio promoción 985.000 Ptas. Verlo en NAUTICA XIMELIS Molinar. (27)

OFERTA bote 5 metros con motor «Jonshon» 15 HP., ideal para pesca y paseo. Precio: 540.000 NAUTICA XIMELIS Molinar. (19)

NOVEDAD «Tranchar 4'99» cabinada en versión fueraborda, con motor 25 HP. «Jonshon». Precio promoción 890.000 Ptas. NAUTICA XIMELIS Molinar. (19)

NAUTICA XIMELIS gran surtido en embarcaciones nuevas y usadas, motores diésel y fueraborda «Johnson». Facilidades hasta 48 meses; le esperamos en C/ Vicario J. Fuster. Frente Club Marítimo Molinar. (29)

LLAUDS marca «Conquistador» 22-25-31 y 36 palmas: puede velos y probarlos en NAUTICA XIMELIS Molinar. (17)

BOTE «BOOMERANG» a vela 2'70 metros de eslora, mástil de aluminio, botavara, vela «Dacron», escotas, orza, timón, remos y chumoceras. Precio: 125.000 Ptas. NAUTICA XIMELIS Molinar. (26)

BRITISH SEAGULL el fueraborda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar (30)

LAUD Ferrer Rosselló de 25 palmas cabinado y de 33 palmas. Náutica Baltasar C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

MOTORES FUERABORDA Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (15)

ACCESORIOS sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

EMBARCACIONES NEUMATICAS Maivon, Artach, Verlas en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (13)

NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10)

GRAN OFERTA neumáticas 1ª marca, 2'80 m. 69.300 ptas. 3'20 m. 104.300 ptas. 3.80 141.900 ptas. 2 años de garantía, facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar (25)

VENDO LLAUD 55 palmas, construcción de primerísima calidad, motor Barreiros 120 HP., completamente equipado. Informes y venta NAUTICA XIMELIS Molinar. (20)

OPTIMIST KOMPLETO. Semi nuevo se vende. Tel.: 234991 ó 545900. (10)

**ACADEMIA FLEMING**  
C/ 31 DE DICIEMBRE N.º 20 - TEL 295702  
**PROGRAMACION CURSO 1983-84**  
a) SECCION UNIVERSITARIA:  
— Arquitectura técnica y superior  
— Ingeniería técnica y superior  
— Diplomado óptico  
— Ciencias empresariales  
— Informática  
b) SECCION ENSEÑANZA ESPECIAL:  
— Ingreso academias militares  
— Ingreso Cuerpo Superior de Policía  
— Oposiciones Cuerpo Profesores E.G.B.  
— Informática ocupacional  
— Acceso universidad mayores 25 años  
— Banca  
c) SECCION ENSEÑANZA MEDIA  
— E.G.B. (todos los cursos)  
— B.U.P. (todos los cursos)  
— C.O.U. y selectividad  
— Clases especiales (INBAD y UNED)  
**CURSILLO DE VERANO**  
Todas las asignaturas y todos los cursos (Universitarios y no universitarios)  
INICIO: 1.º DE JULIO

**24 MUSICA**  
VENDO Crossover nuevo 30.000 Ptas. Vendo batería Rogers con platos, microfónos y fundas (Fly Kase) 175.000 Ptas. José, de 14 a 16. Tel. 403222. (24)  
ANTIGUA CASA BANQUE instrumentos musicales y accesorios, C/ Colón, 16, Palma (11)  
TROMPETAS y boquillas Schike 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Odls, Selmer, etc, pianos Dietmann, Oberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajos Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres, C/ Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759 (38)  
MUSICAL CHAPLIN instrumentos, profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres 17 A. (muy cerca Multicines Chaplin) Tel. 277025 (19)  
VENDO amplificador guitarra «Acoustic 100 W», bajo «Fender» precisión y guitarra «Suzuki» Ves Paul. Tel. 213061. (16)

**25 RADIO Y TELEVISION**  
ATENCIÓN para reparar su T.V urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)  
REPARACIONES RADIO-TELEVISION, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)  
VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230 (14)  
FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)  
TELEVISION-VIDEO-SONIDO reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. Audiovisión. Tel. 417788. (12)

**26 NAUTICA**  
JARCIAS. Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Entalladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)  
REMOLQUES Y ENGANCHES INTEMA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

**27 COMPRAS**  
ORO MAS DINERO por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)  
COMPRA y venta de muebles pasamos a domicilio, C/ Sta. Luisa de Marillath, nº 8, (junto aparcamiento Hiper) Tel. 416815-294124 (21)

**Otras secciones**  
**22 HOSPEDAJES**  
ALQUILO habitaciones bien amuebladas para matrimonios o individuales, pensión completa, trato familiar. Tel. 297818 (14)  
ALQUILO habitación con derecho a cocina. Tel. 452062 (10)  
SE ALQUILA habitación a señorita con derecho a cocina. Tel. 468696. (11)  
ALQUILO HABITACION para señorita en el centro, con derecho a cocina. Tel. 415594 (13)

**23 ENSEÑANZAS**  
HABITACION individual 250 ptas. Tel. 224582. (10)  
PARTICULAR alquila habitación a persona formal y de confianza, zona Plaza Paris. Tel. 203233. (13)  
ALQUILO habitaciones dobles Plaza Barcelona, a matrimonios o señoritas. Tel. 211282. (11)  
SE ALQUILA habitaciones doble cama, a un kilómetro del mar. Tel. 260384. (10)  
ALQUILO habitación individual. C/ Juan Alcover, nº 23-3º-1ª. (10)

POLICIA MUNICIPAL oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad. Pablo Piferer, 19. Teléfono 237330. (15)  
FRANCES. Principiantes. Profesor niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.  
IDIOMAS PROGRESO inglés, alemán, francés, sueco, niños a partir de 6 años. Estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos, titulados, preparación exámenes oficiales. Cursos en Inglaterra e Irlanda. Plaza Progreso 12-B. Tel. 238036 (33)  
GRADUADO ESCOLAR exámenes septiembre. Academia Minerva. Rafael Rodríguez Méndez, 16. Tel. 289561 (12)  
GRADUADO ESCOLAR exámenes septiembre, academia Cénit. Médico José Darder, 23. Tel. 296561 (12)  
ESTETICA-PELUQUERIA maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avida, A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458 (plazas limitadas) (31)

**28 VENTAS**  
ALQUILO habitaciones bien amuebladas para matrimonios o individuales, pensión completa, trato familiar. Tel. 297818 (14)  
ALQUILO habitación con derecho a cocina. Tel. 452062 (10)  
SE ALQUILA habitación a señorita con derecho a cocina. Tel. 468696. (11)  
ALQUILO HABITACION para señorita en el centro, con derecho a cocina. Tel. 415594 (13)

COMPRO pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos (Particular). Tel. 240197 (16)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539

COMPRO MUEBLES usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

COMPRA y venta antiguades La Piedra Mallorquina, Plaza Sta. Eulalia, 7. Tel. 217788. (13).

SE COMPRAN muebles y objetos antiguos de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel. 262568. Máxima discreción. (17).

POR FAVOR no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel.: 463036 puede suponer miles de pesetas. ¡¡¡LLAMENOS!!!

PAGAMOS. Máximos precios, por muebles, pintura, instrumentos marineros, libros, tebeos, y objetos en general con un mínimo de 40 años de antigüedad. Discreción absoluta. Tel.: 212716. 232494. (27)

COMPRO CUBERTERIA usada de plata. Tel.: 255831. Noches. (10)

COMPRARIA TRICOTOSA Empisal usada MD 360 o similar con o sin motor. Tel.: 255895. (15)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRAMOS, objetos de oro usado y joyas. Vidriería nº 12. (10)

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 Entr. P.4. Palma

**ORO EUR**  
Comparamos oro y plata, papeletas de empeño, pagamos según cotización diaria. Si Vd. desea recomprar su oro le garantizamos la opción de compra. No venda su oro ni lo empeñe sin antes consultarnos, puede ganar muchas pesetas.  
Jaime III, 27, Entresuelo 2º Tel. 21 75 01. Palma.

**Comparamos ORO**  
PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASAACION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.  
C/ Viñaza, 4 bajos. (2ª travesía C/ Aragón). Tel. 463036

**28 VENTAS**  
**ATENCION MALLORCA**  
Ya tenemos EL «RASTRO» PERMANENTE. SI TIENE QUE COMPRAR O VENDER ALGO USADO, VISITENOS, SEGURO QUE LO TENEMOS, Y SI NO LO TENEMOS LO BUSCAMOS

**GRAN EXPOSICION DE:**  
PUERTAS NUEVAS Y USADAS, PERSIANAS DE TODAS LAS MEDIDAS. UTENSILIOS DE CUARTOS DE BAÑO DE TODAS CLASES. GRAN EXPOSICIÓN DE MUEBLES DE TERRAZA Y DE OFICINA.  
ESTANTERIAS, MAQUINARIA, HOSTELERIA INDUSTRIAL, MAQUINAS DE TABACOS, ANTIGÜEDADES, MUEBLES DE COCINA, ARMARIOS, CAFETERAS Y 2.000 ARTICULOS MAS.

**SI QUIERE COMPRAR ALGO GASTANDO POCO**  
**VISITENOS**  
Calle Antillón, 111 (Entrando por Reyes Católicos), horas de comercio. SABADOS HASTA LAS 12 MEDIODIA

## 28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa), Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

INTERESANTE para tiendas de piel o souvenirs, Venda partida 150 bolsos piel, temporada pasada, precio interesantísimo. Teléfono: 223116. Horas comercio. (20)

BALANZAS USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa), Tel. 203604-61 y 296779-92

AIRE ACONDICIONADO 6.000 frigorios nuevo. Tel. 264093. (10)

VENDO aparatos completos de instituto de belleza muy baratos. Tel. 415100. (10)

POR CIERRE taller se vende maquinaria, materiales, recambios, etc. todo en buen estado. Tel. 231501. (De 8 a 10 y de 14,30 a 16 h.) (25)

TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

POR CIERRE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tréscos, etc. precios muy económicos, facilidades C/ Curtido, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656. (22)

VENDO ISLA CONGELACION de 2 mts. vitrina mural, 1.900 mts. Impecables a toda prueba. Precio interesante. Informes COMERCIAL GENESOL C/ Pedro A. Peña, 13. Tel. 463202. (26)

SE VENDE comedor poco usado y nevera F. D. 400, Corberó, 4 estrellas C/ Fenicias nº 13, 3º. Solo mañanas. (20)

VENDO ARMARIO clásico matrimonio, madera cerezo, color caoba, perfecto estado. 276940. (11)

VENDO UN FRIGORIFICO 205 L. Butano Taver) casi nuevo. 33.000 ptas. Alfonso el Sabio 2. 1º. 1ª. (17)

VENDO MESA despacho pequeña y tres sillas, muy buen estado 16.000 ptas. 223633. (13)

SE OFRECEN señoritas bisexuales, máxima discreción. Particular y domicilio de 11 a 21 horas. Sábados también. Telf. 200325. (19)

SEÑOR si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 21 (sábados-también). Tel. 200325. (19)

SEÑOR 25 años bien situado, desea conocer fines formales Stas. escribir C/ Arquitecto Bennisar, nº 7-7º A. (18)

LA UNION. Jovero 25 años, piso, desea señorita elegante culta para casarse. 290919. (13)

SEPARADO, 55 años, 120.000 mes. propietario agrícola, desea felicidad con señora hogareña. 290919. (12)

FONTANERO, 47 años, negocio propio, desea señora para hacer feliz, hogareña. 290919. (12)

SOMOS DOS SEÑORITAS, Antonia y Celia, simpáticas y agradables profesional en su trabajo. Esperamos su visita 11-20. C/ Luis Frabregas nº 1. 4º T Frente Hotel Rex. (Gomila). (30)

SE ECHAN cartas Tarot, seriedad y prestigio. Tel. 227635. (10)

SI DESEA CASARSE o rehacer su vida acuda a informarse en Agencia Matrimonial LA UNION. Tenemos la persona que usted desearía encontrar. De todas edades y nivel social. Nuestro desvelo es hacer Matrimonios FELICES. 29.09.19. (35)

SEÑORITA PAQUITA simpática, cariñosa, separada, máxima discreción, casa particular, 11 h. 8 h. Tfno. 236692. (13)

CLARIVIDENCIA Cartas por Tarot, presente, futuro, seriedad. Tfno. 236010. (10)

SE OFRECEN señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

CLUB CONTACTOS UDICOM S.A. Un nuevo estilo, con una inscripción mínima encontramos tu compañero-a ideal. Tel. 227635. (19)

SEÑORA 43 años desea relación liberal con caballeros (ayuda económica) Club Contactos UDICOM S.A. Tel. 227635. (17)

ARMONIA gabinete matrimonial viudos, divorciados, solteros. Les ofrecemos seriedad y eficacia. Consulten gratuitamente. Somos humanos, vamos a ayudarlos. Sta. Cruz, 3 Tel. 226303.

SE OFRECEN señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas. 1-B.

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

MONICA amistad sincera, horas convenientes. Tel. 455325. (10)

CLUB CONTACTOS UDICOM relaciones humanas para La Soledad, fines matrimoniales, amistosos liberal, compañerismo, cambio liberal, excursiones íntimas, promocionamos la verdadera relación humana y social. Más de 1.000 solicitudes. Le damos un recibo que de no cumplir con su solicitud se le devuelve el dinero. Solo eso lo hace Centro de Contactos UDICOM S.A. Galerías Jaime III, nº 2, 6ª puerta F. (62)

VIP'S centro de Contactos de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760. (12)

ZAIDE LE LEE SU FUTURO. C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º. Tel. 292688. (13)

SRAS. DE COMPAÑIA con elegancia y discreción. Tel. 451747. (10)

LA UNION. 25 años, desea amistad señorita bonita culta fines matrimoniales. 290919. (12)

SEÑORA 59 años, guapa, desea señor bueno para casarse. 290919. (10)

MECANICO, 27 años, piso, coche, desea señorita sencilla, fines matrimoniales. 290919. (11)

SOLTERO 45 años, sueldo fijo, piso, finca solicita señorita, casarse. 290919. (11)

SOLTERO 42 años sin familiares ni amistades. Desearía conocer mujer soltera o viuda de 30 a 40 años. Fines serios. Escribir apartado correos. 10050. Palma. (25)

CONSULTE Y RESUELVA su problema de SOLEDAD. Viudos, Solteros, Divorciados, ARMONIA Gabinete Matrimonial les espera. Consulten sin compromiso. Sta. Cruz, 3 Tel. 226303.

LA FAMILIA. Viuda 60 años. Me siento sola, vivo de rentas. Deseo compañero fines serios. 221422. (15)

SOLTERO 46 AÑOS. 250.000 mes. Chalet, solicita Srta. hasta 35 años. 221422. (12)

LA FAMILIA; Mecánico 27 años, piso, coche, desea casarse 221422. (10)

TAROT PSIKOLOGICO. Sociada Experiencia, Kursillos Meditación trascendental. TAROT. Tel. 455041. (10)

SEÑORITA Toñi, simpática, agradable, máxima discreción, piso particular. Tel. 231681, de 11 h. a 20 h. (14)

DISPONGO para hipotecas, préstamos y descuentos letras, varias partidas de capital, desde 600.000 a 5.000.000 Concesión inmediata. Informes 253846. (19)

MANACOR Y COMARCA ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410. (22)

FONTANERO Y ELECTRICISTA reparaciones urgentes, calentadores, instalaciones, términos. Teléfono 250576. (10)

FONTERIA Y ELECTRICIDAD sin desplazamientos. Tel. 414573. (10)

MOQUETAS suelo-pared 135 Ptas. m2. inauguración C/ Eusebio Estada, 62 (junto gasolinera) Palma. Tel. 294417. (15)

URGENCIAS fontanería y electricidad sin cobrar desplazamientos. Tel. 245214. (10)

## 35 NEGOCIOS

TITULADO UNIVERSITARIO relacionado internacionalmente, asociarme deseo con persona (ambos sexos) interesada incursionar mundo negocios. Es idea original. Referencias Apartado Correos, 1.745 Palma (22)

VENDO participación en S.A. concesionario automóviles, nacionales y de importación. Tel. 225355. (12)

SE NECESITAN 700.000 pesetas amortizables en 5 años. Se ofrece un 30% de interés anual plenas garantías, tanto económicas como personales. Teléfono: 269133. (23)

PARA ABRIR RESTAURANT necesito socio con algún capital. Llamar nº 250240. De 4 a 7 de la tarde. Sr. Antonio. (20)

SI ERES PROFESIONAL de hostelería y quieres trabajar por tu cuenta llama al Tel. 464050 — 567336. (16)

## 36 PROFESIONALES

ARRGLOS persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

MAESTRO OBRAS confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmari. 294289.

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas chalets y presupuestos 468138. (10)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

MAESTRO ALBAÑIL albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002. (15)

SE OFRECEN albañiles para toda clase de reparaciones. 465748. (10)

MAESTRO ALBAÑIL trabajos albañilería en general. Reparaciones. Reformas. Tel. 255154. (10)

MAESTRO DE OBRAS Reformas, colocación de azulejos. Teléfono. 280804. (10)

PINTOR EMPAPELADOR moquetas, servicio albañil, carpintero, fontanero, servicio inmediato, trabajos garantizados, presupuestos al 455990-403959. (15)

PINTOR Juanma le pintamos su piso, chalet, apartamento, etc. precio económico, buen material. Tel. 242537. (15)

BLINDAMOS puertas desde 13.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 ptas. Tel. 418616. (14)

PINTOR ECONOMICO pintura plástica, esmaltes, papel pintado, barnices, puertas lacadas, pintura en general. Presupuestos gratis. Telf. 412398. (17)

TAPICERO trabajos a domicilio, trillos fundas silleras. Telf. 200289 215174. (10)

VENTA DE POSTERS color, Becquer, Chaplin, Ghandi, etc. en REFLEX. Olmos, 36. (11)

FOTOCOPIAS del carnet identidad y documentos en REFLEX. Olmos, 36. (10)

SELLOS de goma, tarjetas, placas, llaves, fotografía, etc. en REFLEX. - Olmos, 36. (12)

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, cambio de tensión, aumentos de potencia, porteros automáticos, antenas colectivas. Telf. 260171. (14)

## INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas. Instalaciones de seguridad, etc. Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764

## MAESTRO DE OBRAS

Reformas en general. Presupuestos sin compromiso. Facilidades. Tel.: 261535

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

RESIDENCIA y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

BOBTAIL pastor alemán, Dobermann, Foxterrier pelo duro, Pekín, Podenco Ilicenco, Ca de Bestiá, Basset Hound, Cocker Spaniel, gatos Angora y Siameses, CANY-PLANT. 270566. (23)

COCKER SPANIEL cachorros en venta. Tel.: 217822. 237735. (2 10)

VENDO, Pastor alemán carácter muy noble. Buen precio. 217822. 237735. (10)

VENDO HEMBRA KOKER. «Spaniel» de 5 meses por no poder atender con papeles y vacunas. Tel.: 403533. (16)

PERRITA FOXTERRIER pelo duro, tendrá perritos en ocho días, vendo cachorros baratos. (Ocasión). Tel. 283764. (15)

PAJARERIA ARENAL Plaza Els Nins, 26. Venta de piosos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

VENDO CACHORROS Dobermann 55 días con LOE C/ Fray Luis Jaime nº. 3 2º. 1ª. (17)

VENDO PERRAS pastor alemán con 60 días 5.000 Ptas. Tel. 686477. (11)

VENDO GATITAS persa «Chinchilla» purísima raza. Padres importados EE. UU. con inmejorable pedigree, descendientes de cadena de campeones. 30 mil Ptas. Tel. 224767. (23)

PARTICULAR VENDE Camada Pekineses con LOE. Tel.: 256693. 298697. (10)

VENDO cachorros pastor alemán. Hembras, 7.000, machos, 10.000 Tel. 400543. (10)

VENDO CACHORROS pastor alemán con papeles, hijos de Sha de Son Rapiña. Tel. 265880. Laborables de 9,30 a 13 y de 16 a 20. (25)

PARTICULAR vende formidables camada pastores alemanes con pedigree. Pueden verse los padres. Tel. 417097. (14)

## CENTRO MALLORQUIN

DE ADIESTRAMIENTO CANINO. Inicia curso adiestramiento, disciplina, obediencia, guarda, vigilancia y defensa personal. Reserve su plaza al 416565.

## 29 PERDIDAS

**BRUJULA** DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS.

**GRATIFICAMOS** por la localización de los vehículos:

TALBOT HORIZON PM-4704-V gris metalizado

RENAULT 5-PM-3017-I amarillo

Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17

**¡MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!**

## 30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas. 1-B.

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

GRUAS POL ofrece la gama más completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, tractors-góndolas. 251045-251545. (16)

SE OFRECE furgoneta para reparto y transportes en general. 292970. (10)

MUDANZAS JIMENO Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672. (17)

## 31 DIVERSOS

ALFOMBRA MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582

HIGIENETODO desratización (ratas y ratones), HIGIENETODO, desinsectaciones (cucarachas-hormigas-chinches, carcoma) HIGIENETODO, desinfectaciones (viviendas, enfermerías) Teléfonos 245195-216645-453828. (19)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear, Tel. 222700. (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

BENMA limpieza alfombras moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057. (12)

CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma. (12)

LIMPIEZA ALFOMBRA moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras. PINGUINO Tel. 294340

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

BANQUETAS-BODAS-COMUNIONES la mejor es S'es Tres Germanes. Carretera Inca, kilómetro 8.400. Tel. 602094. (15)

PINTE SU VEHICULO en 3 días presupuestos fijos y mínimos. Talleres Juncosa. Chapa y pintura. C/ Alberca, 9. 244812. (18)

MODAS KATIA, confección de señora a medida. Tel. 461626. Honderos, 21-1º-3ª. (13)

## ALQUILER DE CONTAINERS y maquinaria para la construcción

SERVICIO INMEDIATO

MAQUINARIA BALEAR, s.a.

Cordelería, 16  
Tel. 21 24 88

## 32 PERSONALES

SOMOS 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Teléf. 243256. (17)

PENELOPE le ayuda en sus problemas. «CARTAS TAROT». Teléfono 254562. (10)

## 33 MASAJES

LAS SEÑORITAS Fatima, Mari y Ana, especialidad en thailandes, de 10 a 24, domingos inclusive, esperamos su visita al 243256. (20)

SALON GEMINIS cinco nuevas señoritas, le complacerán en nuestras salas video-relax. Avda. Argentina, 67, 2º. 2º. Abierto de 11 a 21 horas. (Sábados inclusive). (25)

SALON EL PARAISO Birgamo, relax superior, garganta profunda, masaje japonés y griego. 3 a 10 h. Telf. 278010. (18)

MASAJES VENUS atendido por señoritas en salas video. C/ Fray Luis Jaime, nº 3, 2º. 1ª. de 11 a 20:30. (20)

SALON CAPRI masajes atendido por 6 señoritas. Francisco Sancho, 30 principal. (11)

CHICOS RELAX renovación total, mañanas-tarde-noche (festivos también). 466066. (10)

LAS SEÑORITAS Sonia, Sabina y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, thailandes, disciplina inglesa, (sala especial) y su especial masaje nórdico. Telf. 452578, de 11 a 21 horas. (Servicio a hoteles, cenas y convenciones). (35)

STRAS. GRACIELA Y PATRICIA. Teléfono 278627. C/ Sureda, 29-1º. (10)

SALON JUPITER las señoritas Elena, Eva, Mandy, Ely e Isabel, le atenderemos en nuestras salas de espejos, video, especializadas en toda clase de relax. C/ Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel. 464548. sábados abierto. (32)

SALON CYNTHIA masajes, baños, saunas. Atenderán 6 Srts. Horario 11-14, 16-21. Sábados 11-14. Juan Margall, 17, pr. Palma. (21)

**SALON DIANA**

Masajes atendidos por señoritas  
Te esperamos de 11 a 21 horas  
Ven a conocernos  
General Riera, 72, primero

**SALON 7-7**

Nueva dirección, nuevo personal, 6 señoritas, nuevos servicios. Esperamos su visita en Aragón, 27 1º

## 34 PRESTAMOS

HIPOTECAS Y PRESTAMOS tramitación y concesión en 48 horas. Telf. 464050. API. (13)

## Fallo del «II Premio Galerías Preciados de pintura»

En un acto celebrado recientemente en la sucursal de Galerías Preciados de la calle Serrano, 47, de Madrid, se hizo público el fallo del jurado calificador de la fase final del «II Premio Galerías Preciados de Pintura — Sólo para mujeres».

En este acto que fue presidido por el gobernador civil de Madrid, se procedió también a la inauguración de la exposición de las 52 obras finalistas, procedentes de las 26 ciudades, donde Galerías Preciados tiene enclavados sus centros de venta.

Jesús Isla Sánchez, director general del grupo de empresas de Galerías Preciados, exaltó los valores de la mujer española, respecto a la «capacidad creativa de la misma, en los distintos campos de las artes plásticas, la literatura, la música, la investigación o el pensamiento», hecho que había quedado de manifiesto, pues según palabras del Sr. Isla, «así lo han entendido las 3.488 artistas que con su obra han respondido a esta convocatoria». Recordó el Sr. Isla que este premio de pintura

«nació el año pasado en la conmemoración del 50 aniversario de la muerte de la genial pintora santanderina, María Gutiérrez Blanchard, como homenaje perpetuo a la creatividad femenina, como estímulo a las nuevas artistas y como reconocimiento a las grandes pintoras españolas». Terminó su disertación, agradeciendo al gobernador civil y demás personalidades, así como a las pintoras participantes, miembros de los distintos jurados, y a todos los invitados su presencia en el acto, al contribuir con su asistencia de manera notable al indiscutible prestigio de este premio, a la vez que expresó su enhorabuena a las artistas que habían obtenido los premios de la fase previa y a las ganadoras de esta fase final.

El gobernador civil de Madrid, hizo uso de la palabra, agradeciendo a la dirección de Galerías Preciados la invitación para presidir el acto, resaltando el éxito de participación y de organización del mismo, y el alto nivel y calidad de las obras presentadas, acto éste que le llenaba de satisfacción, puesto que situaba, —dijo—, al nivel de los que de la misma índole se realizan en otros países, poniendo de manifiesto el interés de las empresas comerciales en promocionar la cultura y el arte.

A continuación se dio lectura al acta en la que se recogía el acuerdo de otorgar por unanimidad el primer premio, dotado de 500.000 pesetas, a la obra «Elena y su muñeco» de la que es autora Ana Mª Muñoz Reyes. En segundo lugar, conceder también por mayoría el segundo premio, dotado con 250.000 pesetas a la obra «Mesa 1», de la que es autora Marina Arespachaga Maroto. En tercer lugar, y dada la alta calidad de las obras seleccionadas para esta fase final, el jurado acordó conceder menciones de honor a las obras: «Máquina», de Julia Cambra Senes, de Barcelona; «Campos», de Dolores Carmena Rodríguez, de Valencia; «El período de ayer», de Celia Canals Rodríguez, de Madrid; «El tiempo», de Begoña Golpe Marmoyer, de Tenerife e «Internado», de Popi Bruned Mompeón, de Zaragoza.

## Santorals

### Junio 4

HOY, SABADO; San Quirino.  
El Sol sale a las 6.21 y se oculta a las 21.14. Luna: C. menguante.

## Radios

### Mallorca

ONDA MEDIA

INFORMATIVOS. 07.00, 07.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.30, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, y 06.00. INFANTIL. 11.03 Super Baby. MUSICALES. 08.45 primera hora, 10.03, Fin de semana, 15.00 Fin de semana, 16.03 El gran musical, 17.03 Uno más uno en la trece, 01.00 La gran movida, DEPORTIVOS. 14.00 Última hora deportiva, 20.15 Carrusel del Sábado.

FRECUENCIA MODULADA

MUSICALES. 08.00 «40 principales». 19.00 El show de Riki Lash. 21.00 F.M. Hora cero.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 7.00.- Hermano América (Cadena COPE O.M.)
- 8.00.- Juntos (F.M.)
- 10.10.- Al compás (O.M.)
- 10.25.- El Atico (F.M.)
- 14.03.- Cap de setmana (O.M.)
- 14.30.- Onda Joven (F.M.)
- 15.30.- Espiral (F.M.)
- 16.35.- Tus favoritos (O.M.)
- 17.05.- Discomanía (F.M.)
- 18.05.- Cultural ECCA (O.M.)
- 19.05.- El tío Oscar (Cadena COPE O.M.)
- 21.05.- Simplemente Jazz (F.M.)
- 23.00.- Amigos en la noche (F.M.)
- 24.00.- Sábado Deportivo (F.M.)
- 0.30.- Popular 45 (Cadena COPE)



7.30: Apertura; 7.45: Palabra de Dios; 8.00: Buenos días; 9.05: Para ti mujer; 10.00: Musical; 11.30: Mallorca en fiestas; 13.00: Informativo; 14.05: 21.30, 1.30: El deporte al día; 14.30, 20.00: Radiocadena noticias; 15.05: El cubo mágico; 18.05: Informativo Cultural; 18.30: El cubo mágico; 23.00: Radiocadena deportes; 2.00: Cierre.

Programa F.M. estéreo.

7.30: Apertura; 7.45: Palabra de Dios; 8.00: Musical; 10.30: UC; 11.30: Mallorca en fiestas; 14.05: 21.30, 1.30: El deporte al día; 15.00: Sábado tarde; 22.00: Auditorium; 2.00: Cierre.

## Radio Nacional de España

ONDA MEDIA (En Baleares se recibe en 738 kHz o en 774 kHz)  
6.00: Caravana de amigos; 8.00: España a las 8; 8.30: Portada; 9.00: En días como éste (incluye transmisión Lotería NI); 13.30: Regional; 14.00: Informativo 2; 14.30: Siete días; 15.00: Regional; 16.00: Entrevista; 17.00: El ocio es negocio; 20.00: Diaio hablado; 20.30: Radiogaceta de los deportes; 21.00: Frontera; 22.00: Espectacular; 24.00: 24 horas; 0.30: Poesía en la radio; 1.00: Zarzuela; 2.00: Interiores; 3.00: Nuestra orquesta; 4.00: Producción propia

## Cadena 80 - (FM 102,4)

06.00.— Casi al alba; 09.00.— Fet a Mallorca (local); 14.00.— Ochenta deportes; 14.30.— Música folk; 15.00.— Kanguro; 21.00.— Nuestra radio; 21.30.— Ochenta años de jazz; 22.30.— Ochenta deportes; 23.00.— Zarzuela; 24.00.— Mara-ton Mara.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

AGUILO POMAR,  
Padre Bartolomé Pou, 20, 251215.  
BALAGUER RIERA,  
San Miguel, 26, 211249.  
COLL SOLIVELLAS,  
Viviendas Agal, Bloque, 3 (Rafal Nou), 242910.  
FERRER HOMAR,  
Camino Son Toells, 22 (San Agustín), 403088.  
GONZALEZ FUSTER,  
Fátima, 26 (Santa Catalina), 231021.  
LLOBERA, HRDOS.,  
Plz. Santa Eulalia, 1, 212143.  
MAGDALENA SALGADO,  
Isaac Albeniz, 16 (Son Oliva), 297971.  
RIUTORT HUGUET,  
Juan Alcover, 45, 469818.  
SANTANDREU BUÑOLA,  
Fausto Morell, 8, 466819.  
VIDAL FERRER,  
Plaza Weyler, 10 (Junto Teatro Principal), 217148.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CA'N PARTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS,  
Bartolomé Riutort, 61, Ca'n Pastilla (Junto Hotel Brasilia-  
Frente Balneario nº. 1), 264282.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MOLL LORCA,  
Colón, 6, 211368.

# Cupón del Ciego 191

## Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

Palma/Alicante: 11.05 y 19.50  
Palma/Barcelona: 08.00, 08.55, 11.40, 14.15, 16.05, 17.40, 18.35, 20.10, y 22.30  
Palma/Granada: 16.40  
Palma/Jerez: 16.40  
Palma/Madrid: 07.20, 11.35, y 22.55  
Palma/Málaga: 22.45  
Palma/Sevilla: 11.05  
Palma/Valencia: 08.00, 16.40, y 21  
Palma/Ibiza: 07.25  
Palma/Tenerife: 11.05 y 16.40

VUELOS AVIACO

Palma-Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00. Diario incluido domingos a las 19.05.  
Palma-Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14.50. Martes-jueves-sábados y domingos a las 15.15 y 20.45.  
Palma-Menorca: Diario a las 07.30, 08.00, 10.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30.  
Palma-Ibiza: Diario a las 09.30, 11.30, 13.30, 15.00, 17.30, 19.30 y 20.30, 21.30.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. D'Inca-C. Català	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Gènova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	Son Roca	5.40	22.30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19.30		
21	Palma-Palma-Nova	6.15	24.00	20
22	Portals Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.00	30
	(E Sòller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E Sòller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre — S. Sardenia	6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 30 de Mayo al 5 de Junio

Calle Juan Miró, 22. — E.S. Son Armadans  
Calle Pascual Ribot, 2. — E.S. Fortí  
Ctra. Palma a Manacor, km. 2. — Agama.  
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, km. 12. — Palma Nova.  
Ctra. Palma a Alcudia. — E.S. Uyaró.  
Ctra. Palma a Puerto Sóller. — E.S. Sóller  
Avda. Carlos V, s/n. — E.S. Carlos V  
Ctra. Santanyi, a Manacor. — E.S. Ctra. Felanitx  
Ctra. Santa María a Sancellas. — E.S. Sancellas.

## NEUMATICOS JIMENO

Reparación de parches — Venta de neumáticos nuevos y usados  
— Cambio aceite y engrase.  
Abierto de 8 a 20.30 y sábados.  
C/ Capitán Salom, 69. Tel. 252672.  
(Esquina San Vicente de Paúl).

## TALLER DE GUARDIA GRAN PRIX-(RACE)

REPARACION GENERAL DE AUTOMOVIL  
ASISTENCIA EN CARRETERA Y GRUA  
C/ Te. Lizasoain, 27. Tels. 28 16 66 y 23 21 41

## Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 4 y 5 de junio.

**PALMA**  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
A.N.S.A. — C/ Fausto Morell, 57 — Tel. 278888.  
Grúas B. Munar. — C/ Antonio Noguera, 13. — Tel. 292007-278239.

A. Martorell. — Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria). — Tel. 297039 (grúas y taller).  
ASPANO. — Polígono La Paz, 14. Tel. 201462-202051.  
Grúas Palma. — Cabrellas, 32. — Tel. 294273.  
Grúas Sola. — Sargento Littra March, 21. — Tel. 282707.

**TURNO DE TALLER**  
Grand Prix. — Teniente Lizasoain, 27. T. 281666.  
Honorio Raboso Trujillo. — Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. T. 263161.

**TURNO DE NEUMATICOS**  
Día 5. Neumáticos Son Ferriol. — Avda. del Cid, 73. T. 413155.  
**CAMPOS DEL PUERTO**  
José Roldán Carrera. — Carretera de Palma, s/n.

**SERVICIO DE GRUAS EN MURO**  
Miguel Calvo Crespi. — C/ Libertad, 21. — Tel. 537092.  
**SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS**

M. Llaneras Mora. — C/ 18 de Julio, 30. — Tel. 647347.  
**SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA**

Grúas Barceló. — Teniente Fluxá, 25. — Tel. 523165.  
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## SERVICIO DE NEUMATICOS

### MICHELIN



VICENTE GONZALEZ MOHINO  
Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca, NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 19 horas. SABADOS ABIERTO de 8 a 19 horas.

## Relación de museos palmesanos

**DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA**  
**MUSEO DE MALLORCA:** Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

**MUSEOS PRIVADOS**  
**MUSEO KREKOVIC:** Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

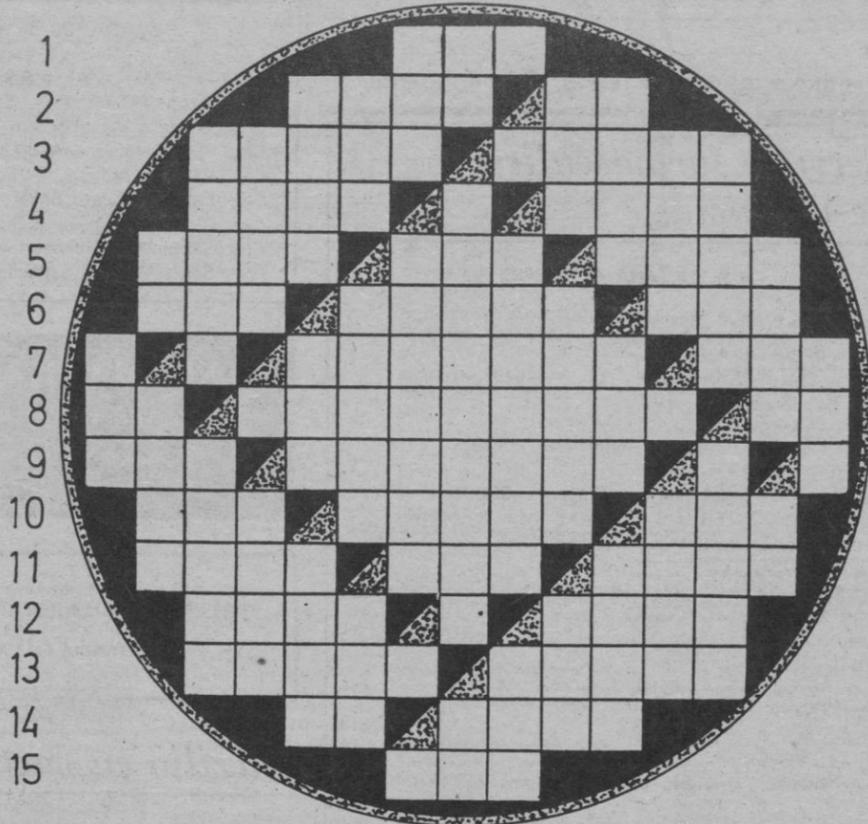
**DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL**  
**MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA**  
Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

**MUSEO DIOCESANO:** Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

Crucigrama

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

**HORIZONTALES.-** 1: Lío.- 2: Cada una de las partes de una obra impresa. Contracción.- 3: Lienzo fino que se pone el cura para celebrar la misa. Pato.- 4: Pecho. Consonante. Paz que piden los moros que se someten.- 5: Limpio y puro. Signo aritmético. Lien.- 6: Aire canario. Nombre propio de varón. Reza.- 7: Cien. Vocal. Nombre de varón. Plantigrado.- 8: Voz de mando. En plural, cierta pieza de una cerradura. Preposición inseparable.- 9: Espacio de tiempo. Al revés, relativos al fuero. Mil. Vocal.- 10: Cierta emperador. Atrapas con lazo. Dícese del hilo cuyas hebras están poco torcidas.- 11: Alero. Señal de socorro. Idioma hablado en el norte de México. 12: Atreverse. Consonante. Carta de la baraja española.- 13: Sentir. Apodos.- 14: Campeón. Cierta infusión.- 15: Planta crucifera.



**VERTICALES.-** 1: Hijo de Noé.- 2: Conjunción. Ora.- 3: Adquiere seso y cordura. Pieza principal de la casa.- 4: Final del trayecto. Cierta tela.- 5: Puntería. Al revés, preposición inseparable. Cierta roedor.- 6: Autillo. Cada una de las partes de popa y de proa en que se estrecha el pantoque.

Nivel.- 7: Dueño. Apáogolas. Consonante. Cien.- 8: Matrícula española. Golpes que se dan con el ramal. Matrícula española.- 9: Abreviatura de punto cardinal. Vocal. En plural, madre

del vino. Cierta número.- 10: Nombre de mujer. Ciertos helechos filipinos. Nota musical.- 11: Sacerdote de los tártaros occidentales. Al revés, que carece de hermosura. Vestidura de los

reyes de armas.- 12: Documento. Consonante. Cada una de las partes en que se divide un todo.- 13: Cierta mes. Puras.- 14: Arte de pesca. Símbolo del sodio.- 15: Composición lírica.

Las luminarias

Las Luminarias (el Sol y la Luna) simbolizan las dos partes fundamentales de una persona, como son la masculina o activa (el Yin) y la femenina o pasiva (el Yan). El Sol es el padre, el presente, el consciente; es nuestro yo más profundo. La Luna es la madre, el pasado, el inconsciente; son las emociones.

Mercurio y Venus, como planetas interiores (están situados más cerca del Sol que la Tierra), se refieren a rasgos interiores de la persona. Mercurio es la palabra, la inteligencia práctica, la habilidad, el ingenio. Venus son los afectos, la capacidad de relacionarse, los sentimientos.

Marte, dios de la guerra, habla de los impulsos y los instintos, del coraje, de la energía activa.

Júpiter, gran benefactor, otorga comodidad y bienestar, capacidad de juicio, benevolencia.

Saturno es el planeta limitante, simboliza el tiempo. Es el sentido del deber, la responsabilidad, las obligaciones.

Hasta aquí los siete planetas tradicionales de la Astrología de los antiguos. Los otros planetas, que han sido descubiertos más recientemente, y no se descarta que falten planetas por descubrir. Urano: conocimiento intuitivo, originalidad, novedad, desencadena cambios bruscos. Neptuno: comprensión espiritual, sentimiento de unidad. Y Plutón: contrariamente a Neptuno, es la multiplicidad, la conciencia cruda y simple de la realidad.

Lo que escriben en el cielo estos planetas, actuando a través de los doce signos del Zodíaco, es análogo a lo que se escribe en otros órdenes de la Vida, como la vida de un individuo, la vida de la humanidad, o la vida de un insecto. Ya explicaremos esto más adelante.

Sopa de letras

H K J U H V L J H G T F  
M I O C X D I Ñ L K J Y  
A F G N B H G D L K U H  
C R O U V F D T I L K Ñ  
H R Ñ G E P O L M O F D  
I D O V G R P Ñ K Y H B  
C E R D I E C F G V H K  
H D C X Ñ L A S T R E S  
A G F A K J L B G I O U  
C H S U R O Y A N W S I  
O B F H E J J Ñ N L K U  
J B U S T O C F D O P O  
J H G S E B E C L K J H  
S A N C I P R I A N G H

Se encuentran escondidos los nombres de 12 cabos bañados por el mar Cantábrico.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

Al crucigrama

**HORIZONTALES (solo).**— 1: Acá.— 2: Cama. Co.— 3: Acosta. Coral.— 4: Soma. L. Zara.— 5: Rota. Dos. Raro.— 6: Ala. Rocas. Res.— 7: B A. Rematar. Sal.— 8: Or. Canalizar. Re.— 9: Las. Ladinos. L. S.— 10: Bab. Lodan. Tal.; 11: Ocal. San. Toca.— 12: Abad. D. Sima.— 13: Sanar. Muros.- 14: Am. Puro.— 15: Tos

Al test biográfico

Garcilaso, nació en Toledo; combatió al lado de Carlos I; en la guerra de los comuneros; contrajo matrimonio el año 1523 con la noble dama Elena de Zúñiga; murió en Niza y su cadáver fue trasladado a Toledo en 1938.

A la sopa de letras

Tapar, taponar, obstruir, obturar, opilar, atrancar, atorar, atascar, clausurar, murar, tapiar, vallar.

Al jeroglífico

En una Re Y er TA  
En una reyerta

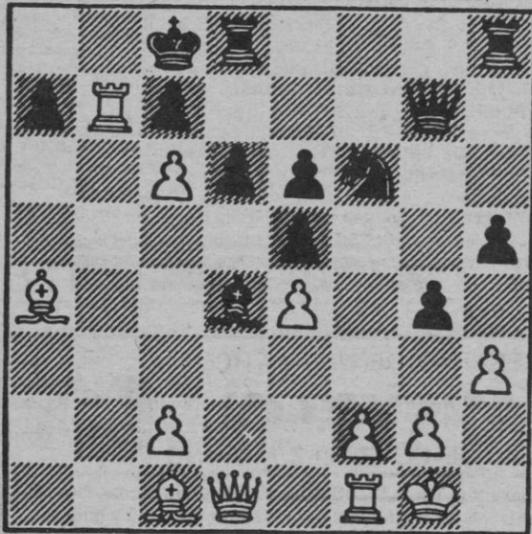
Al numérico

7 + 2 = 4 + 2  
2 x 4 = 3 + 4  
5 + 3 = 4 x 2  
6 x 2 = 2 = 6

El espejo de Scaques

Eduardo Scala

¿Dónde hallaréis la belleza y cómo haréis para encontrarla si ella misma no es vuestro camino y vuestra guía? K. Gibran (El Profeta, Sobre la Belleza)



SCRUPPLER-HEINICKE  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 A6T1, TXA (1... DXA / 2 D3D1, C2D / 3 D6T, C4A / 4 DXP y mate / 2 DXA11, PxD (2... PXP / 3 TXP+1, RXT / 4 DXP+ y D7C, mate / 3 T1-1C, rinden (3... C2D / 4 PXC+, TXP / 5 T8C, mate)

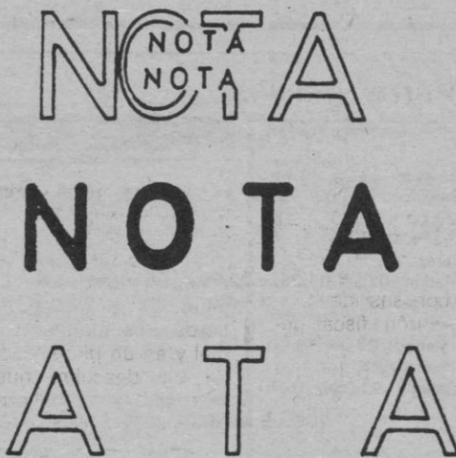
Salto de caballo

DI	CO	MI	TE	SER	PA
TE	DE	DA	DES	PAR	DA
RE	PE	E	MI	QUE	TAN
PA	VIS	TE	TIR	CUER	VI
DESCUER	PUES	CI	TRIS	TE	
QUE	DES	E	DA	DA	RE

Se resuelve, empezando por la sílaba que más resalte y siguiendo los movimientos del caballo de ajedrez. Podrá hallarse el fragmento de una canción del marqués de Santillana.

Jeroglífico

¿Lo celebráis en la intimidad?



**Coge la onda.**  
Radio Mallorca F.M.  
Escucha los 40 Principales de la SER.  
SER La otra Radio. La de los Principales.

# Las Vulpes vistas por Celedonio Perellón

JAVIER VILLAN

Las Vulpes le han metido marcha al personal con la colaboración voluntaria, involuntaria, pero estridente de Luis María Ansón. Vulpes, como se sabe, en latín quiere decir zorra. Pero no es que las muchachas lo sean y sí lo son es una cuestión de elección personal. La cosa es que estas cuatro muchachas de Bilbao cantaron una canción a través de la televisión —que por el bajo nivel mental de sus emisiones nos tiene habituados a verdaderas obscenidades— en las que manifestaban su meridiano y procaz deseo de ser unas zorras. «Quiero ser una zorra» aullaron ininteligiblemente hasta que la perspicacia de Ansón, que parece un infiltrado de la subversión en tan ecuánime y casto matutino lo aclaró en la tercera página del ABC.

Por una oblicua vía moral, por una taimada casuística develadora, Luis María Ansón quería demostrar que en Prado del Rey además de tontos había inmorales y que si la inmoralidad, según la retórica ansóniana, es distintiva de las izquierdas vendepatrias, toda televisión es un nido de rojos. Pero la reacción ha sido de efectos contrarios y ahora el personal se pregunta perplejo por la catadura moral del señor Ansón, que debe ser, dicen, o un masoca o un infiltrado o un onanista vergonzante. La historia ya se sabe.

## El fiscal general se querelló

Cayó Carlos Tena, director del programa «La caja de los Ritmos», las Vulpes vinieron a Madrid en un recital multitudinario y gargajeante pusieron a parir a todo dios que cometió la audacia carroñera de ir a contemplarlas. Unos creyeron que aquello era la revolución, y otros que un sin sentido incontinente.

—No hay tal escándalo, sino el que han querido formar determinadas personas. Un programa dedicado a la juventud, a los amantes del rock y a una hora de audiencia real escasa. Hoy los jóvenes no se escandalizan por algo tan nimio como la controvertida canción. Esos programas deben existir. Y

quien no quiera verlos que cierre el receptor. Es lo que hago yo con el fútbol.

—¿Por qué entonces el revuelo?

—El escándalo se produce al leer la letra de la canción fuera del contexto musical. El rock y más el rock duro, no sé bien si esto lo es, es una manifestación cultural y musical de determinadas características.

—¿Moral tradicional o política oportunista?

—Creo que al cincuenta por ciento. La sensación primera que uno siente es como si volviera el viejo puritanismo, como si volvieran a restregarlos por la cara aquí el oscuro nacionalcatolicismo.

—Tú, ¿te has sentido ofendido?

—Yo no me considero ofendido porque unas señoras declaran que quieren ser unas zorras. Esos son sentimientos íntimos y personales que sólo a quien los expresa pertenecen. A mí, simplemente, me hizo mucha gracia. Además ¿existe o no existe libertad? Es esto una democracia o ¿qué es?

—Aquí, por parte del juez en la querrela se ha utilizado un argumento tan borroso como «las buenas costumbres».

—Eso es muy difuso y muy ambiguo. Igual que cuando se habla de erotismo y pornografía. ¿Dónde



termina uno y empieza la otra? Es una frontera no muy definida. La moral, las buenas costumbres no pueden ser definidas por un criterio fijo y general.

—Hay aquí cuatro protagonistas que quisiera me definieras lo más concisa y brevemente posible. Empecemos por Las Vulpes, ¿Qué reacción te producen?

—Admiración por su capacidad de ruptura, por salirse de los caminos convencionales. Me gustaría conocerlas personalmente y poderlas pintar.

—Carlos Tena.

—Actuó con honradez y profesionalidad al programarlas. Creo que nunca pudo prever este terremoto.

—Luis María Ansón.

—Está en su papel de moralizador. Su trayectoria histórica le avala y es consecuente con sus ideas.

—Luis Burón, fiscal general del Estado.

—El principal papel del fiscal es acusar y ha asumido

su papel de acusador. Pero quien tiene la última palabra es el juez.

Total que así está el patio. Las Vulpes han escogido un nombre de resonan-

cias clásicas para designar su reivindicativa capacidad provocadora; han puesto a parir al personal y lo han escupido, literalmente voces apocalípticas claman

en el desierto contra la «ola de pornografía que nos invade». Y aunque muchos creen que es la revolución, aquí no pasa nada. Una tormenta en un vaso de agua.

## El himno a la alegría

Celedonio Perellón es un madrileño de Lavapiés que empezó a dibujar muy niño mientras trabajaba en un taller de encuadernación. Cuando en la postguerra, mínimamente adolescente, quiso quitarse el hambre con el dibujo en casa por poco lo exorcizan.

La realidad palpable de doscientas pesetas por unas viñetas de tebeo cambió el panorama. Desde entonces, y en sucesivas etapas, Perellón ha ido convirtiéndose en un dibujante, en un ilustrador de libros absolutamente genial y en un pintor que cada día descubre nuevas matizaciones y bellezas a

la materia. Es innecesario insistir en su calidad de ilustrador, sobre todo de libros infantiles Premios Lazarillo, Bienal de Bratislava, etc... Sus dibujos tenían autonomía, no necesitaban del texto aunque lo completasen y explicasen. Por ello, era perfectamente predecible su etapa de pintor, su abismarse a una pintura oceánica y carnal. Hasta 1968 no hizo su primera exposición. Hoy Perellón es un pintor que pinta con la serenidad y perfección de un clásico y con el júbilo sensual de un renacentista. El cuerpo de la mujer es una fuente de luz; el principio de la energía. Perellón pinta

unos desnudos gozosos que sugieren el goce carnal en su verdadera naturaleza de juego liberador. Por ello, la pintura de Celedonio que ha sido, en ocasiones, clamoroso grito contra el horror y el aherramiento, es siempre una propuesta de libertad.

En sus cuadros está el gesto galante del Marqués de Santillana y está, sobre todo, la pasión sensual del Arcipreste, su apuesta por la vida, su canto liberador. El goce es luz, la sensualidad una proclamación de la primavera la voz transparente, fresca, irónica y cordial de los sentidos en libertad.



## Guía del espectador

**GANDHI.**— Un merecido homenaje a un hombre cuyo pensamiento y ejemplo perdurará por mucho tiempo. Ha sido realizado con poderosos medios en la India y sirve perfectamente a la idea que lo ha movido, tanto como biografía como por su fondo histórico y ambiente. Abundan las escenas de masas.

«EL REY DE LA COMEDIA» (Comedia).— Análisis de la casi locura que supone el querer llegar al estrellato, de la frustración de estar arriba y de la idolatración por parte del público. Película mordaz y compleja.

«BESAME Y ESFUMATE» (Comedia).— Un curioso triángulo se establece entre una joven viuda, el fantasma de su ex marido y su novio. Original análisis de las relaciones de pareja.

«LATIDOS DE PANICO» (Terror).— Celos y crímenes, ambición y maldad, harán realidad una vieja leyenda medieval. Nueva entrega del infatigable Paul Naschy.

**TOOTSI.**— Un actor no encuentra trabajo como hombre pero obtiene un gran éxito haciéndose pasar por mujer. Una gran interpretación de Dustin Hoffman y Jessica Lange en una comedia muy cuidada y destinada al éxito.

«FRANCES» (Drama).— Aproximación biográfica a la vida de Frances Farmer, estrella del Hollywood de los años treinta desde su personalidad rebelde a su trágico final.

«DULCES HORAS».— Carlos Saura vuelve a sus obsesiones de infancia, y de pasado individual y colectivo durante la guerra-post-guerra. Una gran película para los que aprecien y sientan su cine.

«ATERRIZA COMO PUEDES II» (Humor).— Segunda versión de la disparatada parodia de los altercados aéreos. En este caso se trata de que tripulación y pasajeros van disparados hacia el Sol.

**CAPTURADO** (Drama).— Un estudiante es capturado por una secta místico-religiosa. Su padre tendrá que recurrir al secuestro para salvarle. Alegato contra el fanatismo.

«LOS LUCHADORES DE SHAOLIN» (Aventuras).— Nuevo producto made in Hong Kong, en la que el hijo de un famoso luchador será adiestrado en un monasterio en las artes marciales para poder enfrentarse a un despótico emperador.

«CARMEN» (Danza).— Singular reconstrucción del ya mito de Carmen, trasladado magistralmente a la danza por Antonio Gades y una cuidada dirección de Carlos Saura.

«EL CURRANTE» (Humor).— Una nueva parodia de Mariano Ozores, con Pajares y Juanito Navarro en su línea, aprovechando la coyuntura actual para hacer chistes sobre ella.

«DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO» (Humor).— Una sátira al mundo contemporáneo realizada a partir de las excentricidades de un imperio romano totalmente vuelto del revés.

«LA CABRA» (Humor).— La búsqueda de una muchacha secuestrada en Méjico sirve de hilo argumental para el lucimiento de Pierre Richard y Gerard Depardieu, en una película que busca el entretenimiento y la carcajada sin mayores complicaciones.

## El currante



Son tres semanas ya de éxito de «El currante» el nuevo y (mejor) filme de Pajares acompañado de bellas y divertidas intérpretes... Beatriz Escudero, Maroá Casanova... La incomparable Loli; Beatriz Carvajal, Florinda Chico, Juanito Navarro y Antonio Ozores entre otros... «El currante» un film sin paro de carcajadas. ¡Tendrá que «reirla» para creerlo...! En Capitol Cinema naturalmente.... Para mayores 14 años.

## Cartelera

## TEATRO

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 10.30 de la noche patrocinado por el Conservatorio Profesional de Música y Danza y Arte Dramático de Baleares, se representará «La cantante calva» de Eugene Ionesco, director Matías Abraham.

## AUDITORIUM

En preparación recital de «José Feliciano». (Viernes día 10 de junio a las 10.30 noche).

## SALA MOZART

En preparación recital de piano a cargo de «ROSARIO ANDINO». (Martes día 14 junio).

## SALON RIATO

Tel.: 216900.

A las 7 tarde i 10'30 nit: COMPANYIA XESC FORTEZA presenta: «POCAVERGONYES S.A.» amb Paquita Bover, Joan Bibiloni, Andreu Amer, Maria Reus i Sandra Llull. Localitats a taquilla amb tres dies d'antelació.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

(«S») «DE CAMA EN CAMA» Clasificada «S». «LADY CHATTERLEY EN TOKIO». Clasificada «S». (Totalmente prohibido menores 18 años).

## ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «LA TIA SUECA» Marina Frajese, Peter Thomson, en color Clasificada «S». Complemento: «EL BUZON DEL PLACER», Julie Breck, Peter Burton, en color y clasificada «S». Prohibido a menores de 18 años.

## ASTORIA

Desde las 3'15: «YANQUIS» Un film de John Schlesinger con Richard Gere («Oficial y Caballero»), Vanessa Gredgrave. (Atención horario film: 4-7-10). Complementos (Mayores 16 años).

## PALACIO AVENIDA CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LOS LUCHADORES DE SHAOLIN». Jet Lee. 5 veces campeón de China de Kung-Fu. Complemento: «LA COLERA DEL VIENTO». Terence Hill. (Autorizado todos los públicos).

## SALA AUGUSTA CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «FRANCES», con Jessica Lange, Sam Sheppard y Kim Stanley. Arrestada, encarcelada y finalmente encerrada en un manicomio... Pero jamás se rindió! Pases: 3'10, 5'45, 8'20 y 10'55 noche. (Mayores 18 años).

## SALA AUGUSTA 2 CLIMATIZADO

Tercer mes ¡ULTIMOS DIAS! Desde las 3'15: (Tercer mes) «TOOTSIE», con Dustin Hoffman y Jessica Lange. Un film de S. Pollack, ganador de 2 globos de oro. Complemento: TO ER MUNDO E GUENO «ESA ES PAÑA TAN DIVERTIDA». Un film de Summers. (Apto menores).

## BELLVER Cinema

Desde las 3'15 continuas: «EL RETORNO DEL HOMBRE LOBO», con Paul Naschy. «LAS AGUILAS NEGRAS DE SANTA FE» y «LA NOCHE DE LAS GAVIOTAS» (Para 14 años). A las 12'15 noche «BECKET», con Richard Burton y Peter O'Toole.

## SALA BORN CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «BESAME Y ESFUMATE (KISS ME GOODBYE)», con Sally Field, James Caan y Jeff Bridges. Escrita y dirigida por Robert Mulligan. Complemento: «PING Y PONG». (Apto menores).

## CAPITOL CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «EL CURRANTE», con Andrés Pajares, Antonio Ozores, Juanito Navarro y María Casanova. Complemento: «EL OJO MENTIROSO», un film de Peter Yates con William Hurt y Sygourney Weaver. (Mayores 14 años). 3.ª Semana. ¡ULTIMOS DIAS!

## LUMIERE

Desde las 3'15: «CHICLE PICANTE» («POLO DE LIMON»-2) Rot Bubleegum. Yftach Katzur, Zachi Noy, Jonathan Segal. Director: (Horario: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «CHICAGO». (mayores 16 años).

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3'15: «LA CABRA» (El Gafe) con Pierre Richard y Gerard Depardieu. Complemento: «TIBURON 3», con James Franciscus y Vic Morrow. (Apto menores).

## CHAPLIN multicines 1 CLIMATIZADO.

«OFICIAL Y CABALLERO», Richard Gere. Debra Winters, Louis Gosset («Oscar-83»). Dir.: Taylor Hackford. Hor.: 3'50, 6'00, 8'15, 10'30. Complementos cortos. Climatizado. Tercer mes. 11.ª semana (Ultimos días).

## CHAPLIN multicines 2 CLIMATIZADO

Walt Disney en el más fantástico y divertido programa: «101 DALMATAS», y «AHI VA ESE BOLIDO». Dos únicas sesiones. «101 Dalmatas»: 5'45 «BOLIDO»: 4'00. (Unica función) 7'05, 8'55, 10'50: «YOL» (El Camino). Un film de Yilmaz Guney.

## CHAPLIN multicines 3 CLIMATIZADO.

«EL REY DE LA COMEDIA». Un film de Martín Scorsese, con Robert de Niro, Jerry Lewis. Hor. 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40. Complementos cortos. (Menores). Climatizado. 2.ª semana en exclusiva.

## CHAPLIN multicines 4 CLIMATIZADO

«FAMA». Una película de Alan Parker. Ganadora de 2 «Oscar». (Hor.: 3'40, 6'00, 8'20, 10'40). Aut. todos públicos. Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 5

Ciclo «Las mejores películas de nuestra vida». «SAN FRANCISCO». Clark Gable, Joanne McDonald, Spencer Tracy. Director: W.S. Van Dyke. (Hor.: 2'55, 4'50, 6'50, 9'45, 10'45). Complementos cortos. (Aut. todos públicos).

## ATLANTIC

Desde las 3'00: «LA COSA» (El enigma de otro mundo). Un film de John Carpenter. (Hor.: 4'25, 7'40, 10'50). «CARRERA SALVAJE» (Car Crash). (Hor.: 3'00, 6'15, 9'30). Todos los públicos.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'15: «DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO». Un film de Jean Yanne con Michel Serrault. Complemento: «PELIGRO. REACCION EN CADENA». (Mayores 14 años. (3.ª Semana).

## METROPOLITAN PALACE CLIMATIZADO

«ATERRIZA COMO PUEDES II». Robert Hays, Julie Hagerty, Sonni Bono, Lloyd Bridges. Director: Ken Finkleman. (Horario: 4.45, 7'45, 10'50). Complemento: «FINALMENTE HEROE». (Autorizado todos públicos).

## LIRICO PALACE

Desde las 2'55: «CAPTURADO», Michael O'Keefe, Karen Allen, Peter Fonda, James Woods, Elizabeth Ashley. Dirigida por Ted Kotchaff. (Horario: 4'20, 7'35, 10'50). Complemento: «LA PRIMERA LECCION» Sylvia Kristel (Hor.: 2'55, 6'10, 9'25).

## SALA RIVOLI CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LATIDOS DE PANICO». (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). «VIERNES 13» (2.ª parte). (Hor.: 3'15, 6'15, 9'15) (Mayores 18 años).

## JAIME III CINEMA CLIMATIZADO

«LA PITO-CONEJO». Clasificada «S». Eva Coati, Ajita Wilson. Complemento: «FLOR AL VIENTO». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## FANTASIO

«LA SEXUAL DOCTORA RURAL». Clasificada «S». «EL VICIO TIENE MEDIAS NEGRAS». (Totalmente prohibido menores 18 años).

## NUEVO MODERNO

Desde las 3'15: «YO EL JURADO» con Armand Assante y Bárbara Carrera. Complemento: «EL DESTRIPIADOR DE NUEVA YORK», con Jack Hedley y Almanta Keller. (Mayores 18 años).

## CINE ROMA (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Desde las 4'00: Sesión continua: EL JINETE ELECTRICO» y «COMO FLOTAS TIO», a partir de las 11'00 noche: «CUANDO LAS MUJERES SE LLAMABAN MADONAS».

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

## Programas de televisión

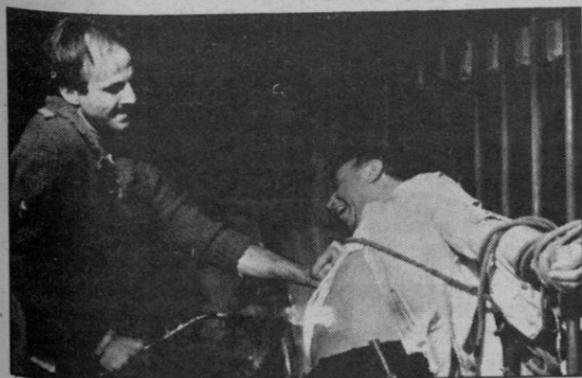
### Primer programa

10.15.— Carta de ajuste.  
10.29.— Apertura y presentación.  
10.30.— Pista libre.  
12.30.— Lotería. Desde Burgos, retransmisión del sorteo extraordinario de la Cruz Roja.  
13.30.— Concierto. La orquesta sinfónica de Chicago, dirigida por George Solti, interpretará la «Sinfonía en do mayor, op. 36» de Beethoven.  
14.00.— Revista de toros.  
14.30.— Biblioteca Nacional. «La sonrisa vertical».  
15.00.— Noticias.  
15.35.— Don gato.  
16.05.— Primera sesión. Ciclo: Paco Martínez Soria. «El padre de la criatura». 1971. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Florinda Chico, José Sacristán, etc.  
18.00.— El loco mundo de los payasos.  
18.30.— La pantera rosa. Dibujos animados. «El médico en rosa».  
19.00.— Usted, por ejemplo. «En el día mundial del medio ambiente».  
20.00.— Noticias.  
20.30.— Baloncesto. Desde Nantes, retransmisión del partido de la final del Campeonato de Europa, entre las selecciones de España e Italia.  
22.15.— Fútbol. Comentan: J.A. de la Casa, Alfonso Azuara y Javier Clemente. Desde el estadio de la Romareda, de Zaragoza, final de la Copa del Rey de Fútbol, entre el Real Madrid y el Barcelona.  
23.50.— Sábado Cine. «Tres vidas errantes». 1960. Dirección: Fred Zinneman. Intérpretes: Robert Mitchum, Deborah Kerr, Glynis Johns, Peter Ustinov, etc. Transcurren los años 20. En Australia la vida no es fácil, especialmente para los ovejeros, cuyo duro trabajo, en el solitario y hostil territorio del interior, les obliga a un constante esfuerzo para sobrevivir.

### Segundo programa

15.15.— Carta de ajuste.  
15.28.— Apertura y presentación.  
15.30.— Música y músicos. «Lluís Claret interpreta Bach». Lluís Claret interpreta las «suites 1 y 2» para violoncello sólo, de J.S. Bach.  
16.00.— Retransmisión deportiva. Hockey sobre patines. Desde el Pabellón Deportivo Municipal de La Coruña, partido de hockey sobre patines correspondiente a la Recopa de Europa entre Liceo Caixa Oporto.  
18.00.— Musical Express. Actuarán Topo, Los Suaves, Iron Maiden y The Kink.  
19.00.— Las brigadas del tigre. «Los compañeros del Apocalipsis». Director: Víctor Vicas. Una secta religiosa, de origen norteamericano. «Los compañeros del Apocalipsis» cuya filosofía se basa en la lucha contra el progreso y la evolución de la sociedad en el mundo moderno que consideran corrompido, se ha implantado en Francia.  
20.00.— El paralelo. «Toros: eterna cuestión. Un tema debatido en paralelo en dos estudios de televisión».  
21.00.— El mayorazgo de Labraz, de Pío Baroja. «el sacrilegio». Cesárea muere y Ramiro y Micaela deciden fugarse del pueblo.  
22.00.— Concierto. -1- Concierto para violín y orquesta en re mayor, Op. 77, de Brahms. Orquesta Sinfónica de RTVE. -2- Sinfonía 4 en Mi bemol mayor (romántica), de Bruckner. Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión de Hamburgo.  
24.00.— Despedida y cierre.

## El asesino del cementerio etrusco



Se aproxima un estreno excepcional. La historia de unos arqueólogos que profanan una antigua tumba y desatan una terrible maldición. ¿Cuál era el misterio que encerraba el cementerio etrusco?... Nadie había vivido para poder contarlo.  
«El asesino del cementerio etrusco», un film de Christian Plummer con Paul Malcolm, John Saxon y Van Johnson. Muy pronto se desatará el terror entre los espectadores en...

## Prado del Rey por dentro

# Fin de semana de infarto

Interino

La Copa del Rey de Fútbol, el final del Campeonato Europeo de Baloncesto y la semifinal del Torneo de tenis Roland Garros, monopolizan este fin de semana la atención televisiva, incluso para los no aficionados al mundo del deporte, y lo convierten en un fin de semana de infarto.

En el momento de escribir esta crónica me llega la confirmación de que las negociaciones del ministro de Cultura con la Federación Española de Fútbol han dado resultado, y se ha hecho posible que el encuentro de fútbol y el de baloncesto no coincidan en el horario, y ha sido en esta ocasión el fútbol el que ha tenido que dejar paso al baloncesto. De forma que el encuentro de baloncesto se transmitirá a las 8,30 de la noche, por la segunda cadena, y el de fútbol a las 10,15 por la primera. Se ha producido un fenómeno sin precedentes. Y es que el interés por el encuentro de fútbol ya sabíamos que era grande, pero lo que ha hecho la televisión por el baloncesto en estos dos últimos partidos, ha sido superior, casi, a la hazaña de Santana por el tenis. Quiero decir que cuando Di Stefano se pregunta: «¿Desde cuando en

este país ha sido más importante el baloncesto que el fútbol?», está olvidando que media España suspiraba el miércoles al borde del infarto frente al aro de la canasta, y que el enceste de Epi fue superior al gol de Zarrra. Hay cosas que hacen historia, y retransmisiones de televisión también y esa la hizo, el partido de baloncesto del sábado lo van a ver millones de españoles, incluso los que hasta ayer no sabían ni que existían personales.

De las películas del fin de semana, poco hay que decir si exceptuamos la de Buster Keaton. «El padre de la criatura» de Pedro Lazaga es lo que se conoce como la típica «españolada», «Tres vidas errantes» de Fred Zinnemann, todavía está en el alero si se programará o no después del partido de fútbol, y «Lincoln en Illinois» tiene un poco más de interés.

## Baloncesto a las 20,30; fútbol a las 22,15

### «La Tarde cambia de tercio»

El pasado día 9 de mayo comenzaba a emitirse «La Tarde» en la sobremesa de lunes a viernes en forma de tele-revista, coordinada por Alejandro Gómez y con un editor diferente cada día. Parece que la fórmula no ha dado resultado, pues se pretendía que cada uno de los editores: los lunes José Abril, los martes Rafael de la Torre, y los viernes Mirentxu Zabalegui, fueran en la práctica directores un día de la semana y redactores el resto. La reestructuración ha consistido en que han desaparecido los editores quedando Alejandro Gómez Lavilla como director y Mirentxu Zabalegui como subdirectora, mientras que los restantes editores van a continuar en la misma línea, aunque se pretende que se convierta

en un programa de sociedad y cultura, frente al carácter de espectáculos y frivolidades que tenía antes. Con la tarde se ha pretendido hacer un programa asequible a la audiencia de la sobremesa formada fundamentalmente por mujeres y niños, pero se quiere rectificar un poco el contenido de forma que se incorporarán a él temas un poco más serios que los que se venían ofreciendo, así la tarde tendrá una unidad móvil que informará puntualmente de toda la actualidad que se generará este verano en la Universidad de Santander Menéndez Pelayo. Actualmente, y a pesar del escaso tiempo que el programa lleva en antena, la verdad es que ha defraudado bastante, es muy posible que la reestructuración afecte también a Fernando Cubedo actual presentador del programa.

## El destripador de Nueva York



La noche en la ciudad se hace peligrosa... inquietante... terrible... Ya nadie está seguro... sobre todo ante la amenaza cruel de El destripador de Nueva York... Ahora el equipo realizador de «Aquella casa al lado del cementerio» presenta un film terrorífico cuyo ambiente es la gran ciudad de Nueva York y ¡en nuestro tiempo!... El destripador de Nueva York interpretada por Jack Hedley y Almanta Keller. Véanla en Nuevo Moderno.

## Deprisa, deprisa



Lo que pase tiene que pasar en poco tiempo. El dinero, deprisa. El placer, deprisa. El amor, deprisa.

«Deprisa, deprisa». Una película de Carlos Saura. Primer Premio «Oso de Oro» del Festival de Berlín. Admírenla en cine Lumière.

## Los estrenos

### La cabra

J. RIERA

Producción franco-mexicana, Goumont Fideline-Cocacine. Escrita y dirigida por Francis Veber. Música de Vladimir Kosma. Interpretada por Pierre Richard, Gerard Depardieu, Corine Chabít, Michel Robin y André Valardy.

Duración: 1 h. 31 m.

La hija de un financiero francés, gafe sin remedio, es raptada en Méjico. Su padre, tras infructuosa búsqueda, decide dejar el caso en manos de un eficiente detective y, aconsejado por el psicólogo de la empresa, también por un empleado suyo que se caracteriza por ser un inefable gafe, aún peor que su hija.

«La cabra» es un simpático mano a mano entre dos conocidos actores franceses, el dúctil y efectista Gerard Depardieu, y el nuevo rey galo del sketch Pierre Ri-

chard, ya popularizado como el «gran rubio», no planteándose otros objetivos que entretener y provocar la carcajada, partiendo de una línea argumental sencilla y basando la composición y el resultado en el lucimiento de ambos intérpretes. Así, las situaciones cómicas están hechas a la medida de Richard, cuyo truco consiste en contraponer seriedad y seguridad en sí mismo ante las situaciones más desafortunadas, le pique una mosca o ruede por unas escaleras.

Rodada en parte en Méjico, con participación de capital azteca, se aprovecha la coyuntura para hacer publicidad de los escenarios naturales de aquel país, aunque, por otra parte, se logre una mayor originalidad que, unido a ese filón humorístico que ha sido siempre en cine los avatares de los perseguidos por la mala suerte, se logre hacer pasar un buen rato a un público que no busca en la pantalla mayores complicaciones.

HISPANIA

# Libros como ajenos y lejanos



Juan Bonet

Una personita muy cordial, días atrás, me decía que sentía mucha simpatía por mí, pues me veía preocupado y por estar al tanto y atento de la cosa libresca. Le corté el halago, sintiéndolo mucho, al tiempo que le decía:

—Ya no. Es imposible hoy por hoy, seguir la corriente de los libros. Lo editorial te inunda, te catapulte, te hace perder pie y extraviarte en esa riada. Seguir esa corriente desatada es imposible.

—Hombre, yo creía...

—Siento defraudarte, pero cuando entro en una librería voy y me descubro impotente ante la cantidad enorme de libros «nuevos» que no me interesan para nada, lo que se dice nada. Al hojearlos se me caen de las manos...

—Nunca lo hubiera creído, me dice.

—Puedes creerlo. Es la pura verdad.

Días después de esa conversa, que tuvo más palabradas de las estampadas, escucho atentamente y con agrado, en la tele, una entrevista que Victoria Prego le hace a Tierno Galván, a quien uno admira mucho por sus escrituras —lean, por favor, su sabio y templado libro de memorias «Cabos sueltos» y ya me dirán— y de quien los madrileños cantan no pocas alabanzas como alcalde de la villa y corte, y en la entrevista me sorprenden de manera muy viva unas palabras del «viejo profesor». Tierno, como quien no quiere la cosa, dejó caer que el ochenta por ciento de lo que se publicaba en libro era un puro refrito, libros de libros, insustanciales y que, por superficiales y no contestar a ninguna de las preguntas esenciales que el hombre le puede hacer a un libro, no se ganaban la menor atención del lector. Ni se la ganaban ni se la merecían. El ochenta por ciento de lo que se publica, ¿se dan cuenta? A lo largo de la entrevista, con algún remordimiento, el señor Tierno Galván quiso aclarar sus palabras, ampliarlas, peinarlas un poco. «Claro que no hay libro malo que no tenga algo bueno», y etcétera, etcétera. Pero, la cosa ya no tenía remedio. Ahí estaba aquel ochenta por ciento de libros nuevos, ajenos y lejanos, simple papel malgastado, bailando ante mis ojos trazando una especie de inútil y gratuita zarabanda. Las palabras, prudentes y templadas que vinieron luego, no paliaron el efecto que me había producido aquel tremendo «ochenta por ciento» y que, atroz coincidencia con cierto estado de ánimo propio, me seguirían atormentando. Era Tierno Galván, un hombre prudente y conocedor, amantísimo de los libros, quien las había pronunciado.

Y siguen persiguiéndome, sin cesar, días después. Si el profesor se hubiera referido, por lo menos, a la mitad, al cincuenta por ciento del actual desparrame libresco, pero no uno había escuchado atentamente y lo que pudo escucharse era mucho más de la mitad, puesto que apenas se salvaban unos pocos de los innumerables best-sellers, e incontables traducciones y títulos originales, lanzados con bombardeo de anuncios y soflamas cantando las excelencias de la balumba de novedades.

Dando vueltas y revueltas al asunto me digo que vale desdramatizar, como se dice ahora, la opinión de Tierno Galván. Tal vez siempre fue así: que, sencillamente, es abrumador y lo fue siempre el número de libros que nacen con las hojas muertas. Ocurre, con el libro, como ocurre con el teatro, con el cine, con el arte. Hay que abrirse paso en la selva de lo que se nos ofrece y saber descubrir aquello que sí va a aumentar nuestro corazón y aumentar nuestras esperanzas. Así de sencillo.



# La increíble «prelación»

Antonio Pizá



Se celebra en Estepona, como es sabido, una reunión internacional bancaria y en el transcurso de la misma, Albert Coppel, presidente de la «Société Générale de Banque», dijo en respuesta a una pregunta de los asistentes a la reunión: «Sin capacidad financiera para sostener una Seguridad Social cada día más abultada, algunos países están tomando ya la decisión de determinar el orden de prelación en que debe morir la gente». Escalofriante manifestación que pone los pelos de punta y sobrepasa todo lo imaginable. Sí, ya sabemos que la Seguridad Social cada vez pone más a los Estados al borde de la bancarrota. Que la gente cada vez dura más, que se jubila antes, que exige más prestaciones, que la asistencia médica es cada vez más compleja y costosa. ¿Y bien? para «algunos países» la solución es bien sencilla: que los beneficiarios se mueran. Como antes se decía en los naufragios «las mujeres, los ancianos y los niños, prime-

ro». Sólo que ahora, al revés. Ahora «algunos estados» ya han establecido una macabra relación de prioridades para la muerte. Tal vez el orden sea el de octogenarios, inválidos permanentes, retrasados mentales, enfermos crónicos, locos, cojos, sordomudos... ¡Qué horror! Naturalmente, supongo, no se trata de meterlos en inmensas cámaras de gas estatales, porque eso ya lo inventó Hitler y la iniciativa fue muy criticada por los puntilleros en eso de los derechos humanos. Imagino que a estos gobiernos les debe bastar con cortar el grifo, algo así como desenchufar el pulmón de acero, una especie de eutanasia no oficialmente reconocida, pero acordada quien sabe en que gabinetes burocráticos. Una especie de genocidio de la marginación, a cargo de quien sabe que países que suscriben tratados internacionales y condenan la matanza de focas en el Antártico. Qué horror, insisto, pensando en los pobrecillos que han cotizado toda

una vida, que han trabajado y rendido y que ahora como premio están en una terrorífica «lista de espera»... para el embarque definitivo. Pobrecillos, inválidos, ancianos, enfermos, incapacitados, que ni tan siquiera saben que se mueren por decreto, no porque así lo dispone Dios, sino el Subnarcotizado de Eliminación de Beneficiarios Costosos. Eso no es ser un beneficiario, sino un maleficiario, eso es pertenecer a una sociedad que supera en falta de escrúpulos a las más oscuras épocas de la historia. Es una cuestión de presupuestos y han decidido eliminarlo, ponerte el primero de la lista, como en los campos de concentración. Países que nos remiten a las crónicas de sucesos de dar matarratas a la abuelita. Querido ciudadano eres una carga, muérete, nosotros te lo facilitaremos en cómodos plazos. Este mundo es un asco, y veo marchitarse las últimas flores de la esperanza en el género humano.

# Cambio de itinerario

Los chicos de UGT, que andan ahora muy ocupados en su 33 Congreso, entre sesión y sesión, aprovechando el fin de semana, decidieron montar una excursión en plan cercanías. Se apuntaron un montón, porque el viajar dicen que ilustra mucho y es un esparcimiento de lo más sano. Y así, ni cortos ni perezosos, una comisión encargó a una agencia de viajes la organización del forfait. Y me

pregunto en que estaría pensando el empleado de la agencia, cuando no se le ocurrió sino la «peregrina» (y nunca más apropiada la expresión) idea de mandar a los ugeteros al Valle de los Caídos. A eso se le podría llamar mentar la sogu en casa del ahogado, y más si se tiene en cuenta que a algunos de los sindicatos más veteranos les remite la Basílica a su época de redención de

penas por el trabajo. Dicho de otro modo, que aquella casita se la conocen tan bien, como que contribuyeron a edificarla picando piedra. La reacción de los congresistas ha sido sugerir de inmediato otro itinerario, si bien algunos añadieron a la sugerencia un florilegio de expresiones de grueso calibre. Nada personal desde luego, pero hasta aquí podíamos llegar. Es lo que decían.

# Campeón de arado

Un joven llamado Cándido Gómez, de Avila, se ha proclamado en Salamanca campeón de España en el XII campeonato nacional. Y yo voy y me maravillo. Me maravillo de que todavía haya en este país quien crea que eso del arado tiene un porvenir y que hasta ponen en la cosa tanto entusiasmo que llegan a campeón nacional. Y más si se tiene en cuenta que, encima, llegar a campeón del arado suena como a cachondeo y se presta a que la gente te mire como a una especie a

extinguir, procedente de alguna reserva étnica. Ser campeón de destripar terrones, en vez de afanarse un puesto de diputado en la autonomía respectiva, o por lo menos de teniente de alcalde, o meterse a cantautor de esos que se ganan la vida preguntando de quien son los olivos, es que me maravilla, repito. Pero ya se sabe que hay vocaciones contumaces, aunque nos parezcan rarísimas y más para la gente de las ciudades que cree que los productos del campo ya se recolectan

envasados en los supermercados. Yo a este joven agricultor le nombraría socio de honor del Alcoyano, por lo de la moral. A nuestro Lorenzo Villalonga le encantaba observar tan reconfortante y tradicional ruralía desde el emparrado de su casa solariega y lamentaba la desertión en masa del joven campesinado hacia esa horterada de la hostelería. Pero Lorenzo tenía unas manos que parecían de marfil. Yo creo que por algo ese joven campeón del arado se llama Cándido.

# Inevitables navajeros

Dos niñas que en Madrid iban con su hucha pidiendo para Cáritas Diocesana, se llevaron pobrecillas un susto de muerte cuando fueron asaltadas por varios jóvenes navajeros exigiéndoles la recaudación. Eso fue en plena calle, naturalmente y a las once de la mañana, que las niñas no suelen postu-

lar a malas horas. Naturalmente ante esta especie de «o la hucha, o la vida», ellas optaron por rendirse. Rendirse ante las navajas y ante la evidencia de que esto es Chicago, pero en versión tercermundista. Eran las vísperas del llamado Día del Amor Fraternal. Yo creo que los padres de estas niñas deben ad-

vertirlas de que nunca más se metan en líos, porque aquí ya todo es meterse en líos, hasta pedir para Cáritas. Lo de vivir peligrosamente, ya se extiende hasta andar a las once de la mañana con una hucha en una céntrica calle de la capital de España. Y sálvese el que pueda.

# Personal

JAIME JIMENEZ

● SANTI BONO, el conocidísimo cantautor felanixer, presentaba anoche su último «long-play» con las canciones que ex profeso se han compuesto para la superproducción cinematográfica «Calfreds» (Escalofríos), rodada íntegramente, desde la primera hasta la última secuencia en Felanitx, bajo la dirección de Maikel y con actores —estupendos— y actrices —bellísimas, por cierto— de aquella localidad.

● LAMBERTO CORTES, queridísimo y admirado compañero, conocido en todo el país por Avespa, ha sido elegido, entendemos que con todo merecimiento, para hacer el saque de honor del partido que el próximo lunes por la tarde, a las 18 horas, enfrentará a una selección de informadores deportivos y otra de directivos del Mallorca.

● TITO LLORENTE, y continuamos en el fútbol, en el partido periodistas-directivos, es el seleccionador de los nuestros. Y por el lado contrario, Lucien Müller. «Puedes adelantarse —dice Tito— que ganaremos holgadamente, pues conozco, yo y mis chicos, todas las tácticas que pueda utilizar el mister contrario.

● JAUME SANTANDREU, ayer, se disculpó ante los responsables del programa periodístico Casino de Medianoche, al que había sido invitado. «Después de la publicación de la carta del obispo, entiendo que no puedo estar con vosotros y acceder a la entrevista», comentó. Y es lógica su postura. Por cierto que también ayer, desde esta sección, los diablillos nos armaron una de las suyas. En lugar de Jaime Santandreu, del que se hablaba, «salió» el «coctel» Jaime Obrador.

● ANTONIO PUJOL, decano de los cronistas de baloncesto, nos decía ayer que los empresarios de discotecas, salas de fiestas, restauración, etc., están seriamente preocupados por culpa de la programación de televisión. Por el doble programa deportivo de hoy: final del Campeonato de Europa de baloncesto, y final de la Copa del Rey de fútbol. ¿Y quién saldrá ese día por la noche?, le han preguntado a Tony. Nosotros, desde luego, no.

● DI STEFANO, el pobre, decía que no entendía como por culpa de un partido de baloncesto se tenía que cambiar el horario de la final de la Copa del Rey. El no lo comprende, claro, pero es normal en el mister del Real Madrid.

**Bakares**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
C/Gran Sillera,  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficina en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 238840  
Depósito Legal 1988

Edita: Muestra de Comunicación Social del Estado (MCS-E)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director General: Antonio de Sarmiento  
Director Técnico de Prensa:  
Miguel Azorín  
Director Administrativo:  
Francisco Alameda